

ISTRUZIONI PER L'USO LUXTRONIK

-  Dotazione, Montaggio,
Lavori di collegamento elettrico,
Installazione delle sonde, Smontaggio
 -  Aggiornamento software
 -  Prima accensione / Messa in funzione
 -  Settore del programma "Raffrescamento"
 -  Settore del programma "Servizio clienti"
 -  Settore del programma "Modalità parallela"
- Allegato



83055400IIT - 2.1

IT

Regolazione del riscaldamento e della pompa di calore

Parte 2



Si prega di leggere attentamente

Queste istruzioni di esercizio costituiscono la parte 2 del manuale (suddiviso in 2 parti) di istruzioni per l'uso della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore. Assicurarsi di avere anche la parte 1 di questo manuale di esercizio. In caso la parte 1 manchi, richiederla al proprio fornitore.

Queste istruzioni vi danno importanti indicazioni per lavorare con l'apparecchio. Fanno parte della fornitura e devono essere conservate con cura nelle vicinanze dell'apparecchio stesso. Devono essere disponibili durante l'intera vita utile dell'apparecchio. Vanno consegnate al possessore o all'utilizzatore successivo dell'apparecchio.

Prima di iniziare qualsiasi lavoro su e con l'apparecchio, leggere il manuale delle istruzioni, in particolare il capitolo Sicurezza. Seguire completamente e illimitatamente tutte le indicazioni.

Può essere che queste istruzioni di esercizio contengano alcune descrizioni che possono risultare poco chiare o incomprensibili. In caso di domande si prega di rivolgersi al servizio clienti più vicino oppure al rappresentante di zona del produttore.

Le istruzioni di esercizio sono riservate esclusivamente alle persone che adoperano l'apparecchio. Il contenuto deve essere trattato con riservatezza. È protetto dal diritto d'autore. Senza l'autorizzazione scritta del produttore non può essere riprodotto, trasmesso, fotocopiato, salvato in un sistema elettronico oppure tradotto in un'altra lingua, nemmeno parzialmente.

Segnali



Informazioni per l'utilizzatore/utilizzatrice.



Informazioni e indicazioni per gli installatori qualificati e personale del servizio clienti autorizzato.



PERICOLO

Indica un pericolo imminente che può provocare gravi ferite oppure la morte.



PERICOLO

Indica un pericolo di morte per scossa elettrica!



AVVERTENZA

Indica una possibile situazione pericolosa che può provocare gravi ferite oppure la morte.



ATTENZIONE

Indica una possibile situazione pericolosa che può provocare ferite di lieve o media entità.



ATTENZIONE

Indica una possibile situazione pericolosa che potrebbe provocare danni alle cose.



INDICAZIONE

Informazione preventiva.



CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO

Per consigli che aiutano a risparmiare energia, materie prime e costi.



L'utilizzatore/utilizzatrice e il personale qualificato possono tarare e immettere i dati.

Accesso: Utilizzatore.



L'installatore autorizzato può immettere i dati, è necessaria la parola d'ordine.

Accesso: Installatore.



Il personale del servizio clienti può immettere i dati. Accesso solo mediante chiavetta USB.

Accesso: Servizio clienti.



Indicazione della fabbrica, non è possibile alcuna variazione dei dati

► Informazione di guida: richiesta di azione monopasso.

1., 2., 3., ... Passo numerato all'interno di una richiesta di azione multipasso. Rispettare la sequenza.

• Enumerazione.

✓ Condizione preliminare per un'azione.

→ Rimando a informazioni più dettagliate in un altro punto delle istruzioni per l'uso o in un altro documento.



Indice

SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE.....	2
SEGNALI.....	2



DOTAZIONE, MONTAGGIO, LAVORI DI COLLEGAMENTO ELETTRICO, INSTALLAZIONE DELLE SONDE, SMONTAGGIO

DOTAZIONE.....	5
Stato di fornitura della regolazione ad incasso.....	5
Stato di fornitura della regolazione a parete.....	5
MONTAGGIO.....	5
Montaggio della regolazione ad incasso.....	5
Montaggio della regolazione a parete.....	5
Unità esterne aria / acqua standard.....	5
Unità esterne aria / acqua professionali (LWP).....	5
LAVORI DI COLLEGAMENTO ELETTRICO.....	6
Installazione della regolazione a parete.....	6
Unità esterne aria / acqua standard.....	6
Unità esterne aria / acqua professionali (LWP).....	6
Varianti del quadro comandi.....	8
Varianti del scheda madre.....	8
Montaggio e installazione delle sonde.....	9
Sonda esterna.....	9
Sonda dell'acqua calda sanitaria.....	9
Sonda esterna del ritorno.....	10
SMONTAGGIO.....	10
AGGIORNAMENTO DEL SOFTWARE / DOWNGRADE DEL SOFTWARE.....	10
ATTIVAZIONE / MESSA IN FUNZIONE.....	10
ASSISTENTE MESSA IN FUNZIONE.....	12
Inserire parametri messa in funzione.....	13
Reset dati messa in funzione.....	13
MODALITÀ DI EMERGENZA.....	14



SETTORE DEL PROGRAMMA "RAFFRESCAMENTO"

SCELTA DEL SETTORE DEL PROGRAMMA.....	15
IMPOSTAZIONE DEL MODO OPERATIVO "RAFFRESCAMENTO".....	15
TARATURA DELLA TEMPERATURA.....	16
IMPOSTAZIONE DEI PARAMETRI.....	16
RAFFRESCAMENTO IN BASE ALLA TEMPERATURA NOMINALE O A SECONDA DELLA TEMPERATURA ESTERNA.....	17
ABILITA IL RAFFRESCAMENTO ATTIVO.....	17



SETTORE DEL PROGRAMMA "SERVIZIO CLIENTI"

SCELTA DEL SETTORE DEL PROGRAMMA.....	18
RICHIAMARE INFORMAZIONI.....	18
Richiamare temperature.....	18
Richiamare gli ingressi.....	19
Richiamare le uscite.....	19
Richiamare le scadenze.....	20
Richiamare le ore di funzionamento.....	20
Richiamare elenco errori.....	20
Richiamare gli commutazioni.....	21
Richiamare lo stato dell'impianto.....	21
Richiamare monitor di energia.....	22
Richiamare quantità di calore.....	22
Richiamare la fornitura di energia.....	22
Richiamare e esportare della cronologia.....	22
Richiamare domotica.....	23
Richiamare Smart.....	23
Richiamare InfoLog.....	23
Richiamare Inverter.....	23
Richiamare EventLog.....	24
SEGUIRE LE IMPOSTAZIONI.....	24
Fissare l'accesso ai dati.....	24
Richiamare i programmi brevi.....	24
Fissare le temperature.....	24
Uso del gas caldo / Desurriscaldatore.....	27
Fissare le priorità.....	27
Fissare le impostazione del sistema.....	27
Sfiatare il sistema.....	31
Inserire parametri messa in funzione.....	32
Salvare la memoria guasti su un supporto esterno.....	32
Pompa efficiente.....	32
Inserire il numero di serie.....	33
RBE – unità di comando camera.....	33
Secondo generatore di calore.....	33
Inverter.....	34
FlexConfig.....	35
Silent Mode.....	35
Mandata della pompa.....	36
Smart.....	36
Smart Grid.....	36
Stati di esercizio.....	37
Imposta decrease / increase.....	37
Schemi dei morsetti Smart Grid.....	38
SCEGLIERE LA LINGUA DELLE INDICAZIONI DEL MENÙ.....	38
FISSARE LA DATE E L'ORA.....	38
PROGRAMMA DI RISCALDAMENTO DEL MASSETTO.....	39
Tarare le temperature e gli intervalli di tempo.....	39
Partenza programma di essiccazione del massetto.....	40
Ultimare manualmente il programma di essiccazione del massetto.....	40
CONFIGURAZIONE IMPIANTO.....	41
ASSISTENTE MESSA IN FUNZIONE.....	41
RESET DATI MESSA IN FUNZIONE.....	41
LOGGER DATI.....	41
REGOLAZIONE DEL SISTEMA.....	41
Impostare il contrasto della visualizzazione del quadro di comando.....	41
Server Web.....	41



Manutenzione remota	41
Attivare la manutenzione a distanza.....	41
Verifica della connessione	42
Cause dell'errore in caso di problemi di connessione	42
myUplink.com	42
Heatpump24.com.....	45



SETTORE DEL PROGRAMMA "MODALITÀ PARALLELA"

INFORMAZIONI PRINCIPALI	46
Attivazione e spegnimento per le pompe di calore LWP.....	46
Attivazione e spegnimento per le pompe di calore Hybrox.....	46
Collegamento interrotto.....	46
Connessione	47
Secondo generatore di calore	48
Master –modalità riscaldamento.....	48
Slave – produzione dell'acqua calda sanitaria	48
Circuiti di miscelazione.....	48
Monitor di energia	48
SCelta DEL SETTORE DEL PROGRAMMA.....	48
INDIRIZZO IP	49
Impostazione degli indirizzi di rete.....	49
SONDA ESTERNA DEL RITORNO	49
IMPOSTAZIONE SUL MASTER	50
Rete 50	
Cercare dello slave	50
Stato del master.....	50
Impostazione dei parametri	50
Menu di servizio	51

ALLEGATO

DIAGNOSI GUASTI / INDICAZIONI GUASTI.....	52
Riscontrare un guasto	56
Codici di lampetto sulla scheda del regolatore.....	56
DATI TECNICI	57
Montaggio	57
Uscite	57
Ingressi.....	57
Collegamenti	57
Interfacce.....	57
Classe di protezione	57
Curve caratteristiche delle sonde della temperatura.....	57
Tabella: Ciclo sbrinamento, Sbrinamento ad aria, Mandata... 58	
Campo di misura delle sonde	58
TARATURA DEL SISTEMA ALLA MESSA IN FUNZIONE.....	59
ABBREVIAZIONI (SELEZIONE)	63



Dotazione

INDICAZIONE

Le sonde necessarie al funzionamento (ritorno, mandata, gas caldo) sono installate nelle pompe di calore e non appartengono allo stato di fornitura della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore.

La regolazione del riscaldamento e della pompa di calore viene fornita in due varianti. La variante fornita dipende dal tipo di apparecchio che deve regolare la pompa di calore.

STATO DI FORNITURA DELLA REGOLAZIONE AD INCASSO

Negli apparecchi per il montaggio all'interno di locali, la scheda madre della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore è integrato in ogni singolo apparecchio come "regolazione ad incasso". Lo stato di fornitura della regolazione ad incasso appartiene allo stato di fornitura dell'apparecchio per montaggio interno.

- Regolazione del riscaldamento e della pompa di calore, composta da scheda madre (con morsettiera di allacciamento) quadro comandi (con indicazione di status, schermo e "manopola gira e premi")
- Sonda esterna per montaggio a parete
- Istruzioni di esercizio (in 2 parti)
- Breve descrizione della regolazione della pompa di calore

INDICAZIONE

Si prega di fissare la breve descrizione nelle vicinanze dell'apparecchio.

STATO DI FORNITURA DELLA REGOLAZIONE A PARETE

Negli apparecchio dedicati al montaggio esterno, la scheda madre del riscaldamento e della pompa di calore non è integrato nell'apparecchio ma della regolazione a parete.

- Regolazione del riscaldamento e della pompa di calore per montaggio a parete, composta da scheda madre (con morsettiera di allacciamento), carenatura con quadro comandi (con indicazione di status, schermo e "manopola gira e premi")
- Materiale per fissaggio a parete (dima per le perforazioni, viti, tasselli, per muratura)
- Sonda esterna per montaggio a parete
- Istruzioni di esercizio (in 2 parti)
- Breve descrizione della regolazione della pompa di calore

INDICAZIONE

Si prega di fissare la breve descrizione nelle vicinanze dell'apparecchio.

1. Controllare la merce da eventuali danni visibili esternamente.
2. Verificare la completezza della fornitura.
In caso di mancanze reclamare immediatamente.

Montaggio

MONTAGGIO DELLA REGOLAZIONE AD INCASSO

Negli apparecchi per il montaggio interno la scheda madre della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore è integrato nel quadro elettrico del rispettivo apparecchio.

- Istruzioni per l'uso della vostra pompa di calore, montaggio del quadro comandi

MONTAGGIO DELLA REGOLAZIONE A PARETE

Unità esterne aria / acqua standard

- Istruzioni per l'uso regolatore a parete

Unità esterne aria / acqua professionali (LWP)

Vale per tutti i lavori da eseguire:

INDICAZIONE

Osservare le direttive antinfortunistiche locali, le normative, gli ordinamenti e i regolamenti.



AVVERTENZA

La regolazione del riscaldamento e della pompa di calore può essere montata solo da personale qualificato.

1. Posizionare la dima nella posizione prescelta al montaggio della regolazione.

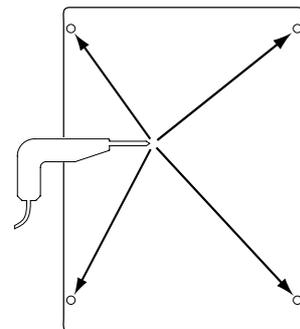
! ATTENZIONE

Verificare che in prossimità della posizione di montaggio non passino cavi sotto traccia. Disporre la dima in modo che nei successivi lavori di montaggio non vengano perforati o danneggiati i cavi sotto traccia.

INDICAZIONE

A sinistra e a destra della dima deve esserci uno spazio libero di ≥ 2 cm, in modo che le viti di fissaggio laterali della carenatura trovino sufficiente spazio.

2. Fissare la dima sul muro mediante nastro adesivo e forare (\varnothing 6 mm, profondità ≥ 55 mm).



3. Togliere la dima dal muro, inserire i tasselli nei fori, fissare le viti (distanza della testa delle viti dalla parete ca. 10 mm).



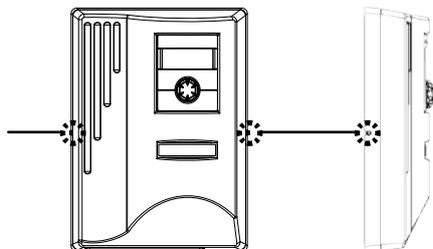
INDICAZIONE

Il materiali di fissaggio compresi nella fornitura sono indicati per murature solide.

ATTENZIONE

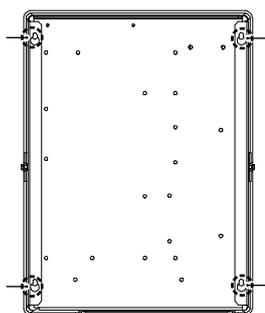
Assicurarsi che le viti siano fissate in modo sicuro alla muratura.

4. Allentare le viti di fissaggio a destra e a sinistra del coperchio della carenatura della regolazione.



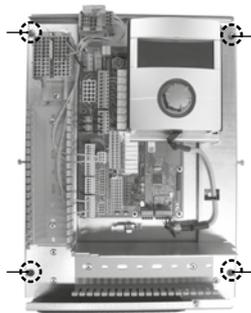
5. Togliere il coperchio della carenatura e collocarlo in un posto sicuro.

6. Appendere sulle viti fissate a parete la regolazione quindi fissare affondo le viti.



①

1 Vista lato posteriore



②

2 Vista lato anteriore

7. Nel caso che l'allacciamento elettrico non venga eseguito immediatamente, montare il coperchio della carenatura e fissarlo con le viti laterali.

Lavori di collegamento elettrico



PERICOLO

Pericolo di vita per scossa elettrica!

I lavori di collegamento elettrico devono essere effettuati esclusivamente da elettrotecnici qualificati.

Prima di aprire l'apparecchio mettere l'impianto fuori tensione ed assicurarlo contro le riaccensioni!



AVVERTENZA

Per l'installazione e l'esecuzione dei lavori elettrici si devono osservare le normative relative alla sicurezza EN, VDE e/o le direttive locali in materia di sicurezza.

Osservare le condizioni tecniche di allacciamento fissate dall'ente distributore dell'energia elettrica (se richiesto)!

Nei lavori di allacciamento seguire le indicazioni delle istruzioni di esercizio della vostra pompa di calore.

- Istruzioni di esercizio del vostro apparecchio, "lavori di allacciamento elettrico", "piano della morsetteria" come pure, "schema elettrico" del vostro tipo di apparecchio

INSTALLAZIONE DELLA REGOLAZIONE A PARETE

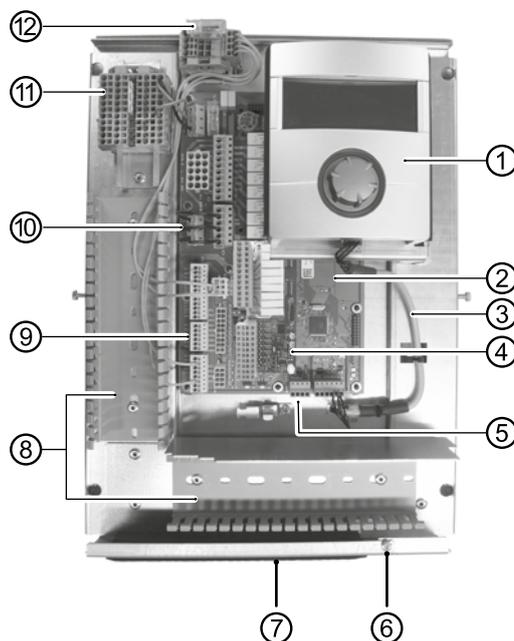
Unità esterne aria / acqua standard

- Istruzioni per l'uso regolatore a parete

Unità esterne aria / acqua professionali (LWP)

1. Se non è già stato fatto, togliere il coperchio della regolazione.

- sezione "Montaggio", "Montaggio della regolazione a parete", istruzioni 4. - 5.



- 1 Quadro comandi
- 2 Scheda madre della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore
- 3 Linea di comunicazione LIN-BUS tra la scheda madre e il quadro comandi (precablaggio eseguito in fabbrica)
- 4 Scheda di espansione 2.1
- 5 Morsetto di allacciamento (morsetteria X10 Modbus) per il cavo del BUS all'unità esterna
- 6 Vite di fissaggio del coperchio pieghevole
- 7 Passaggi dei cavi con copertura pieghevole
- 8 Canali per cavi con coperchi (non visibili nella figura)
- 9 Morsetto di allacciamento sonda di ritorno TRL (in NTC8)
- 10 Ponti dell'alimentazione elettrici (devono essere rimossi in caso di allacciamento a potenziale zero)
- 11 Morsetteria per 1~/N/PE/230 V dell'alimentazione elettrica
- 12 Collegamento segnale di comando PWM circolatore

2. Svitare le viti di fissaggio del coperchio pieghevole e tirarlo verso il basso fino a rendere possibile uno smontaggio verso l'alto. Piegarlo di lato verso l'alto.

3. Togliere il coperchio del canale cavi.

4. Collegare alla morsetteria X10 della scheda del regolatore la linea di comunicazione BUS che va alla pompa di calore. Quindi fare uscire dal basso la linea di comunicazione BUS attraverso i canali e il passaggio cavi.



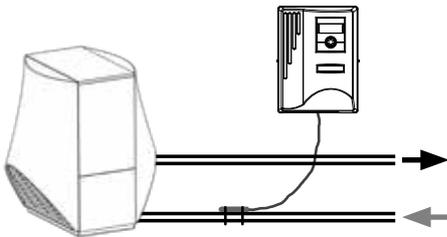
5. Fisare il cavo di alimentazione da 230 V nella morsettiera per l'alimentazione elettrica.

INDICAZIONE

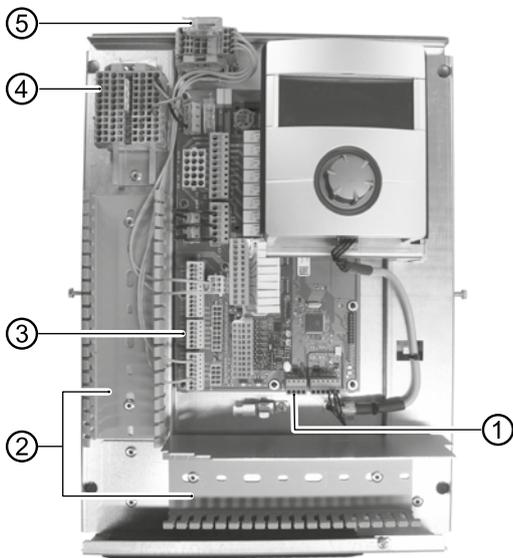
La morsettiera ha terminali a molla per cavi di sezione max. 2,5 mm².

Togliere l'isolazione dai cavi elettrici quanto necessario in modo che la protezione isolante sia collocata tra il canale dei cavi e la necessaria guarnizione.

6. Collegare alla morsettiera la tensione di alimentazione 230 V per l'apparecchio esterno e farla uscire dal basso attraverso i canali e il passaggio cavi fino all'apparecchio esterno.
7. Collegare alla morsettiera X10 il segnale di comando PWM del circolatore.
8. La pompa di calore aria/acqua da montare esternamente è dotata di una sonda di ritorno (TRL) e relativo materiale di montaggio, imballati a parte. Fissare la sonda di ritorno sul ritorno che va alla pompa di calore (tubo termoconduttore) con una fascetta stringicavo e della pasta termoconduttrice come indicato in figura e collegarla (in NTC8) come indicato sullo schema elettrico.



Cablaggio base:



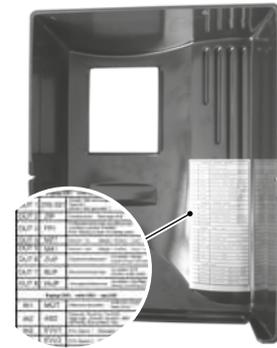
- 1 Collegare la linea di comunicazione BUS
- 2 Posa dei cavi e canale portacavi
- 3 Collegare la sonda di ritorno TRL (in NTC8)
- 4 Collegare la tensione di alimentazione 1~/N/PE/230 V per regolatore da parete e apparecchio esterno
- 5 Collegare il segnale di comando PWM per circolatore

9. In caso contrario installare altri cavi esterni.

→ Istruzioni per l'uso del vostro apparecchio, "schema morsetti" e "schemi elettrici" del vostro modello

INDICAZIONE

Gli ingressi e le uscite della scheda madre vengono assegnati come indicato sullo schema morsetti dell'apparecchio. L'assegnazione è riportata anche sul lato interno del coperchio del regolatore a parete.



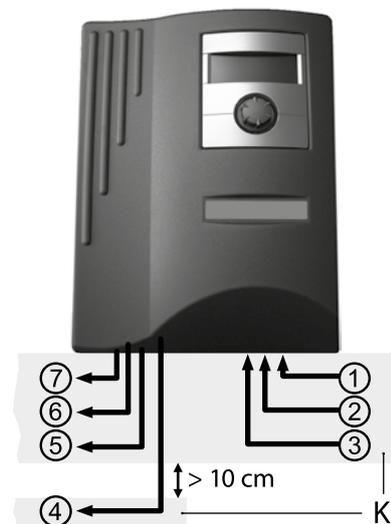
10. Togliere le coperture dai canali dei cavi. Pieghare il coperchio pieghevole nella posizione di partenza e posizionarlo sotto la vite di fissaggio. Fissare la vite.
11. Montare il coperchio e fissare le viti laterali.

ATTENZIONE

Tutti i cavi elettrici che collegate al riscaldamento e alla pompa di calore all'esterno della pompa di calore stessa vanno inseriti in un apposito canale (se necessario impiegare un collare contro la trazione).

ATTENZIONE

La linea di comunicazione BUS deve essere posata a una distanza > 10 cm dalle altre linee. Si consiglia quindi di posarla in un canale a parte a debita distanza.



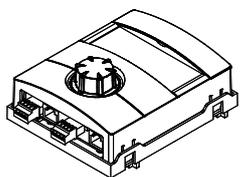
- 1 Tensione di alimentazione 1~/N/PE/230V (alla morsettiera); sezione max. cavi 2,5 mm²
- 2 Altri ingressi a 230 V (blocco alimentazione elettrica, ...)
- 3 Cavi di alimentazione sonde, incluse le sonde TRL sul ritorno della pompa di calore
- 4 Linea di comunicazione BUS dell'apparecchio esterno
- 5 Altre uscite a 230 V (circolatori, miscelatori, ...)
- 6 Segnale di comando PWM per il circolatore
- 7 Tensione di alimentazione 230 V dell'apparecchio esterno
- K Canali per cavi



VARIANTI DEL QUADRO COMANDI

A seconda del tipo di pompa di calore, uno di questi modelli del quadro comandi è compreso nella fornitura:

Variante 1^{*)}



Variante 2^{*)}



^{*)} Variante dipendente dal apparecchio

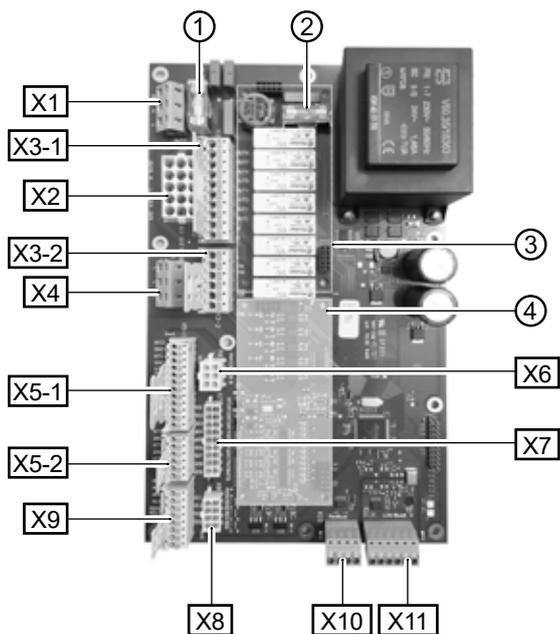
Assegnazione dei pin dei connettori sul lato inferiore del quadro comandi:

→ Istruzioni per l'uso della vostra pompa di calore.

VARIANTI DEL SCHEDE MADRE

A seconda del tipo di pompa di calore, la regolazione del riscaldamento e della pompa di calore è dotata di uno degli seguenti circuiti stampato di comando:

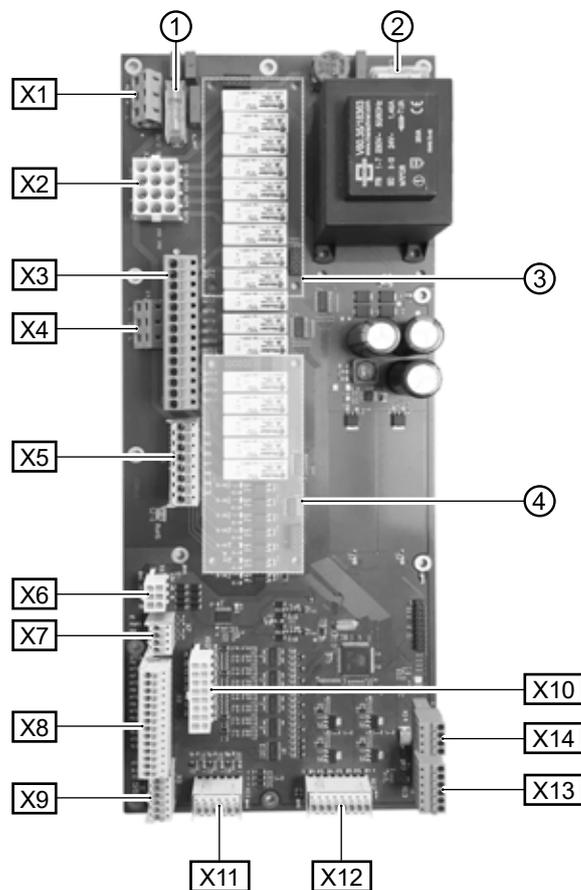
HZ I/O scheda madre



- 1 Fusibile per uscite a relè 6,3 AT
- 2 Fusibile per trasformatore 1,6 AT
- 3 Slot per la scheda MLRH
- 4 Slot per la scheda di ampliamento
- X1 Morsetteria: Tensione di controllo
- X2 Morsetteria (non è equipaggiato / non utilizzato nella versione standard)
- X3-1 Morsetteria: Uscite a 230 V
- X3-2 Morsetteria: Ingressi a 230 V
- X4 Morsetteria: Distribuzione 230V (corrente continua)
- X5-1 Morsetteria: Ingressi sensori esterni
- X5-2 Morsetteria: Ingressi sensori esterni
- X6 Morsetteria: Collegamento segnale di comando PWM circolatore
- X7 Morsetteria (non è equipaggiato / non utilizzato nella versione standard)

- X8 Morsetteria (non è equipaggiato / non utilizzato nella versione standard)
- X9 Morsetteria: Uscite e ingressi analogici
- X10 Morsetteria: Interfaccia Modbus
- X11 Morsetteria: Interfaccia bus LIN per quadro comandi

I/O MAX scheda madre



- 1 Fusibile per uscite a relè 6,3 AT
- 2 Fusibile per trasformatore 1,6 AT
- 3 Slot per la scheda MLRH
- 4 Slot per la scheda di ampliamento
- X1 Morsetteria: Allacciamento per tensione di controllo
- X2 Morsetteria: Ingressi e uscite interne a 230 V
- X3 Morsetteria: Uscite a 230 V
- X4 Morsetteria: Distribuzione 230V (corrente continua)
- X5 Morsetteria: Ingressi a 230 V
- X6 Morsetteria: Collegamento per valvola di espansione o pompa di circolazione PWM
- X7 Morsetteria: Collegamento segnale di comando PWM circolatore
- X8 Morsetteria: Ingressi sensori esterni
- X9 Morsetteria: Ingressi sensori esterni
- X10 Morsetteria: Ingressi sensori interni
- X11 Morsetteria: Ingressi analogici
- X12 Morsetteria: Uscite analogiche
- X13 Morsetteria: Interfaccia bus LIN per quadro comandi
- X14 Morsetteria: Interfaccia Modbus



MONTAGGIO E INSTALLAZIONE DELLE SONDE

Sonda esterna

La sonda esterna (classe di protezione IP 67) è un accessorio necessario al funzionamento ed è compresa nella fornitura.

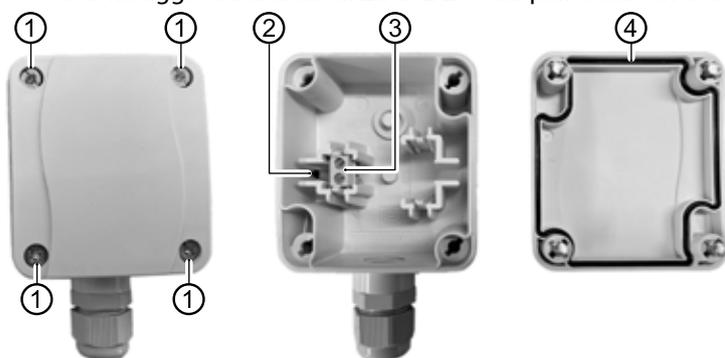
INDICAZIONE

Nel caso di mancata installazione o difetto della sonda esterna, la regolazione del riscaldamento e della pompa di calore imposta automaticamente una temperatura esterna di -5°C . L'indicazione di status del quadro comandi si illumina di rosso, lo schermo del quadro comandi indica un guasto.

ATTENZIONE

Montare la sonda esterna sul lato nord oppure nord-est della costruzione. La sonda esterna non deve ricevere raggi solari diretti. Il raccordo per cavi deve essere rivolto verso il terreno.

1. Aprire la scatola della sonda esterna e posizionarla sul punto di fissaggio ad una distanza di ≥ 2 m dal piano del terreno.



- 1 Viti a chiusura veloce
- 2 Unità con sensore NTC 2,2 k Ω ved 25°C
- 3 Morsetti per cavi
- 4 Guarnizione nel coperchio dell'alloggiamento

2. Segnare i fori di fissaggio nel punto di fissaggio ed eseguire la perforazione in questo punto. Inserire i tasselli e avvitare la custodia della sonda esterna alla parete.

INDICAZIONE

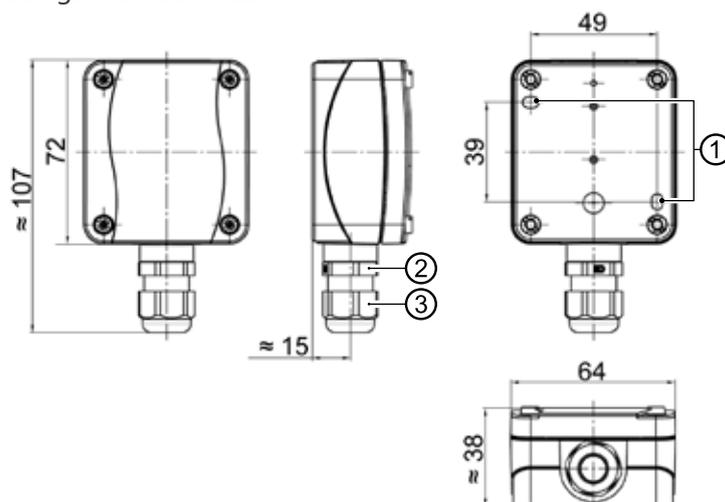
I tasselli e le viti per il fissaggio della sonda esterna non fanno parte della fornitura.

3. Allentare il raccordo per cavi e far passare un cavo a 2 fili (\varnothing 5 - 9,5 mm, sezione $\leq 1,5$ mm² per filo, lunghezza ≤ 50 m) attraverso il raccordo per cavi nella scatola.
4. Applicare i capicorda sui fili del cavo, posizionarli sui serracavi della sonda esterna e serrarli con una coppia di 0,5 Nm.
5. Stringere i raccordi del cavo con una coppia di 2,5 Nm e chiudere la scatola della sonda esterna. Assicurarsi che la guarnizione dell'alloggiamento e le superfici di tenuta siano pulite e che la guarnizione sia posizionata correttamente.

ATTENZIONE

L'umidità non deve rimanere intrappolata nell'alloggiamento. Se necessario, asciugare completamente l'interno dell'alloggiamento prima di montarvi sopra il coperchio. Assicuratevi che l'alloggiamento sia sigillato e montato senza tensioni e che non possa penetrare mai acqua nell'alloggiamento della sonda esterna (per esempio durante la fase di costruzione).

Disegni dimensionali



Tutte le dimensioni sono espresse in mm.

- 1 Punti di perforazione (\varnothing 4,3)
- 2 Raccordo per cavi M16 x 1,5
- 3 Raccordo per cavi SW 20

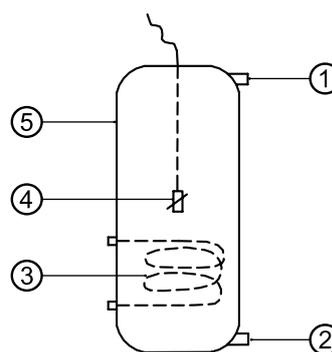
Sonda dell'acqua calda sanitaria

La sonda dell'acqua calda sanitaria è un accessorio fornibile su richiesta ed è necessaria al funzionamento solo per bollitori separati dalla pompa di calore. Possono essere impiegate solo sonde dell'acqua calda sanitaria consigliate dal produttore delle pompe di calore.

ATTENZIONE

Prima di collegare la sonda dell'acqua calda sanitaria alla regolazione del riscaldamento e della pompa di calore, il bollitore deve essere caricato.

Se non già effettuato in fabbrica, montare la sonda dell'acqua calda sanitaria (\varnothing = 6 mm) a metà altezza del bollitore – in ogni modo sopra lo scambiatore interno del bollitore.

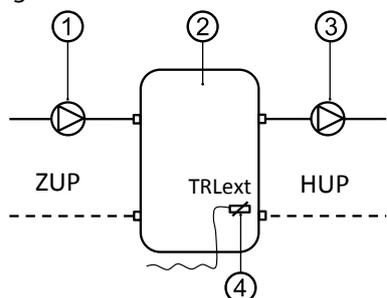


- 1 Attacco acqua calda sanitaria
- 2 Attacco acqua fredda
- 3 Scambiatore
- 4 Sonda dell'acqua calda sanitaria (\varnothing = 6 mm)
- 5 Bollitore dell'acqua calda sanitaria



Sonda esterna del ritorno

La sonda di ritorno esterna (accessorio opzionale) è necessaria per il funzionamento in caso di collegamento idraulico di un termoaccumulatore (serbatoio multi-funzione, ...). Deve essere installata come segue:



- 1 Circolatore al bollitore di separazione (circuito pompa di calore)
 - 2 Bollitore di separazione o bollitore multifunzione
 - 3 Circolatore dal bollitore di separazione (circuito di riscaldamento)
 - 4 Sonda di ritorno esterna ($\varnothing = 6\text{mm}$)
- ZUP Circuito di carica pompa di calore
HUP Circuito di scarica circuito di riscaldamento

Fissare sulla morsettiera della scheda della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore, la sonda del ritorno proveniente dal termoaccumulatore.

Smontaggio



PERICOLO

Pericolo di vita per scossa elettrica!

I lavori di collegamento elettrico devono essere effettuati esclusivamente da elettrotecnici qualificati.

Prima di aprire l'apparecchio mettere l'impianto fuori tensione ed assicurarlo contro le riaccensioni!

Aggiornamento del software / downgrade del software

Gli aggiornamenti/downgrade software possono essere effettuati tramite l'interfaccia USB del quadro comandi della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore.

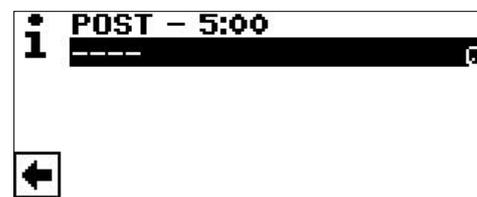
1. Abilitare l'interfaccia USB del quadro comandi.
→ Parte 1 delle istruzioni esercizio della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore, sezione "Informazioni base per il comando"
2. Inserire la chiavetta USB (formattata in FAT32) con il software nell'interfaccia USB e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

! ATTENZIONE

Installare solo gli aggiornamenti/downgrade che vengono visualizzati sullo schermo nell'elenco "Aggiornamenti validi" ("Gültige Updates").

Attivazione / Messa in funzione

All'inserimento della tensione del regolatore o dopo il riavvio della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore (reset), inizia un autotest che verifica la disponibilità dei componenti di base dell'impianto della pompa di calore.



I componenti visualizzati variano a seconda del tipo di pompa di calore.

L'autotest (POST = Power on startup) può durare fino a 5 minuti (Time-out).

Se tutti i componenti di base dell'impianto vengono rilevati entro 5 minuti, l'impianto è pronto per il funzionamento.

i INDICAZIONE

Se l'autotest non riesce, viene attivata la modalità di emergenza, a condizione che vengano rilevati i componenti necessari.

→ pagina 14, "Modalità di emergenza"

Se l'impianto è pronto per il funzionamento ma non ancora configurato (prima attivazione), viene visualizzata prima la selezione della lingua.

→ Scegliere la lingua delle indicazioni del menù: Parte 1 delle istruzioni esercizio della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore, sezione "Informazioni base per il comando"

i INDICAZIONE

La lingua deve essere confermata in ogni caso.



Quindi fare clic sulla freccia di navigazione sul display della lingua.

A questo punto potrebbe apparire uno schermo che richiede l'immissione di un codice idraulico. In questo caso, inserire e confermare il codice idraulico. Se viene fornito un codice idraulico, non modificarlo, ma solo confermarlo.

i INDICAZIONE

Il codice idraulico è apposto sull'unità idraulica / sul regolatore a parete..

i INDICAZIONE

Il codice idraulico può essere letto successivamente nel menu "stato dell'impianto". Se necessario, è possibile modificarla in questo menu.

→ pagina 21, "Richiamare lo stato dell'impianto"



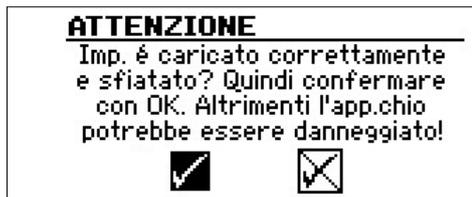
Poi appare la seguente videata:



La richiesta appare sempre quando si inserisce la tensione del regolatore, a condizione che sia stata interrotta per > 20 ore.

Se la data e l'ora sono corrette, selezionare e fare clic . In caso contrario, selezionare e fare clic , impostare la data, l'ora e il fuso orario corretti e salvare. Poi selezionare e fare clic sulla freccia di navigazione nel display.

Viene quindi visualizzata una richiesta di sicurezza:



La richiesta di sicurezza appare sempre quando si attiva la tensione del regolatore o dopo un riavvio della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore (reset). Se la pompa di calore o lo ZWE1 presentano più di 10 ore di funzionamento, il messaggio non viene più visualizzato.

Fino a che il messaggio non viene confermato con , nessun secondo generatore di calore (ZWE) verrà abilitato dal regolatore.

INDICAZIONE

Durante l'avvio a freddo nelle pompe di calore aria/acqua non funziona nessun generatore di calore.

! ATTENZIONE

Se il messaggio viene confermato con anche se l'impianto non è stato riempito correttamente, l'apparecchio potrebbe subire danni.

Per le pompe di calore geotermiche/acqua si deve scegliere la fonte di calore da utilizzare.



Geotermica

Va selezionata quando la pompa di calore viene utilizzata con una miscela geotermica-acqua (= standard). Non è rilevante che si tratti di sonde o di collettori a superficie.

Se c'è uno **scambiatore di separazione** sul lato della fonte di calore:

Acqua I/ Geotermica

Va selezionata quando si utilizza acqua sul lato primario dello scambiatore di separazione e una miscela di geotermica sul lato secondario dello scambiatore di calore intermedio.

Acqua I/ Acqua

Va selezionata se l'acqua viene utilizzata come mezzo di riscaldamento sia sul lato primario che secondario dello scambiatore di separazione. La temperatura di entrata del fluido di riscaldamento deve essere almeno di 7°C o superiore.

! ATTENZIONE

Le pompe di calore geotermiche/acqua con regolatore della potenza e con refrigerante R407C non devono essere usate con acqua come mezzo di riscaldamento sul lato secondario dello scambiatore di calore intermedio. La voce del menu "Acqua I/ Acqua" non è quindi visibile sul display delle pompe di calore geotermiche/acqua con regolazione di potenza e con refrigerante R407C.

La temperatura minima della fonte di calore (Temp. FDC min.) viene impostata automaticamente a seconda del fluido selezionato.

→ pagina 59, "Taratura del sistema alla messa in funzione", "Temp. FDC min."

INDICAZIONE

Se non è selezionata alcuna fonte di calore e alla richiesta viene data come risposta solo la selezione , viene impostato automaticamente "Geotermica" come fonte di calore.

Un successivo cambiamento del fluido termovettore e del "Temp.fdc min" è possibile solo tramite accesso al servizio clienti.

Se viene visualizzato questo schermo



scollare la regolazione del riscaldamento e della pompa di calore dalla tensione di rete, controllare il cavo tripolare per il collegamento al BUS ed eventualmente eliminare il guasto.

Infine, appare lo schermo del navigatore.

INDICAZIONE

In alcuni apparecchi, prima viene riscaldato il compressore. Nella prima messa in funzione, la fase di riscaldamento fino all'avvio del compressore può durare diverse ore.

Con le pompe di calore aria/acqua duale, durante il pompaggio ha luogo il monitoraggio del flusso. Se il flusso non è corretto, la pompa di calore non si avvia e non viene segnalato nessun errore. A tale scopo controllare l'ingresso ASD. Se è su ON, vuol dire che il flusso è troppo basso.

→ pagina 19, "Richiamare gli ingressi"



Finché la pompa di calore non è ancora configurata, il simbolo "GO" lampeggia in alto a destra sullo schermo del navigatore.



Selezionando e facendo clic su "GO", viene richiamato l'assistente per la messa in funzione. L'assistente porta, alla prima messa in funzione, attraverso le principali impostazioni della regolazione.

Il simbolo "GO" non viene più visualizzato al termine della messa in funzione iniziale.

→ pagina 12, "Assistente messa in funzione" e pagina 13, "Reset dati messa in funzione"

Se non si desidera utilizzare l'assistente alla messa in funzione, effettuare prima le impostazioni necessarie per il proprio sistema nel menu "Impostazione sistema" (→ pagina 27, "Fissare le impostazioni del sistema").

Impostare quindi le temperature desiderate (→ pagina 24, "Fissare le temperature").

Effettuare quindi tutte le altre impostazioni necessarie per le condizioni del sistema.

Assistente messa in funzione

Se l'assistente alla messa in funzione non viene richiamato tramite il simbolo "GO" lampeggiante nella schermata di navigazione, è possibile farlo nell'area di programma "Servizio clienti".

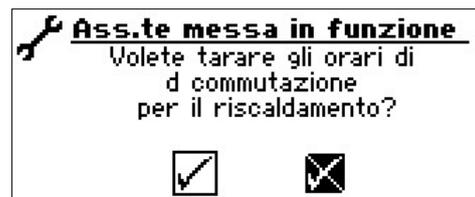


Lei viene guidato passo passo, attraverso varie possibilità di selezione, con cui viene impostata la Sua pompa di calore.

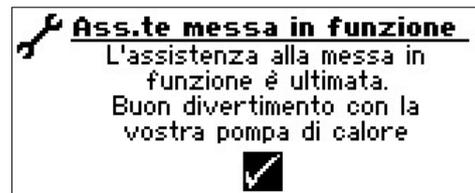
Ad esempio:



Può trovare questi numeri per l'impostazione del regolatore sui nostri schemi idraulici pubblicati.



Seguiranno ulteriori domande.



Può trovare ulteriori indicazioni sull'assistente alla messa in funzione nelle rispettive parti di quest'istruzioni di esercizio.

INDICAZIONE

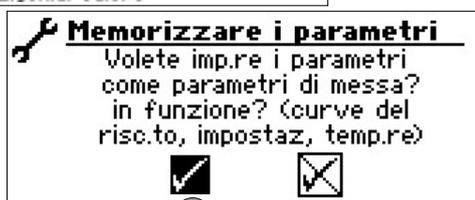
Non appena l'assistente alla messa in funzione è stato eseguito una volta, sul display compare la voce di menu "Rit. Param. m. in funz." invece della voce di menu "Ass.te messa in funzione".



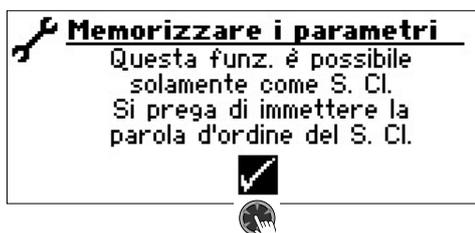
INSERIRE PARAMETRI MESSA IN FUNZIONE

Con l'accesso dell'installatore o del servizio clienti è possibile salvare le impostazioni effettuate durante la messa in servizio (= Ins. parametri m.in funz.). Se necessario, il sistema può essere rapidamente e facilmente riportato allo stato di messa in servizio.

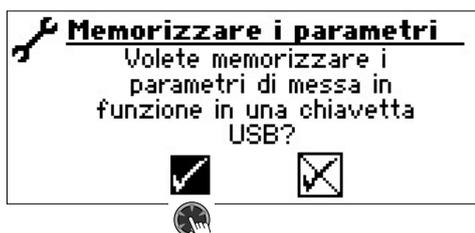
La memorizzazione dei dati ha luogo sulla scheda del quadro comandi.



Seguono le indicazioni schermo.



Inoltre Lei ha la possibilità di salvare i dati di impostazione esternamente su una chiavetta USB.



RESET DATI MESSA IN FUNZIONE

Se la Sua pompa di calore è stata messa in funzione da un S. Cl. autorizzato, che ha salvato i parametri di messa in funzione, Lei può resettarli tramite questa voce di menù.

Ciò può essere utile se sono state modificate le impostazioni che causano un funzionamento erraneo dell'impianto. Si prega di osservare che tutte le impostazioni, come ad es. curve di riscaldamento, impostazioni di sistema, valori di riferimento, vengono anch'esse resettate sul valore valido alla messa in funzione.

I tempi di commutazione programmati non ne risentono.



Lei viene guidato attraverso le seguenti voci di menù:





Modalità di emergenza

La modalità di emergenza prevede la modalità di riscaldamento e la produzione di acqua calda sanitaria nonché la funzione antigelo e il programma di riscaldamento del massetto anche se, all'insierimento della tensione del regolatore e durante l'autotest (POST Screen) si verifica quanto segue

- uno o più componenti di base dell'impianto non sono stati rilevati,
- sono stati identificati almeno i componenti dell'impianto necessari per la modalità di emergenza.

La modalità di emergenza viene attivata automaticamente.

INDICAZIONE

Per le unità in cui è necessario inserire un codice idraulico durante la messa in funzione, la modalità di emergenza può avviarsi solo se è stato inserito tale codice idraulico.

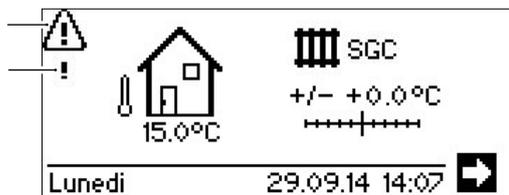
Sul schermo della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore viene prima visualizzato un errore di connessione.



Esempio di errore di connessione visualizzato sullo schermo.

Girando la "manopola gira e premi" si apre lo schermo di navigazione.

Se è attiva la modalità di emergenza, nello schermo standard vengono visualizzati i simboli di avviso corrispondenti.



Durante la modalità di emergenza, la richiesta del compressore è bloccata. Per garantire il funzionamento del riscaldamento e la produzione dell'acqua calda sanitaria, impostare il tipo di funzionamento "2.gen.di calore" come tipo di funzionamento "Riscaldamento" e "Acqua calda sanitaria".

INDICAZIONE

L'impostazione "2.gen.di calore" aumenta il consumo di energia.

Durante la modalità di emergenza, continua in background la ricerca dei componenti dell'impianto che non sono stati trovati.

Se i componenti mancanti vengono rilevati durante la modalità di emergenza, l'impianto viene automaticamente riavviato.

L'impostazione dei modi di funzionamento "Riscaldamento" e "Acqua calda sanitaria" deve essere riportata manualmente su "Automatico".

INDICAZIONE

I modi di funzionamento "Riscaldamento" e "Acqua calda sanitaria" devono essere reimpostati manualmente dall'opzione "2.gen.di calore" all'opzione "Automatico".

Se il compressore della pompa di calore si guasta durante il funzionamento, i modi di funzionamento "Riscaldamento" e "Acqua calda sanitaria" possono essere impostate, se necessario, sull'opzione "2.gen.di calore".

In questo modo è possibile garantire la preparazione del riscaldamento e dell'acqua calda sanitaria fino a quando la causa del guasto del compressore sarà stata eliminata.

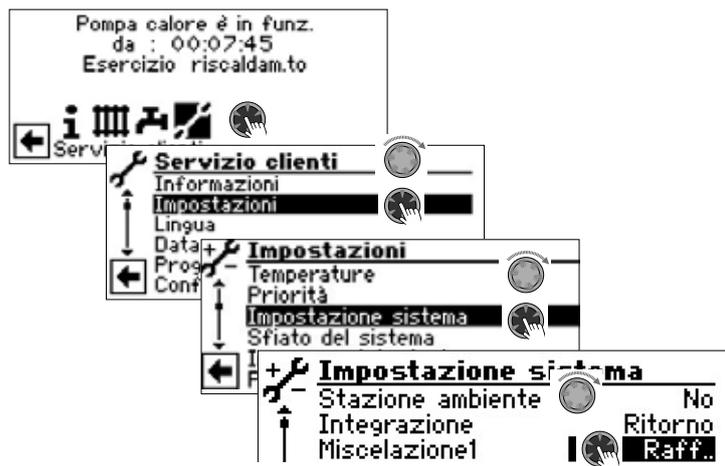
Settore del programma "Raffrescamento"

La funzione "Raffrescamento" con commutazione automatica in modalità riscaldamento o raffrescamento (a seconda delle esigenze) può essere utilizzata con un circuito di miscelazione.

Per poter utilizzare la funzione di raffrescamento con altri circuiti di miscelazione, è necessario installare la scheda di ampliamento (accessorio a pagamento).

Il campo del programma "Raffrescamento" deve essere tarato dal personale tecnico autorizzato in occasione della messa in funzione.

Taratura necessaria:



Miscelazione1 = Raff.

→ pagina 27, "Fissare le impostazione del sistema", "Miscelazione1"

! ATTENZIONE

Se è collegato un circuito del raffrescamento, scegliere assolutamente il campo del programma "Raffrescamento" perché altrimenti possono subentrare disturbi di funzionamento al miscelatore allacciato.

! ATTENZIONE

Se si utilizza il raffrescamento è necessario integrare nell'impianto un controllore del punto di rugiada. In tal caso lo si deve collegare o in serie al sensore di raffrescamento o al posto del ponticello per ottenere il raffrescamento tramite il sensore di mandata.

i INDICAZIONE

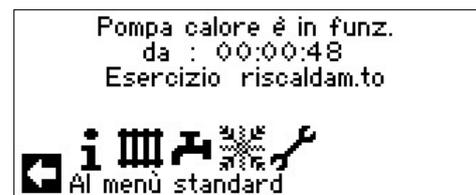
La temperatura minima del flusso di raffrescamento è impostato in fabbrica a 18 °C. Questo valore può essere modificato nel settore di programma "Servizio clienti", sezione "Fissare le temperature" sotto la voce di menu "Mandata min. raffr."

! ATTENZIONE

Nelle pompe di calore geotermiche/acqua con componenti idraulici integrati, non impostare la temperatura minima del flusso di raffrescamento su < 18 °C.

→ pagina 24, "Fissare le temperature"

Se è installata la funzione di raffrescamento, nello schermo di navigazione compare il simbolo ❄️ del settore del programma "Raffrescamento":



SCelta DEL SETTORE DEL PROGRAMMA



Campo del menù "Modo operativo" guida al menù "Raffrescamento Modo operativo"

Campo del menù "Temperatura + -" guida al menù "Raffrescamento Temperatura"

Campo del menù "Parametro" guida al menù "Raffrescamento Parametro"

IMPOSTAZIONE DEL MODO OPERATIVO "RAFFRESCAMENTO"



Il modo operativo attuale viene contrassegnato con ⊙.

Automatico

Attiva il raffrescamento a seconda del consenso per la temperatura esterna o secondo la temperatura fissa impostata (= temperatura nominale).

Spento

Il raffrescamento è generalmente disattivato.

i INDICAZIONE

Il raffrescamento è sempre l'ultimo nella sequenza delle priorità.

Esempio: Se c'è la necessità di produzione di acqua calda sanitaria, il raffrescamento viene interrotto o non abilitato.



i INDICAZIONE

Attivare la modalità automatica soltanto durante i mesi estivi oppure disattivare il raffrescamento durante il periodo di riscaldamento tramite un termostato ambiente esistente.

Se ciò non viene osservato vi è il pericolo che l'impianto passi alla modalità raffrescamento in caso di posizionamento sfavorevole della sonda esterna nel momento in cui le temperature esterne impostate vengono superate per eccesso.

i INDICAZIONE

Modalità automatica significa anche che, durante i mesi estivi, l'impianto passa automaticamente alla modalità di riscaldamento, ovvero alla modalità operativa selezionata nel settore del programma "Riscaldamento", non appena le temperature esterne impostate vengono superate per difetto.

Per evitare che l'impianto inizi a riscaldare durante i mesi estivi, è possibile impostare la modalità di riscaldamento su "Spento".

→ Parte 1 delle istruzioni esercizio della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore, settore del programma "Riscaldamento", sezione "Impostazione del modo operativo "Riscaldamento"

TARATURA DELLA TEMPERATURA



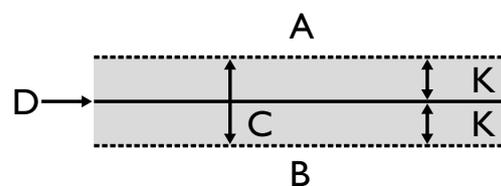
Cons.salto termico

Rilascio temperatura esterna desiderata
Al di sopra del valore impostato, il raffrescamento viene abilitato per la durata del tempo impostato in "Parametri".
→ Impostazione dei parametri

T.impost CM1

Temperatura nominale di mandata desiderata per il rilascio del raffrescamento nel circuito di miscelazione 1
Il valore nominale determina la variabile di regolazione per il miscelatore di raffrescamento controllato se il raffrescamento deve avvenire in funzione di una temperatura fissa. Se il consenso raffrescamento è impostato in funzione della temperatura esterna (In funz. Dt), qui viene visualizzata la voce del menu "Sato. termico CM1". In tal caso inserire uno sbalzo termico adeguato in Kelvin.

Isteresi RF isteresi regolatore di raffrescamento
Viene visualizzata solo per pompe di calore aria/acqua reversibili senza scheda di ampliamento installata e controlla il passaggio automatico dal raffrescamento passivo a quello attivo



- A in questo campo di temperatura ha luogo una richiesta del raffrescamento attivo
- B in questo campo di temperatura non ha luogo nessuna richiesta di raffrescamento attivo
- C zona neutrale
- D temperatura nominale circuito di miscelazione 2
- K isteresi in Kelvin

Temp.rif.raff.imp.

La riga del menù "Temp.rif.raff.imp." (= Ritorno temperatura impostata del circuito di raffrescamento) viene visualizzato solo per alcune pompe di calore aria/acqua reversibili.

IMPOSTAZIONE DEI PARAMETRI



Superam. Soglia AT

Il raffrescamento si avvia nella modalità "Automatico" se la temperatura esterna viene superata di 5 K per un tempo superiore a quello impostato in "Superam. Soglia AT" o una sola volta

Sotto soglia AT

Il raffrescamento viene interrotto nella modalità di funzionamento "Automatico" se la temperatura esterna scende al di sotto del tempo impostato per "Sotto soglia AT" per un tempo superiore alla temperatura esterna

Superamento T. amb.

Questa voce del menù per la regolazione del raffrescamento secondo la temperatura ambiente in funzione della temperatura esterna appare solo se nell'impianto è disponibile un'unità di comando camera (RBE) e sono effettuate le relative impostazioni.

→ Istruzioni per l'uso RBE – Unità di comando camera

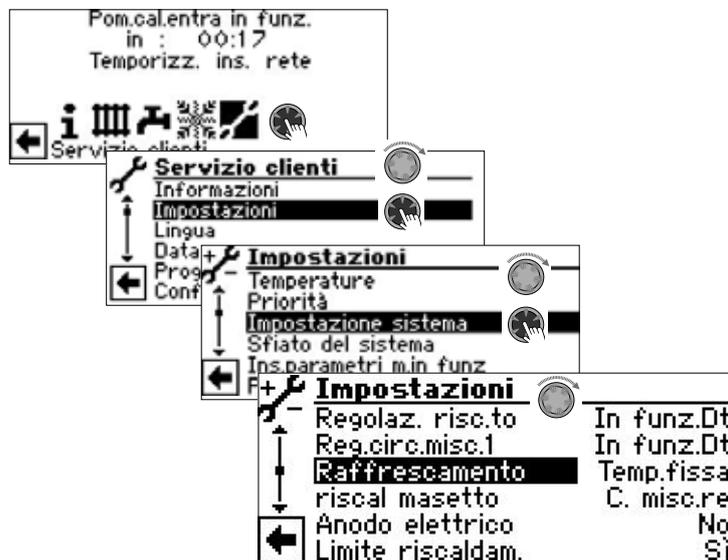
i INDICAZIONE

Per gli apparecchi geotermica/acqua e acqua/acqua, il raffrescamento deve essere autorizzata solo se la temperatura di ingresso della miscela acqua-glicole è $> 2^{\circ}\text{C}$.
La temperatura di riferimento impostata determina la temperatura di mandata della pompa di calore durante il raffrescamento.

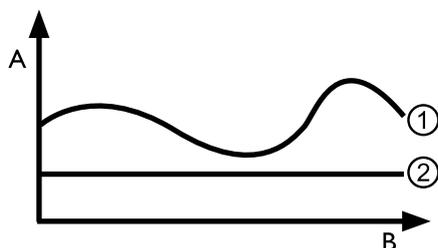
RAFFRESCAMENTO IN BASE ALLA TEMPERATURA NOMINALE O A SECONDA DELLA TEMPERATURA ESTERNA

Il consenso al raffrescamento può avvenire a seconda della temperatura esterna o in base a una temperatura fissa (= temperatura nominale).

Raffrescamento in base alla temperatura nominale



Nell'impostazione "Temp. fissa", la temperatura di mandata di raffrescamento corrisponde alla temperatura nominale del circuito di miscelazione 1 (MC 1):



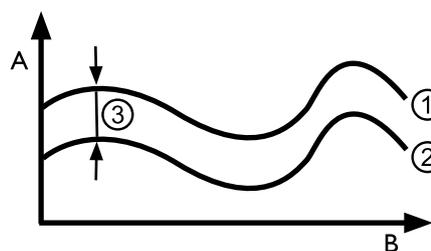
- A Temperatura
- B Tempo
- 1 Temperatura esterna
- 2 Temp.fissa. (= temperatura nominale circuito di miscelazione)

Raffrescamento a seconda della temperatura esterna



Se "In funz. Dt" è impostato, le temperature nominali impostate non vengono, in tal caso, prese in considerazione, invece le temperature nominali vengono calcolate automaticamente a seconda della temperatura esterna.

Il calcolo viene effettuato sulla base dei dati specificati alla voce "Sal.term.circ.misc.1" in Kelvin, ma si limita a un salto termico di 1 K – 10 K (regolabile con graduazioni di 0,5).



- A Temperatura
- B Tempo
- 1 Temperatura esterna
- 2 Temperatura nominale circuito di miscelazione
- 3 In funz. Dt (= Differenza di temperatura esterna)

ABILITA IL RAFFRESCAMENTO ATTIVO

i INDICAZIONE

La funzione del raffrescamento attivo si può utilizzare solo se l'impianto è installato secondo il relativo schema idraulico.

Altrimenti, la funzionalità del raffrescamento attivo non è garantita.

i INDICAZIONE

Per le pompe di calore geotermiche, il raffrescamento attivo è possibile solo se è installata la scheda di ampliamento (accessorio a pagamento)

i ATTENZIONE

L'uso del raffrescamento attivo è generalmente escluso per le pompe di calore geotermiche con funzione di raffrescamento passivo integrata

La funzione del raffrescamento attivo si può usare esclusivamente se la regolazione del riscaldamento e della pompa di calore è dotato di una versione software > 3.31.



Settore del programma "Servizio clienti"

INDICAZIONE

Il software rileva automaticamente il tipo di pompa di calore collegata. I parametri che non sono rilevanti per le condizioni dell'impianto e/o del tipo di pompa di calore sono nascosti. Alcuni dei parametri documentati in questo settore di programma potrebbero quindi non comparire sullo schermo della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore.

Alcuni menu richiedono lo scorrimento dello schermo con la "manopola gira e premi".

INDICAZIONE

Inoltre, alcune voci del menu e alcuni parametri sono visibili e regolabili solo quando è attivato l'accesso per l'installatore o il servizio clienti. Nelle presenti istruzioni di esercizio, i vari accessi ai dati sono contrassegnati con simboli.

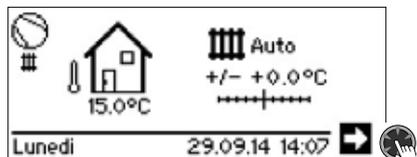
→ pagina 2, "Segnali"

INDICAZIONE

Alcuni parametri hanno campi di valori impostabili. Questi sono riportati in appendice.

→ pagina 59, "Taratura del sistema alla messa in funzione"

SCelta del settore del programma



RICHIAMARE INFORMAZIONI



Richiamare temperature



Il menu è qui rappresentato in modo incompleto.

Mandata	Temperatura di mandata circuito di riscaldamento
Mandata impost.	Temperatura nominale di mandata circuito di riscaldamento
Ritorno	Temperatura del ritorno circuito di riscaldamento
Ritorno impostato	Temperatura del ritorno circuito di riscaldamento
Ritorno esterne	Temperatura di ritorno nel termoaccumulatore
Gas caldo	Temperatura del gas caldo
Temperatura esterna	Temperatura esterna
Temperatura media	Temperatura media esterno oltre 24 ore (funzione limite di riscaldamento)
Acqua calda attuale	Temperatura attuale dell'acqua calda sanitaria
Acqua calda superio.	Temperatura nella parte superiore del bollitore dell'acqua calda sanitaria
Acqua calda impost.	Temperatura impostata dell'acqua calda sanitaria
Entrate S.F	Temperatura di ingresso fonte di calore
Uscite S.F	Temperatura di uscita fonte di calore
Mand. circ. misc. 1	Temperatura di mandata circuito di miscelazione 1
Mand. imp. c. misc. 1	Circuito di miscelazione 1
Stazione ambiente	Temperatura di riferimento mandata Temperatura effettiva dell'unità di comando camera (RBE)
Mandata max	Temperatura massima di mandata
Aspir. comp. 1	Temperatura di aspirazione compressore
Aspir. evap.	Temperatura di aspirazione evaporatore
Riscaldamento compr.	Temperatura riscaldamento compressore
Surriscaldamento	Temperatura di surriscaldamento
Surriscald. tarato	Temp.tura nominale di surriscaldamento
Temp.evap. EVI	Temperatura evaporatore EVI
Aspirazione EVI	Temperatura di aspirazione EVI
Sovratemp. EVI	Temperatura di surriscaldamento EVI
Sovratemp.EVI impost	Temp.tura nominale surriscaldatore EVI
T condensazione	Temperatura di condensazione
Liqu. avanti EEV	Temperatura del liquido refrigerante prima della valvola di espansione elettronica (riscaldamento)
Temperatura evaporazione	Temperatura di evaporazione
Temperatura condensazione	Temperatura di liquefazione
TFL1	Temperatura del liquido refrigerante prima della valvola di espansione elettronica (riscaldamento)
TFL2	Temperatura del liquido refrigerante prima della valvola di espansione elettronica (raffrescamento)

Inoltre, a seconda del modello di pompa di calore collegata, qui vengono visualizzate le informazioni fornite dai sensori del circuito di raffreddamento.



Sottoraffr.EEV	Raffrescamento calcolato sulla valvola di espansione elettronica
Limite GC	Temperatura massima gas caldo
T finale sbrinamento	Temperatura desiderata nell'evaporatore per terminare lo sbrinamento
Desurriscaldatore	Temperatura sul desurriscaldatore
Switch box	Temperatura nel quadro elettrico
DSH	Temperatura di surriscaldamento del gas caldo
DSH impost.	Temperatura impostata di surriscaldamento del gas caldo

Richiamare gli ingressi



Il menù è qui rappresentato in modo incompleto.

INDICAZIONE

Il menù informa se gli ingressi digitali del comando sono accesi o spenti.

ASD	Sbrinamento, pressione della miscela acqua-glicole, portata Secondo il tipo di apparecchio l'entrata può adempiere a diverse funzioni: Nelle <i>PDC aria/acqua</i> Pressostato-fine-sbrinamento: Accesso = sbrinamento ultimato. Nelle <i>LWP, PDC geotermiche e PDC acqua/acqua con</i> flussostato installato in fabbrica: Accesso = portata in ordine. Nelle <i>PDC geotermiche senza</i> flussostato installato in fabbrica, può essere installato un pressostato della pressione della miscela acqua – glicole: Accesso = pressione della miscela acqua-glicole sufficiente.
BWT Acqua calda	Termostato dell'acqua calda sanitaria Accesso = richiesta acqua calda sanitaria
EVU	Blocco alimentazione rete SPENTO = blocco
HD Alta pressione	Pressostato alta pressione SPENTO = pressione regolare
MOT	Protezione motore Accesso = protezione motore regolare
ND Bassa pressione	Pressostato bassa pressione Accesso = pressione regolare
PEX – Party externe	Allacciamento di un anodo di protezione (possibile per alcuni apparecchi)
Analog-In ...	Segnale d'ingresso analogico (ad es. per il sensore di portata)
Cons raff.to	Accesso = consenso raffrescamento (da esterno) presente
HD Alta pressione	Pressione sensore alta pressione
ND Bassa pressione	Pressione sensore bassa pressione
Flusso	Portata circuito di riscaldamento

Smart Grid	1 Blocco EVU 2 Tipo di funzionamento abbassato 3 Funzionamento normale 4 Tipo di funzionamento innalzato → pagina 37, "Stati di esercizio"
EVU 2	Segnale EVU supplementare per riprodurre le condizioni della Smart Grid
STB Resist.elett.	Limitatore di sicurezza temperatura (STB) per monitorare la resistenza elettrica Accesso = STB OK SPENTO = STB scattato
EVI pressione	Pressione sensore di pressione EVI
Tensione inverter	Tensione di rete da parte del fornitore di energia elettrica (EVU)
COPS	Accesso = COPS accessorio attivato

Richiamare le uscite



Il menù è qui rappresentato in modo incompleto.

Richiesta di sbrinam.	Richiesta di sbrinamento
Valvola sbrinamento	Valvola di inversione circuito ON = modalità di sbrinamento ovvero inversione circuito attiva
Pomp acqua calda san	Pompa del ricircolo acqua calda sanitaria
Pomp risc. pavimento 1	Pompa del riscaldamento a pavimento
Pompa riscaldamento	Pompa del riscaldamento
Miscelatore 1 aperto	Il miscelatore 1 si apre ACCESSO = si apre SPENTO = nessun comando
Miscelatore 1 chiuso	Il miscelatore 1 si chiude ACCESSO = si chiude SPENTO = nessun comando
Ventilazione	Ventilazione della carenatura della pompa di calore per determinati tipi di pompe di calore aria/acqua. Nelle grandi pompe di calore aria/acqua: secondo stadio del ventilatore
Vent-pompa som geot	Ventilatore, pompa sommersa o pompa della miscela acqua-glicole
Compressori	Compressori della pompa di calore
Compressore 1	Compressore 1 della pompa di calore
Compressore 2	Compressore 2 della pompa di calore
Pompa ric.	Pompa di ricircolo
Pompa supplementare	Pompa supplementare
Sec.gen.cal.1	Secondo generatore di calore 1
Sec.gen.cal.2 –err	Secondo generatore di calore 2 – guasto complessivo (funzione guasto complessivo: ON permanente in caso di guasti, cicla 1x secondo in caso di RESET automatico)
AO ...	Uscita analogica ... (alimentazione elettrica ad es. per il sensore di portata)
Riscaldamento compr.	Riscaldamento compressore
Pompa riscaldamento	Potenza del circolatore di riscaldamento in %
Pompa supplementare	Potenza della pompa supplementare in %



Freq. Valore imp	Velocità nominale del compressore
Freq. attuale	Velocità effettiva del compressore
Freq. min.	Velocità minima del compressore
Freq. max.	Velocità massima del compressore
Segnale control UWP	Capacità del circolatore in %
Giri ventilatore	Velocità attuale del ventilatore della pompa di calore
Giri compressore	Velocità attuale del compressore della pompa di calore
Apertura EVI	Apertura Enhanced vapour injection
Apertura EEV	Apertura valvola di espansione elettronica
EEV riscald.	Valvola di espansione elettronica Riscaldamento
EEV raffr.	Valvola di espansione elettronica Raffrescamento
Vent-pompa som geot	Valore imp Valore nominale pompa della miscela acqua-glicole
Vent-pompa som geot attuale	Valore effettiva pompa della miscela acqua-glicole
Pompa riscaldamento	Valore imp Valore nominale pompa del riscaldamento
Pompa riscaldamento attuale	Valore effettiva pompa del riscaldamento
Pompa supplementare	Valore imp Valore nominale Pompa supplementare
Pompa supplementare attuale	Valore effettiva Pompa supplementare

Richiamare le scadenze



Il menu è qui rappresentato in modo incompleto.

Pompa di cal da	La pompa di calore funziona da (indicazione del tempo in hh: mm:ss)
Sec.gen.cal.1 da	Il primo generatore di calore funziona da
Sec.gen.cal.2 da	Il secondo generatore di calore 2 funziona da
Valv. Ins. rete	Ritardo di inserimento di rete
Blocco comm.ne	Blocco di commutazione
Stato comp.re	Tempo partenza compressore
Reg.risc.+ tempo	Più tempo regolazione del riscaldamento
Reg.risc.- tempo	Meno tempo regolazione del riscaldamento
Disinfesz.termica da	Disinfezione termica funziona da
Blocco a.c. sanit.	Blocco acqua calda sanitaria
Consenso ZWE Risc.	Durata del rilascio del secondo generatore di calore in modalità riscaldamento
Consenso ZWE ACS	Durata del rilascio del secondo generatore di calore durante la preparazione dell'acqua calda sanitaria
Cons raff.to	Durata del rilascio del raffrescamento
Sbrinare	Tempo fino allo sbrinamento successivo
Bloc 2comp GC	Blocco 2° compressore in caso di superamento del gas caldo

Richiamare le ore di funzionamento



Il menu è qui rappresentato in modo incompleto.

Ore funz. VD1	Ore di funzionamento compressore 1
Impulsi VD1	Impulsi compressore 1
Tempo funz. Ø VD1	medio tempo di funzionamento compressore 1
Ore funz. VD2	Ore di funzionamento compressore 2
Impulsi VD2	Impulsi compressore 2
Tempo funz. Ø VD 2	Medio tempo di funzionamento compressore 2
Ore funz. ZWE1	Ore di funzionamento secondo generatore di calore 1
Ore funz.ZWE2	Ore di funzionamento secondo generatore di calore 2
Ore funz. pompa cal.	Ore di funzionamento pompa di calore
Ore funz. risc.to	Ore di funzionamento riscaldamento
Ore funz. a.c.san.	Ore di funzionamento acqua calda sanitaria
Ore funz. raff.to	Ore di funzionamento raffrescamento

i INDICAZIONE

I compressori vengono collegati alternativamente sulla base degli impulsi. Una differenza nelle ore di esercizio del compressore è pertanto assolutamente possibile.

Richiamare elenco errori



708	Numero di errore (qui a titolo esemplificativo)
16.10.19	Data/dati del guasto (qui a titolo esemplificativo)
13:28	Tempo dell'errore che si è verificato

Se si clicca su una voce, vengono visualizzate informazioni relative a questa voce.

→ Significato dei numeri di errore a partire da pagina 52

i INDICAZIONE

Vengono segnalati al massimo gli ultimi cinque guasti.



Richiamare gli commutazioni



16.10.19

Data della commutazione (qui a titolo esemplificativo)

13:53

Ora/ore della commutazione (qui a titolo esemplificativo)

Bl.alim.ne

Codice commutazione (qui a titolo esemplificativo)

Guast.pdc	Guasto pompa di calore
Guas.imp	Guasto impianti
BA_ZWE	Modalità secondo generatore di calore
Blocco EVU	Blocco alimentazione elettrica
Sbrin.aria	Sbrinamento aria
T.max I.i.	Limite di impiego temperatura max.
T.min I.i.	Limite di impiego temperatura min.
Lim.min.i	Limite di impiego inferiore (eventualmente disinserimento da protezione antigelo nella modalità raffrescamento - temperatura di evaporazione troppo a lungo sotto 0°C)
UEG	Limite operativo inferiore
No rich.ta	Nessuna richiesta
FDCestern	Fonte di energia esterna
Portata	Portata
p0_pausa	Pausa per bassa pressione
u0_pausa	Pausa per surriscaldamento
IO_pausa	Pausa inverter
DSH_pausa	Pausa surriscaldamento del gas caldo
h0_pausa	Pausa gaz chaude
D0_pausa	Pausa desurriscaldatore
OpMode	Commutazione dei modi operativi
Stop	Altro tipo di spegnimento

INDICAZIONE

Vengono segnalate al massimo le ultime cinque commutazioni.

Se si clicca su una voce, vengono visualizzate informazioni relative a questa voce.

Richiamare lo stato dell'impianto



Il menu è qui rappresentato in modo incompleto.

Pompa di calore tipo	Tipo di pompa di calore
Pompa di calore tipo	Tipo di unità idraulica
Codice idraulico	Con l'accesso dati "Installatore" o "Servizio clienti" è possibile modificare il codice idraulico facendo clic sulla riga del menu
Livello del Software	Versione software della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore
Revision	Versione del processore
HZ/IO	Versione HZ/IO
ASB	Versione software ASB
ASB HW Revision	Revisione hardware ASB
Inverter SW Version	Versione software inverter
Inverter HW Type	Tipo di hardware di inverter
Stadio di bivalenza	Stadio di bivalenza 1 = un compressore può funzionare 2 = due compressori possono funzionare 3 = ulteriore generatore di calore può funzionare assieme
Stato di esercizio	Ulteriore stato di funzionamento attuale Riscaldare, Acqua calda sanitaria, ... Sbrinare, Bl.alim.ne, ...
Potenz.risc.att.	Rendimento termico attuale erogato dal compressore con regolazione di capacità Questo rendimento termico si può usare per impostare la a pressione differenziale nel collegamento con bollitori in serie in base al diagramma riportato nelle istruzioni dell'apparecchio.
Potenz.risc.imp.	Capacità del compressore con regolazione di capacità richiesta dal regolatore del riscaldamento e della pompa di calore
Livello del Software SEC	Versione software del regolatore di inverter nella pompa di calore con regolazione di capacità
Resa max. SEC	Potenza massima
Livello del Software RBE	Versione software dell'unità di comando camera (RBE)
Richiesta di sbrin.	Richiesta di sbrinamento in %
Ult. sbrin.	Tempo dell'ultimo sbrinamento
Stop ID	Numero di identificazione della commutazione del compressore
HG Level Excess	Superamento della temperatura del gas caldo
Modalità di surriscald.	SSH = surriscaldamento del gas di aspirazione DSH = surriscaldamento del gas caldo



Richiamare monitor di energia

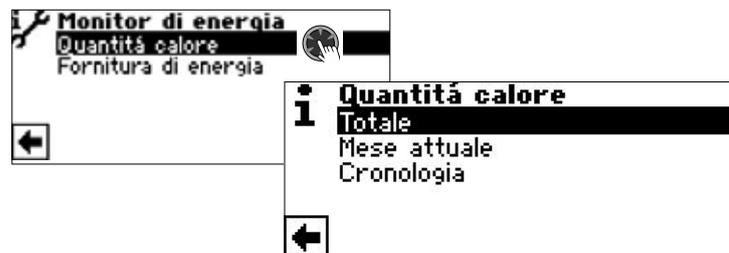
Il monitor di energia può essere utilizzato per confrontare la quantità di calore e la fornitura di energia dei periodi di funzionamento, al fine di tenere sotto controllo l'efficienza energetica del sistema. Se, ad esempio, il periodo di funzionamento di un mese mostra un consumo di elettricità significativamente più elevato rispetto ai periodi di funzionamento dei mesi corrispondenti degli anni precedenti, è possibile che nel frattempo siano state effettuate impostazioni sulla regolazione del riscaldamento e della pompa di calore che hanno un effetto sfavorevole sull'efficienza energetica del sistema. In caso di scostamenti evidenti, è necessario controllare le impostazioni della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore e, se necessario, correggerle. Inoltre, è necessario verificare il corretto funzionamento dei componenti del sistema.

Il monitor di energia non è uno strumento di misura calibrato. Pertanto, i dati forniti non devono essere utilizzati per la fatturazione agli inquilini o per scopi analoghi. Anche i dati forniti dal energy monitor non sono adatti a determinare l'esatto coefficiente di utilizzazione annuale.



Quantità di calore	Energia termica in kW/h fornita dal sistema
Fornitura di energia	Energia elettrica in kW/h fornita al sistema

Richiamare quantità di calore



Totale	Energia termica fornita dall'installazione del quadro comandi attualmente montato
Mese attuale	Energia termica fornita nel mese corrente. I valori in kW/h visualizzati nei sottomenu vengono aggiornati ogni 2 ore. Dopo la fine del mese corrente, questo mese viene automaticamente trasferito della storia
Cronologia	Energia termica fornita negli anni e nei mesi precedenti

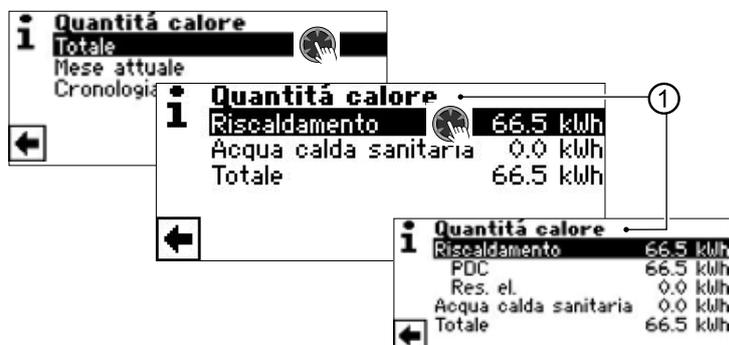
INDICAZIONE

I dati registrati vengono salvati sulla scheda del quadro comandi. Si raccomanda di esportare regolarmente la cronologia, poiché i dati registrati in precedenza andranno persi in caso di guasto/sostituzione del quadro comandi.

→ pagina 22, "Richiamare e esportare della cronologia"

INDICAZIONE

Il titolo (1) del sottomenu indica il periodo di funzionamento che si sta richiamato. Se nel titolo non compaiono né l'anno né il mese, i dati visualizzati si riferiscono a tutti i periodi di funzionamento a partire dall'installazione del quadro comandi attualmente in uso.



Riscaldamento	Energia termica in kW/h fornita per la modalità operativa riscaldamento
Acqua calda sanitaria	Energia termica in kW/h fornita per la modalità operativa acqua calda sanitaria
Totale	Energia termica in kW/h fornita per tutte le modalità di funzionamento

Se si clicca su una voce, vengono visualizzati la quota energetica del compressore della pompa di calore (PDC) e la quota energetica della resistenza elettrica.

INDICAZIONE

A seconda della configurazione dell'impianto, appaiono anche righe di menu per i modi operativi raffrescamento e/o piscina.

Se il modo operativo raffrescamento e/o piscina è stato inizialmente attivato nel mese corrente, ma successivamente è stato nuovamente disattivato, questo modo operativo non compare più come riga di menu nel menu. Tuttavia, il consumo energetico di questo modo operativo è ancora incluso nella voce "Totale". Affinché le linee di menu "Raffrescamento" e/o "Piscina" rimangano nel menu, si raccomanda di non modificare la configurazione dell'impianto, ma solo di impostare la modalità di funzionamento corrispondente su "Spento".

Richiamare la fornitura di energia

Il richiamo dei dati sulla fornitura di energia avviene nello stesso modo in cui si richiamano i dati sulla quantità di calore qui descritti.

Richiamare e esportare della cronologia

I dati registrati negli anni e nei mesi precedenti per tutti i periodi di funzionamento possono essere salvati come file csv su una chiavetta USB. I dati memorizzati sulla scheda del quadro comandi vengono mantenuti.





Richiamare domotica



Il menu è qui rappresentato in modo incompleto

i INDICAZIONE

I dati vengono visualizzati solo se la pompa di calore è integrata in un sistema di domotica. Ciò richiede una speciale configurazione della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore con software aggiuntivo a pagamento.

→ Istruzioni per l'uso "Collegamento a una gestione centralizzata degli impianti tecnici via BACnet/IP | ModBus/TCP"

Richiamare Smart

i INDICAZIONE

La voce di menu viene visualizzata solo se l'accesso al servizio clienti è attivato e se:

- "Stazione ambiente" è impostata su "Smart"
- Sono state effettuate le impostazioni "Smart"

→ pagina 27, "Fissare le impostazioni del sistema", "Stazione ambiente"

→ pagina 36, "Smart"



Il menu è qui rappresentato in modo incompleto

Temp. impost. RR	Temperatura nominale circuito di riscaldamento
Temp. impost. CM1	Temperatura nominale circuito di miscelazione 1
ACS impostata	Temperatura nominale produzione dell'acqua calda sanitaria
Val. imp. mass.	Valore nominale massimo di requisiti del sistema Smart
RaP totale RR	Numero di circuiti del riscaldamento a pavimento assegnati al circuito di riscaldamento
RaP aperto RR	Numero di circuiti aperti del riscaldamento a pavimento assegnati al circuito di riscaldamento
Num. radiatori RR	Numero di azionamenti radiatore assegnati al circuito di riscaldamento
Temp. amb. attuale RR	Temperatura attuale dell'ambiente più sfavorevole del circuito di riscaldamento
Temp. amb. impost. RR	Temperatura nominale dell'ambiente più sfavorevole del circuito di riscaldamento
RaP totale CM1	Numero di circuiti del riscaldamento a pavimento assegnati al circuito di miscelazione 1

RaP aperto CM1	Numero di circuiti aperti del riscaldamento a pavimento assegnati al circuito di miscelazione 1
Num. radiatori CM1	Numero di azionamenti radiatore assegnati al circuito di miscelazione 1
Temp. amb. attuale CM1	Temperatura attuale dell'ambiente più sfavorevole del circuito di miscelazione 1
Temp. amb. impost. CM1	Temperatura nominale dell'ambiente più sfavorevole del circuito di miscelazione 1

Richiamare InfoLog

i INDICAZIONE

La voce di menu viene visualizzata solo se l'accesso al servizio clienti è attivato.

Gli errori che si verificano durante il funzionamento della pompa di calore sono memorizzati in un elenco dell'InfoLog. A ciascun errore viene assegnato un timbro orario.

L'elenco errori contiene max. 100 voci. L'ultimo errore rilevato è all'inizio dell'elenco. Se ci sono più di 100 voci, la più vecchia (= l'ultima) voce dell'elenco viene sovrascritta e sparisce dall'elenco.



Il menu è qui rappresentato in modo incompleto

Richiamare Inverter

i INDICAZIONE

La voce di menu viene visualizzata solo se l'accesso al servizio clienti è attivato. L'elenco visualizzato sullo schermo è solo a scopo di assistenza.



Il menu è qui rappresentato in modo incompleto



Richiamare EventLog

i INDICAZIONE

La voce di menu viene visualizzata solo se l'accesso al servizio clienti è attivato.

Gli eventi che si verificano durante il funzionamento della pompa di calore e della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore (ad es. cambiamento delle impostazioni dell'impianto) vengono registrati nell'EventLog.



Il menu è qui rappresentato in modo incompleto

Quando si seleziona una voce, vengono visualizzate informazioni dettagliate relative a tale evento.

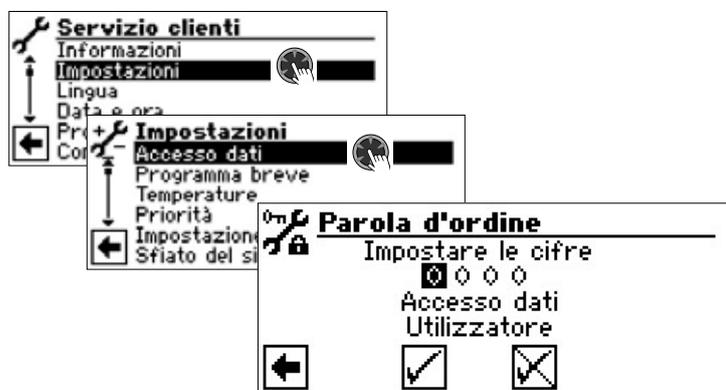
L'elenco degli eventi visualizzato sullo schermo contiene max. 20 voci. L'ultimo evento rilevato è all'inizio dell'elenco. Se ci sono più di 20 voci, la più vecchia (= l'ultima) voce dell'elenco scompare dall'elenco. Questo, tuttavia, non viene sovrascritto ma rimane memorizzato nel file del database che sta dietro di esso. Questo file può essere letto tramite il "logger dati".

→ Parte 1 delle istruzioni esercizio della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore, settore del programma "Servizio clienti", sezione "Logger dati".

SEGUIRE LE IMPOSTAZIONI



Fissare l'accesso ai dati



Inserire cifre

Spazio di immissione dati per codice a 4 cifre (9445 = Accesso: "Installatore"):

Attivare il primo campo di immissione codice mediante la "manopola gira e premi".

Impostare la prima cifra girando la "manopola gira e premi" e confermare premendo.

Selezionare il campo di immissione successivo e procedere come sopra.

Infine selezionare e salvare le voci inserite mediante la "manopola gira e premi".

I campi di immissione dati vengono automaticamente portati a 0000. Il cursore passa automaticamente all'indicatore del navigatore. Il programma informa nella riga del menù "Accesso dati" dello stato prescelto dell'accesso dati.

Accesso dati

Informazione sullo stato attuale dell'accesso dati (qui:

Utilizzatore)

! ATTENZIONE

Impostazioni di programma errate non allineate ai componenti del sistema possono causare malfunzionamenti o addirittura gravi danni al sistema. Pertanto, l'accesso alle impostazioni di base dell'impianto tramite la password di installazione 9445 può essere effettuato solo da tecnici qualificati e deve essere bloccato per le persone non autorizzate.

Dopo i lavori di manutenzione, è essenziale resettare l'accesso ai dati a "Utilizzatore" (inserire e salvare il codice numerico 0000).

i INDICAZIONE

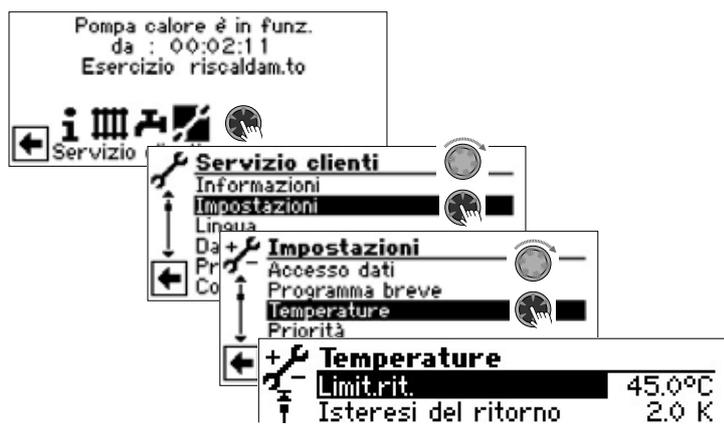
Il produttore non risponde per i danni causati da errata programmazione dei componenti dell'impianto.

Se la "manopola gira e premi" non è stato utilizzato per 3 ore, l'accesso ai dati viene ripristinato automaticamente a "Utilizzatore".

Richiamare i programmi brevi

→ Parte 1 delle istruzioni esercizio della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore, settore del programma "Servizio clienti", sezione "Richiamare i programmi brevi".

Fissare le temperature

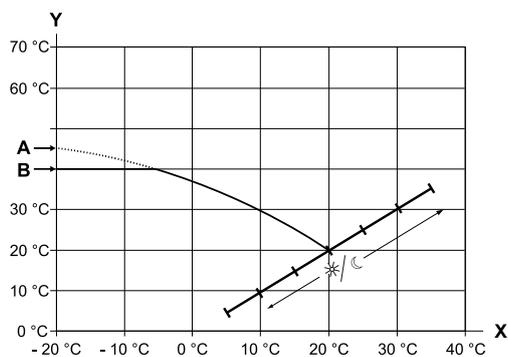


Il menu è qui rappresentato in modo incompleto

Limit rit.

Limitazione del ritorno

Impostazione della massima temperatura di riferimento del ritorno in modalità riscaldamento.

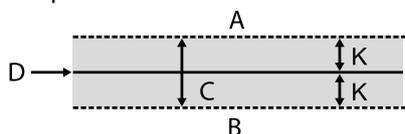


- X Temperatura esterna
- Y Temperatura ritorno
- A Punto finale della curva del riscaldamento
- B Limitazione ritorno (nell'esempio raffigurato: 40 °C)

Isteresi del ritorno Isteresi della regolazione del riscaldamento

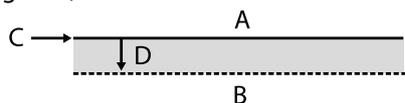
Taratura dell'isteresi di regolazione della regolazione del riscaldamento

Tarare una grande isteresi per sistemi molto reattivi e una piccola isteresi per sistemi di riscaldamento lenti.



- A In questo campo di temperatura non ha luogo alcuna richiesta del riscaldamento
- B In questo campo di temperatura ha luogo una richiesta del riscaldamento
- C Zona neutrale
- D Temperatura del ritorno impostata
- K Isteresi in Kelvin

Isteresi ACS Isteresi acqua calda sanitaria
Taratura dell'isteresi di regolazione dell'acqua calda sanitaria (isteresi negativa).



- A In questo campo di temperatura non ha luogo alcuna richiesta della produzione di acqua calda sanitaria
- B In questo campo di temperatura ha luogo una richiesta della produzione di acqua calda sanitaria
- C Temperatura di riferimento acqua calda sanitaria
- D Isteresi negativa

Tar.temp.max rit. Incremento massimo del ritorno
Taratura della massima oscillazione consentita della temperatura del ritorno. In caso di superamento della temperatura di ritorno nel riscaldamento del valore qui impostato vengono ignorate le durate minime interne e tutti i generatori di calore vengono spenti. Tarare costantemente il valore più alto del valore dell'isteresi del ritorno riscaldamento.

Consenso 2.VD Consenso funzionamento secondo compressore

Taratura della temperatura esterna minima con la quale il secondo compressore viene autorizzato ad entrare in funzione se viene richiesto riscaldamento. Sopra la temperatura esterna tarata il secondo compressore non riceve il consenso per funzionare.

Consenso ZWE Consenso secondo generatore di calore
Taratura della temperatura esterna dalla quale il secondo generatore di calore è autorizzato ad entrare in funzione se viene richiesto riscaldamento. Sopra la temperatura esterna tarata il secondo generatore di calore non riceve il consenso per funzionare. Eccezione: Nel caso di guasti e impostazioni del secondo generatore di calore, i secondi generatori di calore ricevono il consenso per funzionare indipendentemente dalla temperatura esterna impostata.

Temp.aria sbrin. Temperatura aria sbrinamento
Taratura della temperatura di consenso per lo sbrinamento aria. Sotto la temperatura tarata lo sbrinamento è bloccato.

! ATTENZIONE

Impostare lo sbrinamento aria solo con tipi di apparecchi appositi.

Temp.imp.disinfez. Temperatura tarata disinfezione termica
Impostazioni della temperatura per la disinfezione termica nella produzione dell'acqua calda sanitaria.

Mand. 2.VD ACS Mandata secondo compressore acqua calda sanitaria

Taratura delle temperatura di mandata fino alla quale viene prodotta acqua calda sanitaria con il secondo compressore. Ottimizzazione del tempo di carica e delle temperature di acqua calda sanitaria raggiungibili.

Temp. est. max. Temperatura esterna massima
Taratura della temperatura esterna massima a partire dalla quale la pompa di calore viene bloccata. Al secondo generatore di calore viene dato il consenso di funzionamento secondo necessità.

Temp. est. min. Temperatura esterna minima
Taratura della temperatura esterna minima a partire dalla quale la pompa di calore viene bloccata. Al secondo generatore di calore viene dato il consenso di funzionamento secondo necessità.

Temp. FDC min. Temperatura minima fonte di calore
Taratura della temperatura minima consentita sull'uscita fonti di calore della pompa di calore.

Negli apparecchi geotermici:
Con accesso al servizio clienti il valore può essere tarato sopra i -9 °C (necessario nel caso di impiego di scambiatori di separazione)

Per apparecchi acqua/acqua
L'impostazione è possibile solo con accesso azienda.

min. FDC mandata max. temperatura minima d'ingresso fonti di calore con mandata massima

Temp.gas. cal.max. Temperatura massima gas caldo
Taratura della temperatura massima permessa nel circuito frigorifero della pompa di calore.

Temp.sbrin.aria -fine Temperatura sbrinamento aria fine
Taratura della temperatura sull'uscita vaporizzatore conclusa con lo sbrinamento aria.

→ pagina 58, "Tabella: Ciclo sbrinamento, Sbrinamento ad aria, Mandata"



Riduzione fino a **Riduzione massima**
Taratura della temperatura esterna fino alla quale viene effettuata una riduzione notturna.
Se la temperatura esterna reale scende sotto il valore tarato, la temperatura di abbassamento viene ignorata.

Mandata max **Massima temperatura di mandata**
Se questa temperatura nella mandata viene superata, un compressore o la pompa di calore vengono disinseriti. Questo vale per tutti i tipi di preparazione!

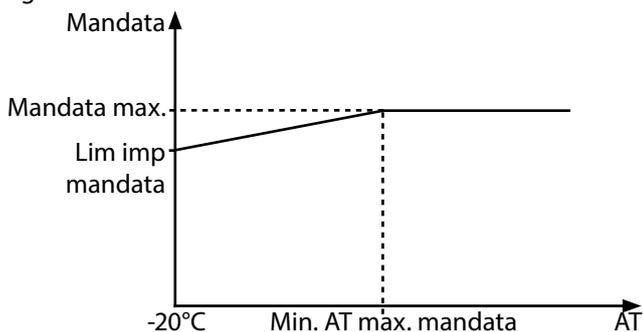
→ pagina 58, "Tabella: Ciclo sbrinamento, Sbrinamento ad aria, Mandata"

Min. AT max. mandata **Regolazione della temperatura di mandata in base alla temperatura della fonte di calore.**

Qui si imposta la temperatura esterna con la quale si può raggiungere la temperatura max. di mandata con la pompa di calore. Al di sotto di questa temperatura esterna, la temperatura max. di mandata effettiva della pompa di calore scende linearmente fino a raggiungere il valore "Lim imp mandata".

Lim imp mandata **Regolazione della temperatura di mandata in base alla temperatura della fonte di calore.**

Qui si imposta la temperatura max. di mandata della pompa di calore con una temperatura esterna di -20°C.
Per ulteriori indicazioni vedi punto "Min. AT max. mandata" e i seguenti schizzi:



Isteresi RF **Circuito di raffreddamento per isteresi**
Valore standard per pompe di calore aria/acqua reversibili: 3 K
Valore standard per le pompe di calore geotermica/acqua: 2 K

ACS mass. **massima temperatura della acqua calda sanitaria**
Un valore che viene impostato per limitare la temperatura nominale massima dell'acqua calda sanitaria.

Temp. ritorno minima **Temperatura minima del ritorno**
la temperatura minima del ritorno impostata non viene superata durante il funzionamento.

T finale sbrinamento **Temperatura finale sbrinamento**

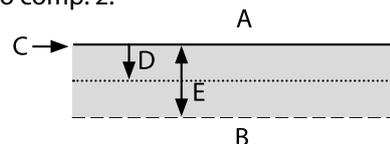
Mandata min. CM 1 **Temperatura minima di mandata del circuito miscelazione 1**
Non viene sottoquotato durante il funzionamento.

Mandata max. CM 1 **Temperatura massima di mandata del circuito miscelazione 1**

Viene visualizzato solo se il circuito di miscelazione 1 viene impostato su "scarica" o "Risc + raff". Pertanto la sonda di mandata su TB1 serve per la limitazione della temperatura di mandata dopo il miscelatore. Ciò significa: se TB1 supera il valore qui impostato, il miscelatore procederà in direzione "chiuso".

isteresi 2.VD rid. **Isteresi della regolazione del riscaldamento**

A partire dalla quale viene ridotto il tempo di attivazione del 2° stadio compr. (vedi "Impostazione sistema").
Inserimento comp. 2:



- A Nessun inserimento
- B Inserimento breve
- C Valore nominale ritorno
- D Isteresi del ritorno
- E Isteresi ritorno ridotto

Desurriscaldatore **Temperatura maxima del desurriscaldore**

Mandata min. raffr. **Temperatura di mandata minima raffreddamento**

Se il valore della sonda di raffreddamento (a seconda del collegamento: TB1, TB2 o TRL), scende sotto questa temperatura, il raffreddamento (impostazione di fabbrica: 18°C) viene interrotto. Il valore visualizzato è allo stesso tempo il valore limite minimo per le temperature nominali impostabili per il raffreddamento.

Mandata min. raffr. 2 VD **Temperatura minima di mandata raffreddamento del secondo compressore**

Se il valore della sonda di raffreddamento (a seconda del collegamento: TB1, TB2 o TRL), scende sotto questa temperatura, il raffreddamento (impostazione di fabbrica: 18°C) viene interrotto. Il valore visualizzato è allo stesso tempo il valore limite minimo per le temperature nominali impostabili per il raffreddamento.

Riduzione nott. RR **Temperatura di cui si abbassa il riscaldamento notturno rispetto a quello giornaliero**

Riduzione nott. CM1 **Temperatura di cui si abbassa il circuito di miscelazione 1 notturno rispetto a quello giornaliero**

Fare scorrere lo schermo verso il basso fino a fine corsa.
Salvare le impostazioni.





Uso del gas caldo / Desurriscaldatore

(solo LWP)

Quando si usa il gas caldo sono disponibili temperature più alte fino a 75°C. La temperatura non è sempre garantita. La pompa di calore deve essere in funzione per un'altra esigenza.

Se la temperatura del refrigeratore è 80°C, la pompa di calore si disinserisce.

Se la temperatura del gas caldo supera gli 85°C, il circolatore viene attivato ogni 30 min. per 30 sec



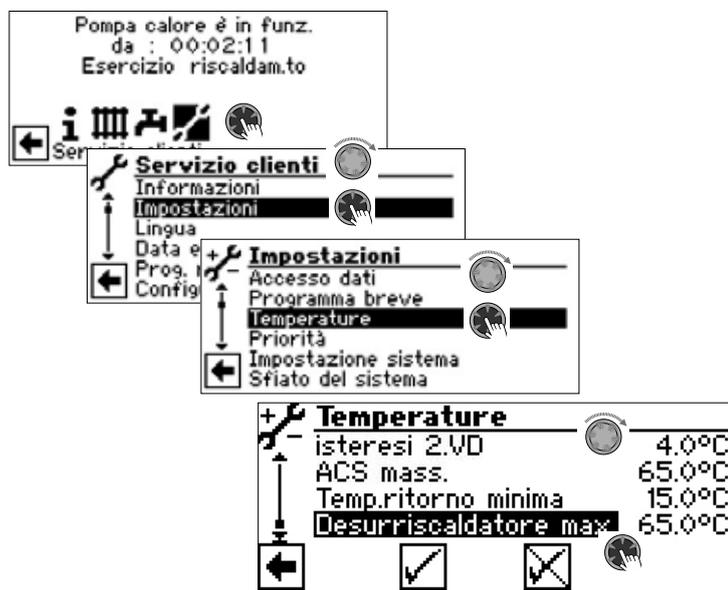
PRECAUZIONE

Lesioni causate da temperature eccessive!

Quando si usa il gas caldo, nel refrigeratore e nelle tubazioni del gas caldo possono venire a crearsi temperature molto alte. In caso di contatto ci si può scottare. Non toccare il refrigeratore e le tubazioni durante il funzionamento e subito dopo!

L'uso del gas caldo è impostato in fabbrica su "Si".

Selezionando il desurriscaldatore dal menu FlexConfig (→ pagina 35, "FlexConfig"), si può preimpostare la temperatura.



Qui la temperatura del desurriscaldatore può essere impostata da 30 °C a 75 °C.

Se non si vuole utilizzare il gas caldo, si deve selezionare il desurriscaldatore dal menu FlexConfig.

Fissare le priorità

→ Parte 1 delle istruzioni esercizio della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore, settore del programma "Servizio clienti", sezione "Fissare le priorità"

Fissare le impostazioni del sistema



Il menu è qui rappresentato in modo incompleto.

! ATTENZIONE

Tarature errate che non sono indirizzate ai componenti dell'impianto mettono in pericolo la sicurezza e il funzionamento dell'impianto e possono causare gravi danni.

i INDICAZIONE

Registrare gli scostamenti dalle relative impostazioni effettuate in fabbrica nel quadro generale "Taratura del sistema alla messa in funzione".

→ pagina 59, "Taratura del sistema alla messa in funzione"

Blocco EVU
senza ZWE
con ZWE

Periodi di blocco alimentazione elettrica
ZWE bloccato nei periodi di blocco
Consenso di funzionamento del ZWE
nei periodi di blocco
L'impostazione agisce solo con caldaia
o murali come ZWE.

Stazione ambiente
No
RBE
Smart

Non è allacciato una stazione ambiente
Unità di comando camera RBE
(accessori a pagamento) collegata
Smart regolazione intelligente del
riscaldamento di singoli ambienti-
(accessori a pagamento) collegata

Integrazione
Taratura del collegamento idraulico del termoaccumulatore
Ritorno
acc.d sep.

Collegamento idraulico
Collegamento idraulico del termoaccumulatore
Collegamento idraulico con bollitori in
serie (mandata-ritorno)
Collegamento idraulico con bollitore
parallelo (bollitore multifunzioni)

i INDICAZIONE

Nei termoaccumulatori ("acc.d.sep.") è necessaria una sonda del ritorno esterna (TRLExt).

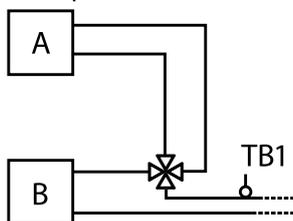


Miscelazione 1

Taratura delle funzioni della regolazione del miscelatore
Carico

Circuito di miscelazione 1

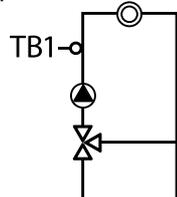
Non impostare per pompa di calore con regolazione di capacità. Il miscelatore serve da miscelatore di carico per una caldaia



A Caldaia
B Pompa di calore
TB1 Sonda mandata

Scarico

Il miscelatore serve da miscelatore di regolazione per un riscaldamento a pavimento



TB1 Sonda mandata (obbligatorio)

Raff.

Attivazione della funzione di raffreddamento
Se è presente il miscelatore, esso serve come miscelatore di regolazione per la funzione di raffreddamento

Risc+ raff

Attivazione della funzione di raffreddamento (con modalità parallela solo con la pompa di calore master possibile)
Se è disponibile un miscelatore, esso funge da miscelatore di controllo per la funzione di riscaldamento e raffreddamento

No

Miscelatore senza funzione

INDICAZIONE

Il raffreddamento viene controllato tramite il sensore **TB1** (tramite sensore TVL con contatto TB1 ponticellato) in caso di **integrazione del "Ritorno"** o tramite il sensore **TRLexT** in caso di **integrazione di "acc.d sep."**.

Guasto *senza ZWE*

Guasto
Nel caso di guasto della pompa di calore i secondi generatori di calore allacciati vengono inseriti se la temperatura del ritorno è < 15 °C (protezione antigelo); (solo riscaldare)

Riscaldamento

Acqua calda sanitaria
con ZWE

Riscaldamento
Acqua calda sanitaria
Nel caso di guasto della pompa di calore i secondi generatori di calore vengono inseriti secondo il fabbisogno (Risc. + Acqua c. s.)

ACS 1 *Sonda*

Acqua calda sanitaria 1
Il riscaldamento dell'acqua calda sanitaria viene avviato o terminato tramite una sonda con isteresi (impostazione di fabbrica 2K) nel bollitore dell'acqua calda sanitaria
Termostato
Il riscaldamento dell'acqua calda sanitaria viene avviato o terminato da un termostato nel bollitore dell'acqua calda sanitaria. Nel regolatore non è possibile impostare temperature

INDICAZIONE

Collegare il termostato dell'acqua calda sanitaria sugli stessi morsetti della sonda dell'acqua calda sanitaria (bassa tensione). Il termostato dell'acqua calda sanitaria deve essere indicato per la bassa tensione (contatto libero da potenziale).
Termostato collegato (=segnale acceso) = richiesta di acqua calda sanitaria.

ACS 2 *ZIP*

Acqua calda sanitaria 2
L'impostazione pompa ric. significa pompa di ricircolo.

→ Per le relative impostazioni vedi descrizione della pompa di ricircolo: Parte 1 delle istruzioni esercizio della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore, settore del programma "Acqua calda sanitaria", sezione "Ricircolo"

BLP

L'impostazione BLP significa che l'uscita pompa ric., durante la preparazione di acqua calda sanitaria, è attiva e viene spenta 30 secondi dopo la preparazione di acqua sanitaria.

INDICAZIONE

Se il campo di menu "Acqua calda 2" non è visibile, è necessario effettuare questa impostazione nel menu "FlexConfig" sotto "OUT 2".

→ pagina 35, "FlexConfig"

ACS 3 *con ZUP*

Acqua calda sanitaria 3
Pompa supplementare funziona durante la produzione dell'acqua calda sanitaria

senza ZUP

Pompa supplementare non funziona durante la produzione dell'acqua calda sanitaria

ACS 4 *Valore imp*

Acqua calda sanitaria 4
La pompa di calore cerca di raggiungere la temperatura dell'acqua calda sanitaria impostata

ACS 5 *con HUP*

Acqua calda sanitaria 5
Il circolatore del riscaldamento funziona sempre durante la produzione dell'acqua calda sanitaria

senz.HUP

Il circolatore del riscaldamento non funziona durante la produzione dell'acqua calda sanitaria

par. HUP

Il circolatore del riscaldamento funziona in parallelo alla produzione di acqua calda sanitaria in caso di esigenza di riscaldamento. Se viene superato il limite di riscaldamento, il circolatore del riscaldamento si spegne



- ACS +PDC max Tempo massimo di funzionamento produzione acqua calda sanitaria + pompa di calore
- Dopo il periodo di tempo stabilito il secondo generatore di calore inserisce la produzione dell'acqua calda sanitaria, solo previo consenso!
- Ciclo sbrin. max Periodo di sbrinamento massimo tra due cicli di sbrinamento
- Rilevare il periodo da tarare dalle istruzioni per l'uso dei relativi apparecchi aria/acqua. Se non si trovano i dati necessari, sono validi:
- pagina 58, "Tabella: Ciclo sbrinamento, Sbrinamento ad aria, Mandata"
- Sbrin. aria Sbrinamento ad aria
- No Sbrinamento non consentito
- Si Sbrinamento consentito generalmente al di sopra delle temperature tarate
- apparecchi abilitati, pagina 58, "Tabella: Ciclo sbrinamento, Sbrinamento ad aria, Mandata"

! ATTENZIONE

Negli apparecchi non abilitati, non impostare lo "sbrinamento ad aria".

- Sbrin.aria max Durata massima dello sbrinamento
- Opzione possibile solo se lo sbrinamento è consentito
- Ottimizz. pompa Ottimizzazione pompe
- No Le pompe del riscaldamento funzionano sempre a meno che non venga richiesto un altro tipo di funzionamento (produzione acqua calda sanitaria, ...), o se l'apparecchio è disinserito
- Si Impostazione efficace solo con temperatura esterna > 0 °C.
- Le pompe del riscaldamento vengono disinserite quando necessario
- I circolatori di riscaldamento vengono spenti se la pompa di calore non viene avviata per oltre 3 ore. I circolatori di riscaldamento ciclano quindi ogni 30 minuti per 5 minuti, fino a che la pompa di calore non riceve un'altra sollecitazione.
- Se la temperatura esterna si trova al di sopra della temperatura di riferimento del ritorno, i circolatori del riscaldamento vengono spenti durevolmente. Ogni 150 ore vengono accesi per 1 minuto, per evitare il blocco della pompa.

! ATTENZIONE

In caso di integrazione del bollitore multifunzione dell'acqua calda sanitaria con sostanze solide o sistema solare, l'ottimizzazione della pompa deve essere impostata su "No".

- Accessibilità Consenso all'accesso dati
- Se si seleziona "Inst.re" (= installatore), tutti i parametri che altrimenti possono essere visualizzati e modificati solo con l'accesso "Ser. clienti" (= servizio clienti con chiavetta USB) possono essere visualizzati e modificati con la password dell'installatore.

- Pr.misc.ac.-gli.port. Pressione miscelatore acqua-glicole, flusso
- No Non sono collegati né il pressostato della miscela acqua-glicole, né il flussostato
- Pr.mi.ac-gl Negli apparecchio geotermici all'entrata è installato un pressostato della miscela acqua-glicole
- Portata Negli apparecchi acqua/acqua all'entrata è installato un controllo di portata
- Ctr.Fase Relé di controllo fase collegato all'alimentazione del compressore sull'ingresso ASD
- Ctr. fase/fl Relé di controllo fase e controllo portata collegati in serie all'ingresso ASD

! ATTENZIONE

In certi apparecchi è installato dalla fabbrica un controllo di portata. In questo caso va tarato sul ASD "Ctr.Fase" o "Ctr. fase/fl".

Un'errata taratura mette in pericolo la sicurezza e il funzionamento dell'apparecchio e può provocare gravi danni.

- Cont. VD Controllo compressore
- Spento Il controllo del compressore è spento
- Acceso Il controllo del compressore è acceso, se il campo di rotazione dell'alimentazione fosse errato verrebbe segnalato un guasto "Accesso rete"

→ pagina 53, Numero di errore 729

In caso di compressore in avvio il controllo compressore controlla la modifica di temperatura del gas caldo. Se con il compressore in funzione non ha luogo alcun aumento della temperatura del gas caldo, viene visualizzato un guasto.

! ATTENZIONE

Staccare il controllo del compressore unicamente in caso di ricerca di guasti durante gli interventi di manutenzione. Negli apparecchi con controllo di rete il controllo del compressore è disinserito dalla fabbrica.

- Regolazione RR Regolazione del circuito del riscaldamento
- In funz.Dt La temperatura tarata del ritorno riscaldamento viene calcolata attraverso la curva del riscaldamento
- Temp.fissa La temperatura tarata del ritorno può essere scelta indipendentemente dalla temperatura esterna
- Regolaz. CM1 Regolazione circuito di miscela 1
- In funz.Dt La temperatura tarata della mandata riscaldamento viene calcolata attraverso la curva del riscaldamento
- Temp.fissa La temperatura tarata della mandata può essere scelta indipendentemente dalla temperatura esterna



Raffrescamento	Controllo del raffrescamento
<i>In funz.Dt</i>	Raffrescamento avviene dipendentemente della temperatura esterna
<i>Temp.fissa</i>	Raffrescamento avviene in base alla temperatura nominale
→ pagina 17, "Raffrescamento in base alla temperatura nominale o a seconda della temperatura esterna"	
riscal masetto	Comportamento del miscelatore durante il programma di riscaldamento masetto
<i>Opzione possibile solo con fonti energetiche esterne (caldaia a legna, impianto solare, bollitori paralleli, ...)</i>	
<i>con misc.</i>	Nel caso in cui il miscelatore fosse definito come miscelatore di scarico, dopo l'essicazione del massetto esso regolerebbe la temperatura da raggiungere secondo il programma
<i>senza misc.</i>	Se il miscelatore è definito come miscelatore di scarico, rimane sempre aperto durante il periodo di abbassamento del riscaldamento
Anodo elettrico	Anodo elettrico
<i>Anodo di protezione nel bollitore dell'acqua calda sanitaria</i>	
<i>Si</i>	Anodo di protezione disponibile
<i>No</i>	Anodo di protezione non disponibile
! ATTENZIONE	
Negli apparecchi con anodo di protezione nel bollitore dell'acqua calda sanitaria, nel campo del menù deve essere tarato "si" per garantire la protezione dalla corrosione nel bollitore. Il collegamento dell'anodo di protezione deve essere effettuato secondo il manuale della singola pompa di calore.	
Limite riscaldam.	Limite di riscaldamento
<i>Si</i>	Limite di riscaldamento attivato
<i>No</i>	Limite di riscaldamento spento
Se il parametro limite di riscaldamento è impostato su si, ciò porta ad una commutazione automatica del riscaldamento in modalità estiva e indietro.	
In caso di limite di riscaldamento attivato, si visualizza sotto Servizio clienti > Informazioni > Temperature la temperatura media del giorno. Contemporaneamente nel menù riscaldamento compare la voce di menù Limite di riscaldamento. Qui viene impostata una temperatura a partire dalla quale la pompa di calore non deve più riscaldare. Se la temperatura media supera questo valore impostato, la temperatura di riferimento di ritorno viene ridotta ad un minimo e i circolatori di riscaldamento vengono commutati. Se la temperatura media scende nuovamente al di sotto del limite di temperatura impostato, la modalità di riscaldamento viene riavviata automaticamente.	
mod parallela	Combinazione di max. 4 pompe di calore
<i>No</i>	La pompa di calore lavora individualmente
<i>Master</i>	La pompa di calore è il master in una modalità parallela e assume la regolazione del riscaldamento di un impianto

<i>Slave</i>	La pompa di calore è parte di un modalità parallela e contiene comandi dal master per la modalità di riscaldamento e la produzione di acqua calda sanitaria
→ pagina 46, "Settore del programma Modalità parallela"	
Manutenzione remota	Connessione a myUplink.com e al server di manutenzione remota Heatpump24.com
<i>Si</i>	Manutenzione remota attivata
<i>No</i>	Manutenzione remota disattivata
→ pagina 41, "Manutenzione remota"	
Dur ottimiz. Pom	Durata dell'ottimizzazione della pompa
<i>Se è attivata l'ottimizzazione della pompa (→ ottimizz. pompa = Si), si può definire qui il tempo dopo il quale si disattiva il circolatore di riscaldamento.</i>	
<i>Se per questo tempo la pompa di calore è spenta perché non vi è alcuna richiesta di riscaldamento, la pompa si spegne per un ciclo di 30 minuti e si accende per 5 minuti fino a quando non vi è una richiesta di riscaldamento.</i>	
Mandata VBO	→ pagina 36, "Mandata della pompa"
Ciclo sbrin. min	Periodo di sbrinamento minimo tra due cicli di sbrinamento
Rilevare il periodo da tarare dalle istruzioni per l'uso dei relativi apparecchi aria/acqua.	
riduz. 2.VD	Riduzione secondo compressore
Tempo fino all'inserimento del secondo livello del compressore. Se lo scostamento tra Ritorno-nom. e Ritorno-eff. è più grande dell'impostazione "Isteresi 2.comp." ("Impostazioni temperature"), viene inserito il secondo livello del compressore alla fine di questo tempo.	
i INDICAZIONE	
Un compressore si può inserire max. 3 volte in un'ora. Raggiunto questo valore, l'inserimento viene posticipato.	
Segnal TDI	Messaggio Disinfezione termica
<i>Si</i>	vedi numero di errore 759
→ pagina 54, Numero di errore 759	
<i>No</i>	il messaggio d'errore non viene emesso
Fonte di calore PDC	Fonte di calore medio utilizzato
<i>No</i>	Impostazione di fabbrica alla consegna e per scopo di assistenza
<i>Glicole</i>	Glicole (= funzionamento senza scambiatore di calore intermedio). Se si seleziona questa opzione, la temperatura di "Temp. FDC min." viene impostata automaticamente.
<i>Acq./glic.</i>	Miscela di geotermica sul lato secondario dello scambiatore di calore intermedio. Se si seleziona questa opzione, la temperatura di "Temp. FDC min" viene impostata automaticamente
<i>Acqua</i>	Acqua sul lato secondario dello scambiatore di calore intermedio. Se si seleziona questa opzione, la temperatura di "Temp. FDC min." viene impostata automaticamente



Consenso ZWE Risc. Durata fino al rilascio del secondo generatore di calore in modalità riscaldamento

Consenso ZWE ACS Durata fino al rilascio del secondo generatore di calore per la preparazione di acqua calda sanitaria

Il secondo generatore di calore si attiva immediatamente (impostazione del tempo = 0) o dopo che è trascorso il tempo impostato per supportare la pompa di calore nella preparazione dell'acqua calda sanitaria e per raggiungere la temperatura dell'acqua calda sanitaria desiderata il più rapidamente possibile.

→ pagina 34, "Inverter"

L'impostazione ha effetto solo se:

2.gen.di calore 1 Tipo = Res. el.
Funzione = Risc+a.c.s
Posizione = Integrato

oppure

2.gen.di calore 2 Tipo = Res. el.
Funzione = Acqua c.s.
Posizione = Bollitore

→ pagina 33, "Secondo generatore di calore"

Postrisc. ACS Riscaldamento supplementare dell'acqua calda sanitaria
No Riscaldamento supplementare dell'acqua calda sanitaria disattivato (impostazione di fabbrica)

Si Riscaldamento supplementare dell'acqua calda sanitaria attivato. Il valore desiderato per l'acqua calda sanitaria diventa il valore di temperatura impostato da raggiungere

→ Parte 1 delle istruzioni esercizio della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore, settore del programma "Acqua calda sanitaria", settore "Temperatura dell'acqua calda sanitaria con il riscaldamento supplementare".

Postrisc. ACS max Periodo di tempo massimo per il riscaldamento supplementare dell'acqua calda sanitaria

Periodo di tempo massimo entro il quale deve aver luogo il riscaldamento supplementare dell'acqua calda sanitaria. Se viene superato questo periodo di tempo, il riscaldamento supplementare dell'acqua calda sanitaria viene interrotto.

Limite AP Valore di disinserimento alta pressione (sensore)

Limite BP Valore di disinserimento bassa pressione (sensore)

Resa ZWE Potenza della resistenza elettrica (= secondo generatore di calore)

Smart Grid
No Funzione Smart Grid disattivata
Si Funzione Smart Grid attivata

→ pagina 36, "Smart Grid"

Regolazione CM1 Velocità circuito di miscelazione 1
veloce velocità di controllo veloce
medio velocità media di controllo
lento lenta velocità di controllo

Riscaldamento VD
Si Riscaldamento compressore
No Riscaldamento compressore attivato
Riscaldamento compressore disattivato

Il riscaldamento compressore, se presente nell'apparecchio, viene rilevato e compensato automaticamente.

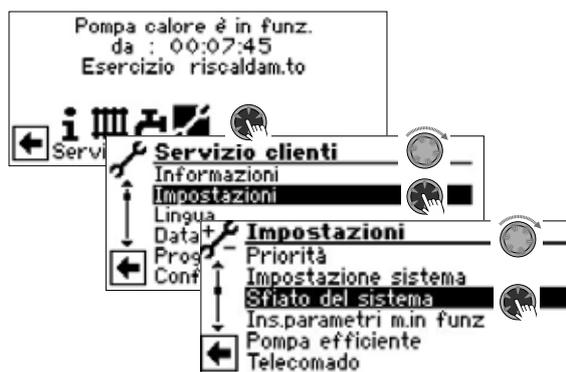
L'impostazione è utilizzata qui per il controllo manuale in caso di manutenzione.

Raffrescamento
con ZUP Pompa supplementare viene attivato durante la modalità di raffreddamento
senza ZUP Pompa supplementare non viene attivato durante la modalità di raffreddamento

Fare scorrere lo schermo verso il basso fino a fine corsa. Salvare le impostazioni.



Sfiatare il sistema



Il menu è qui rappresentato in modo incompleto.

HUP	Pompa del riscaldamento e del riscaldamento a pavimento
ZUP	Pompa supplementare
BUP	Pompa del ricircolo acqua calda sanitaria
VBO	Ventilatore, pompa sommersa o pompa della miscela acqua-glicole
Valv.deviat.1 aperta	Miscelatore 1 aperto
Valv.deviat.1 chiusa	Miscelatore 1 chiuso
ZIP	Pompa del ricircolo
Risc.ugello vent.	Riscaldamento ugelli ventilatore
Valvola exp. aperta	Aprire la valvola di espansione manualmente
Tempo di funz.to	Durata del funzionamento dello sfiato

1. Scegliere e comandare i componenti dell'impianto da sfiatare.
2. Fare scorrere lo schermo verso il basso. Scegliere e comandare il campo del menù "Tempo di funz.to" e tarare la durata (cadenza oraria).



Tempo di funz.to
 Impostazione di fabbrica: 1 ora
 Campo dei valori per una durata = 1 - 24 ore
 Salvare le impostazioni.



INDICAZIONE

Se vengono scelte le pompe, il programma di sfiato parte immediatamente dopo che le tarature sono state memorizzate. Lo sfiato fa una pausa di 5 minuti dopo ogni ora, poi prosegue automaticamente.

Fino a che il programma di sfiato è attivo nello schermo del navigatore compare il relativo simbolo del programma:



Inserire parametri messa in funzione

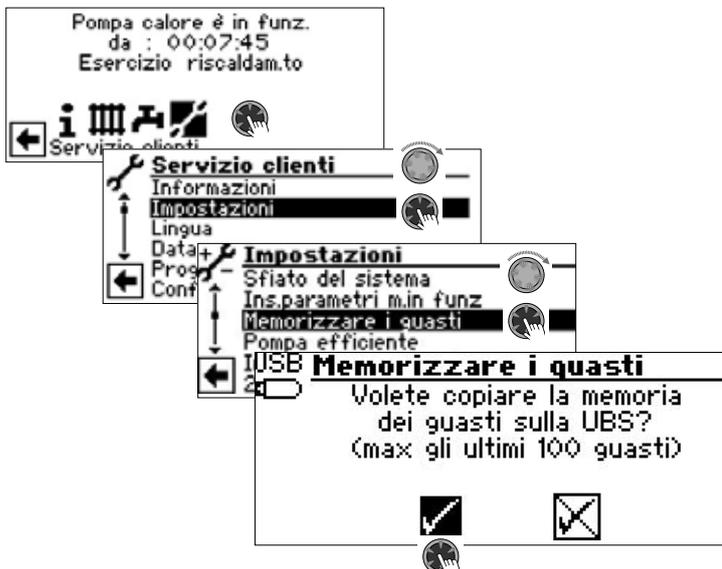
→ pagina 13, "Inserire parametri messa in funzione"

Salvare la memoria guasti su un supporto esterno

INDICAZIONE

L'uso della funzione richiede l'accesso al servizio clienti.

La memoria interna degli guasti del regolatore di riscaldamento e della pompa di calore può essere copiata su una chiavetta USB. Vengono copiati al massimo gli ultimi 100 errori rilevati.



Pompa efficiente



Il menu è qui rappresentato in modo incompleto.

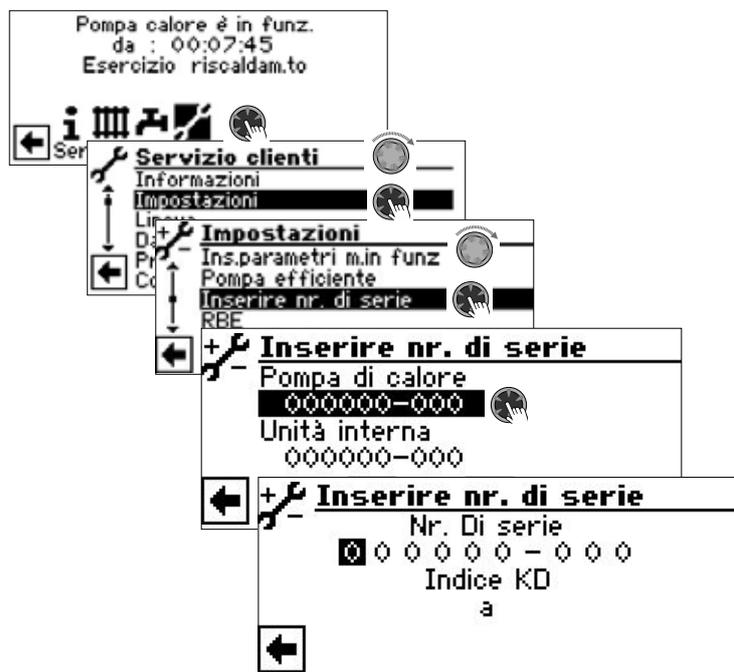
- Sist. distribuz. Sistema di distribuzione del calore
RAD
RaP
 riscaldamento a pannelli radianti
- Regolaz. risc. Controllo della pompa di circolazione del riscaldamento
Automatico
Manuale
 Controllo automatico
 Altre voci di menu visibili:
 Resa term. nomin.
 Resa term. min.
 Potenza nominale e minima della pompa di circolazione del riscaldamento (limitazione del rumore di flusso) regolabile manualmente
- Resa term. max. Potenza massima della pompa di circolazione del riscaldamento (solo con "Regolaz. risc. = Automatico" visibile e regolabile)
- Comando ACS Controllo della pompa di carico dell'acqua calda sanitaria
Automatico
Manuale
 Controllo automatico
 Voce di menu aggiuntiva:
 Resa ACS
 Potenza della pompa di carico acqua calda sanitaria regolabile manualmente
- Resa max. ACS Potenza massima della pompa di carico acqua calda sanitaria (solo con "Comando ACS = Automatico" visibile e regolabile)
- Resa raffreddamento Massima potenza di raffreddamento
- Comando VBO Controllo della pompa geotermica di circolazione
Automatico
Manuale
 Controllo automatico
 Voce di menu aggiuntiva visibile:
 Resa VBO
 Potenza della pompa geotermica regolabile manualmente
- Resa VBO (raffresc.) Potenza della pompa geotermica con raffreddamento
- dT raffreddamento Impostazione della differenza di temperatura raffreddamento in K
- Imp. valv. press. diff. Regolazione della valvola a pressione differenziale
- Segnale control UWF Esiste portata Valore corrente leggibile in %
 Valore corrente leggibile in l/h



Salvare le impostazioni.



Inserire il numero di serie



Pompa di calore
Unità interna

Numero di serie della pompa di calore
Numero di serie della centralina idraulica, del modulo idraulico o del regolatore a parete (necessario solo se la regolazione del riscaldamento e della pompa di calore non è integrato nella pompa di calore)

INDICAZIONE

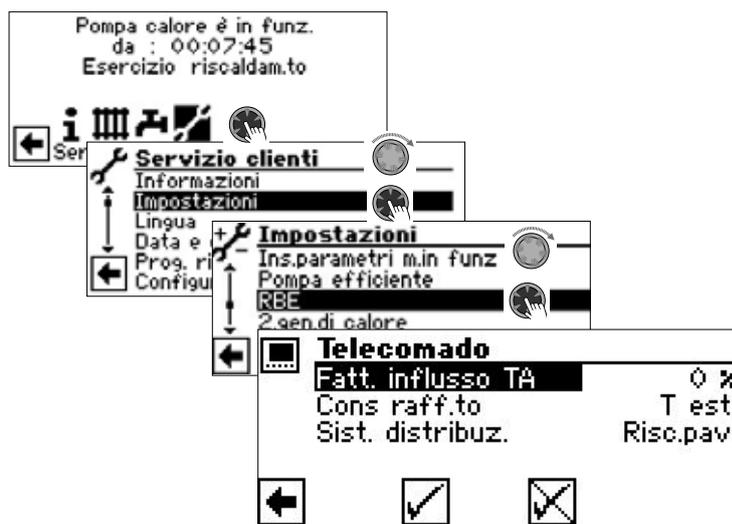
Il numero di serie è riportato sulla targhetta dei dati tecnici applicata all'unità in questione.

Salvare le impostazioni.



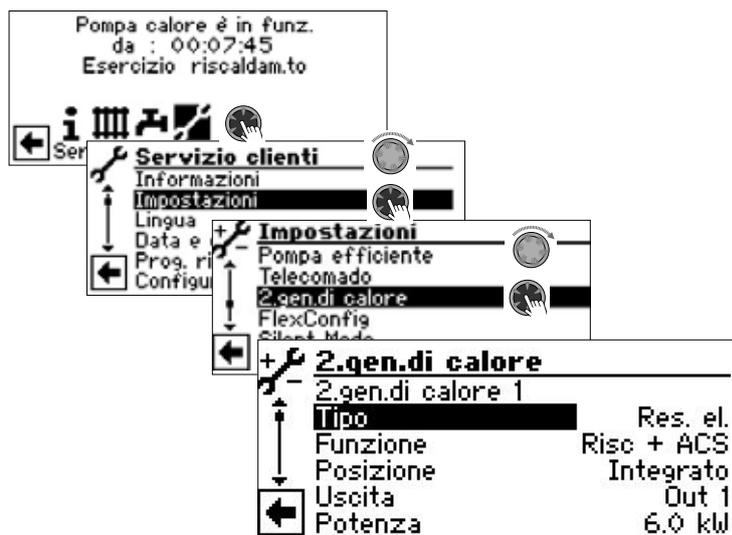
RBE – unità di comando camera

Se il sistema è dotato di un'unità di comando camera RBE (accessorio a pagamento), essa viene impostato qui:



→ Istruzioni per l'uso RBE – Unità di comando camera

Secondo generatore di calore



Qui si possono attivare i generatori di calore supplementari collegati e impostarne i parametri oppure disattivare i generatori di calore supplementari collegati

INDICAZIONE

Le impostazioni possibili dipendono dal rispettivo modello. Se sono collegati diversi generatori di calore, si possono attivare le relative impostazioni scorrendo verso il basso/l'alto con la "manopola gira e premi" (durante lo scorrimento non deve essere attivata nessuna opzione del sottomenu).

2.gen.di calore 1 Secondo generatore di calore (ZWE 1) comandato

Tipo
No Nessun secondo generatore di calore 1 allacciato, l'impianto funziona in modalità monovalente

Res. el. Resistenza elettrica con regolazione del livello di bivalenza (non abilitata)



	<i>durante il blocco dell'alimentazione elettrica)</i>
Caldaia	Caldaia con regolazione del livello di bivalenza (<i>sempre accesa al livello di bivalenza 3 fino al ritorno al livello di bivalenza 2</i>)
Cald.mur.	Caldaia murale con regolazione del livello di bivalenza (<i>regolazione analogica quella della resistenza, tuttavia attiva anche durante il blocco dell'alimentazione elettrica</i>)
Funzione	
No	senza funzione
Risc.	Riscaldamento
Risc + ACS	Riscaldamento + Acqua calda sanitaria
Posizione	
Bollitore	Collegato direttamente al bollitore di riscaldamento o dell'acqua calda sanitaria
Integrato	Integrato nel generatore di calore (= pompa di calore o relativi componenti idraulici)
---	Nessun secondo generatore di calore 1 allacciato
Uscita	Viene visualizzato automaticamente il contatto di uscita del 2. gen. di calore. e in "Tipo" si è scelto un tipo di preparazione e qui come uscita viene visualizzato "---", vuol dire che il cablaggio è stato già eseguito in fabbrica.
Potenza	La quantità di calore e l'energia consumata per una resistenza elettrica allacciata vengono calcolati in base al valore impostata qui. Se al morsetto ZWE 1 sono allacciate più resistenze elettriche, è necessario impostare la somma totale delle loro capacità.
2.gen.di calore 2	Secondo generatore di calore (ZWE 2) comandato
Tipo	
No	Nessun secondo generatore di calore 2 allacciato
Res. el.	Resistenza elettrica con regolazione del livello di bivalenza (<i>non abilitata durante il blocco dell'alimentazione elettrica</i>)
Funzione	
No	senza funzione
Risc.	Riscaldamento
Acqua c.s.	Acqua calda sanitaria Se attivato, per il riscaldamento dell'acqua calda sanitaria non c'è alcun ZWE 1
Posizione	
Bollitore	Collegato direttamente al bollitore di riscaldamento o dell'acqua calda sanitaria
---	Nessun secondo generatore di calore 2 allacciato
Uscita	Viene visualizzato automaticamente il contatto di uscita del 2. gen. di calore. e in "Tipo" si è scelto un tipo di preparazione e qui come uscita

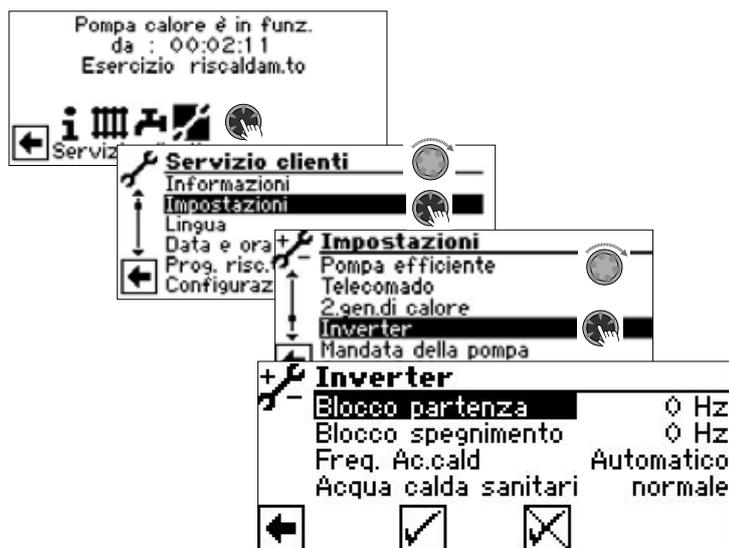
Potenza

viene visualizzato "---", vuol dire che il cablaggio è stato già eseguito in fabbrica.

La quantità di calore e l'energia consumata per una resistenza elettrica allacciata vengono calcolati in base al valore impostata qui. Se al morsetto ZWE 2 sono allacciate più resistenze elettriche, è necessario impostare la somma totale delle loro capacità.

Inverter

La funzione "Inverter" consente di regolare la frequenza di esercizio del compressore, e quindi la sua potenza.



Blocco partenza	Limite inferiore della frequenza di funzionamento (velocità di rotazione) del compressore
Blocco spegnimento	Limite superiore della frequenza di funzionamento (velocità di rotazione) del compressore
Freq. Ac.cald.	Frequenza preimpostata per la produzione di acqua calda sanitaria
Automatico	Frequenza preimpostata automaticamente
Hz	Preimpostazione manuale di una velocità fissa per la produzione di acqua calda sanitaria
Acqua calda sanitari	Controllo della potenza per la produzione di acqua calda sanitaria
normale	Modalità automatica standard (= preparazione dell'acqua calda sanitaria ad alta efficienza energetica)
lusso	Maggiore potenza nella modalità automatica (= preparazione dell'acqua calda sanitaria più veloce)

INDICAZIONE

L'impostazione "lusso" aumenta il consumo di energia. Se la potenza della pompa di calore non è sufficiente per raggiungere la temperatura dell'acqua calda sanitaria desiderata con l'impostazione "lusso":



- Nell'impostazione di sistema "Freig. ZWE WW", impostare l'ora a partire dalla quale la resistenza elettrica deve essere acceso.

→ pagina 61, ""

FlexConfig

La funzione "FlexConfig" consente la configurazione individuale delle uscite selezionate sulla scheda della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore. Da notare che solo alcune funzioni sono disponibili per ogni uscita.

i INDICAZIONE

Per motivi di sicurezza, le impostazioni di FlexConfig possono essere effettuate solo direttamente sul quadro comandi della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore.



OUT 2

ZIP
KS

BLP

Enth

OUT 3

ZWE2
FP1

Pompa di circolazione
Segnale di raffrescamento (attivo in caso di consenso raffrescamento)
Pompa di carico acqua calda sanitaria (attiva in caso di richiesta di acqua calda sanitaria, scorre 30 sec in più)
Desurriscaldatore
Se selezionato, l'utilizzo del gas caldo è attivato (→ pagina 27, "Uso del gas caldo / Desurriscaldatore").
non utilizzato

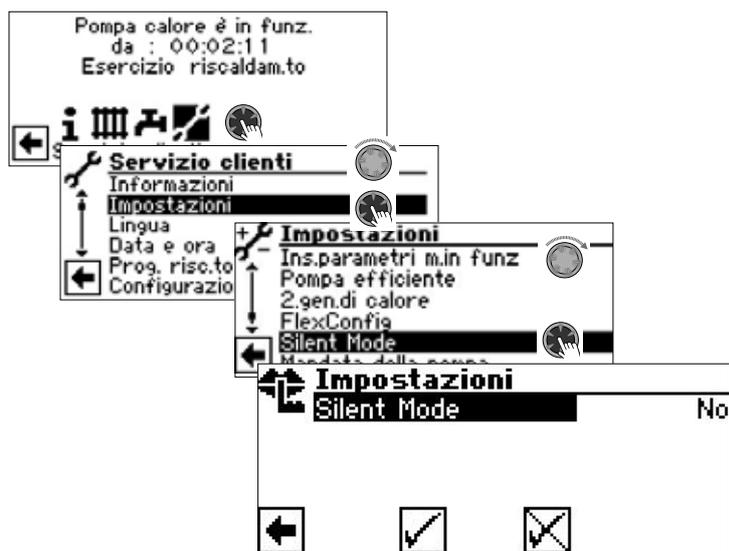
2. generatore di calore comandato
Pompa di circolazione circuito di miscelazione 1
non utilizzato

! ATTENZIONE

Quando si modificano le impostazioni, è possibile che sullo schermo appaiano avvisi non appena queste impostazioni vengono salvate. Si raccomanda di seguirli.

Silent Mode

Alcune pompe di calore aria/acqua prevedono, oltre al funzionamento standard, anche la modalità "Silent Mode". Essa consente il funzionamento a bassa rumorosità e può anche avere diverse fasi, a seconda del tipo di apparecchiatura. Nel funzionamento silenzioso, il compressore viene limitato nella potenza e il ventilatore nella velocità di rotazione. Quindi non si può più richiamare il rendimento termico massimo. Per ottenere maggiore comfort, la differenza di capacità richiesta viene compensata con un generatore di calore supplementare (di regola la resistenza elettrica). La maggiore incidenza della resistenza elettrica potrebbe provocare un aumento dei costi di riscaldamento.

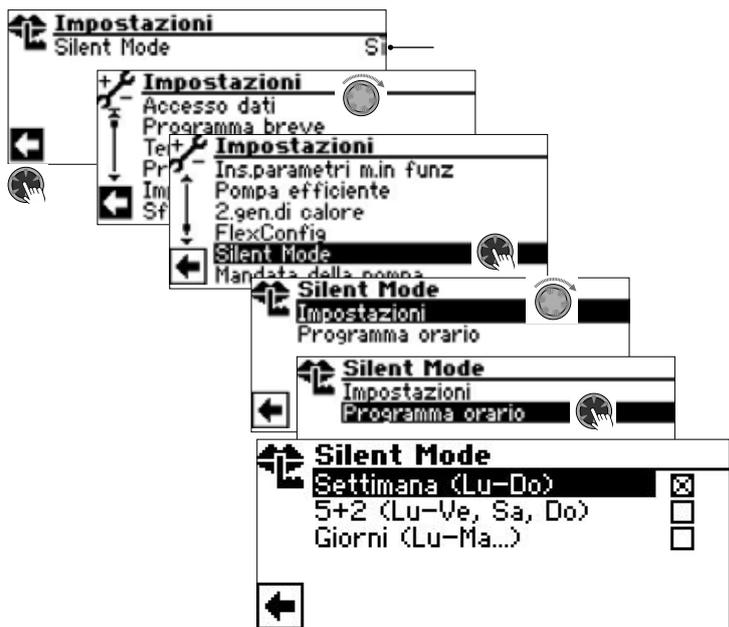


Silent Mode

No
Si

Impostazione di fabbrica
Silent Mode attivato

Se è attivata la "Silent Mode", dopo la chiusura e la riapertura del menu appare il menu "Programma orario" per la programmazione dei tempi di funzionamento:



La programmazione dei tempi di funzionamento della "Silent Mode" viene effettuata come descritto nel settore "Impostazione dei tempi di commutazione del circuito del riscaldamento".



→ Parte 1 delle istruzioni esercizio della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore, settore del programma "Info+Impostazioni", sezione "Impostazione dei tempi di commutazione del circuito del riscaldamento".

Durante i tempi impostati, la pompa di calore funziona in modalità silenziosa.

Mandata della pompa

i INDICAZIONE

La modifica delle impostazioni richiede l'accesso a livello installatore o servizio clienti.

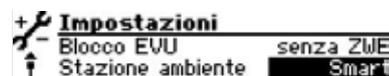


Mandata della pompa VBO Mandata della pompa della miscela acqua-glicole VBO
Qui si può impostare l'anticipo iniziale della pompa fonte di calore per gli apparecchi geotermici e acqua/acqua. Ciò può risultare necessario quando il tempo tra l'accensione della pompa e il raggiungimento della portata nominale supera i 30 secondi. L'impostazione è rispecchiata nel menu "Impostazione sistema" nella linea "Mandata VBO" e può essere fatta anche lì.

Mandata della pompa ZUP Mandata della pompa del circolatore supplementare ZUP

Smart

La voce di menu "Smart" appare solo se è collegata una regolazione individuale dell'ambiente (accessorio a pagamento) alla regolazione del riscaldamento e della pompa di calore e l'opzione "Smart" è impostata in "Stazione ambiente" (→ "Servizio > Impostazioni > Impostazione sistema").



Se questi requisiti sono soddisfatti, è necessario effettuare impostazioni nel menu "Smart" per poter comandare la regolazione del riscaldamento e della pompa di calore comodamente tramite terminali mobili iOS/Android.



→ Istruzioni per l'uso "alpha home"

Smart Grid

L'uso della funzione Smart Grid richiede la disponibilità di tale funzione nella vostra tariffa elettrica nonché un cablaggio speciale.

→ pagina 38, "Schemi dei morsetti Smart Grid"

i INDICAZIONE

Wenn EVU Sperre aufgelegt ist, darf die Smart Grid Funktion nicht aktiviert werden.

i INDICAZIONE

La voce di menu appare solo se "Smart Grid" (→ "Servizio clienti > Impostazioni") è impostato su "Si".



La modifica delle impostazioni richiede l'accesso a livello installatore o servizio clienti.

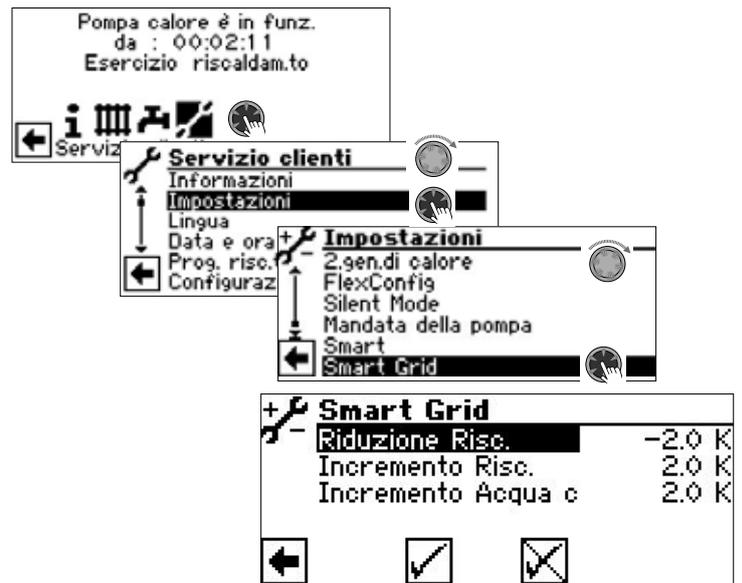


Stati di esercizio

Smart Grid viene commutata tramite i due contatti del tempo blocco EVU determinando quattro possibili stati di esercizio.

EVU 1	EVU 2	Stato di esercizio
ON (1)	OFF (0)	1 (= blocco EVU)
OFF (0)	OFF (0)	2 (= Tipo di funzionamento abbassato) La pompa di calore imposta un nuovo valore nominale per il riscaldamento, che è abbassato del valore "Abbassamento riscaldamento". Viene applicata l'isteresi di riscaldamento HR impostata. Riscaldamento: La pompa di calore funziona in modalità riscaldamento nel campo "valore nominale" meno "abbassamento riscaldamento" +/- isteresi di riscaldamento HR. i INDICAZIONE In caso di elevate temperature di abbassamento, la modalità SmartGrid può comportare una riduzione del comfort. Produzione di acqua calda sanitaria: avviene normalmente.
OFF (0)	ON (1)	3 (= Funzionamento normale) La temperatura desiderata è quella nominale impostata per il riscaldamento e l'acqua calda sanitaria. Queste temperature impostate vengono mantenute tenendo conto della rispettiva isteresi.
ON (1)	ON (1)	4 (= Tipo di funzionamento innalzato) La pompa di calore imposta un nuovo valore nominale per il riscaldamento, che è innalzato del valore "innalzamento riscaldamento". Viene applicata l'isteresi di riscaldamento HR impostata. Riscaldamento: La pompa di calore funziona in modalità riscaldamento nel campo "valore nominale" più "innalzamento riscaldamento" +/- isteresi di riscaldamento HR. i INDICAZIONE In caso di elevate temperature di innalzamento, la modalità SmartGrid può comportare una riduzione del comfort. In caso di collegamento con bollitori in serie, si deve controllare la temperatura limite di ritorno. Produzione di acqua calda sanitaria: La pompa di calore imposta un nuovo valore nominale per l'acqua calda sanitaria, che è innalzato del valore "innalzamento acqua calda sanitaria". Viene applicata l'isteresi impostata per l'acqua calda sanitaria.

Imposta decrease / increase



- Riduzione Risc. Differenza di temperatura in K per il circuito di riscaldamento in condizioni di funzionamento 2
- Incremento Risc. Differenza di temperatura in K per il circuito di riscaldamento in condizioni di funzionamento 4
- Incremento Acqua c.s. Differenza di temperatura in K per la produzione di acqua calda sanitaria in condizioni di funzionamento 4

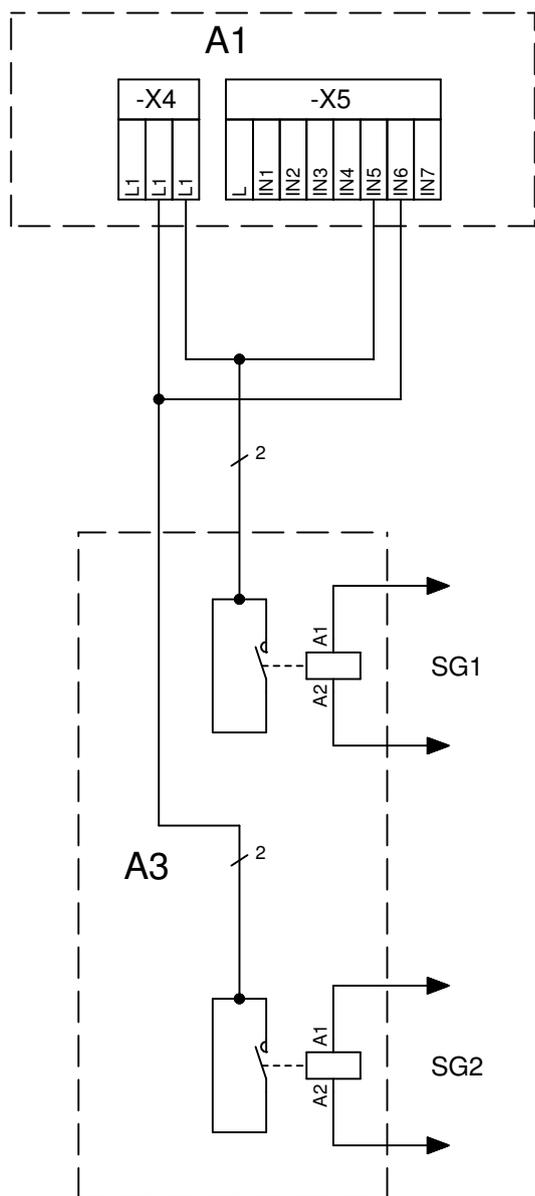
i INDICAZIONE

La gestione delle priorità rimane attiva nella modalità SmartGrid. La temperatura limite di ritorno (Lim. ritorno) e la mandata max vengono monitorate anche nella modalità SmartGrid.



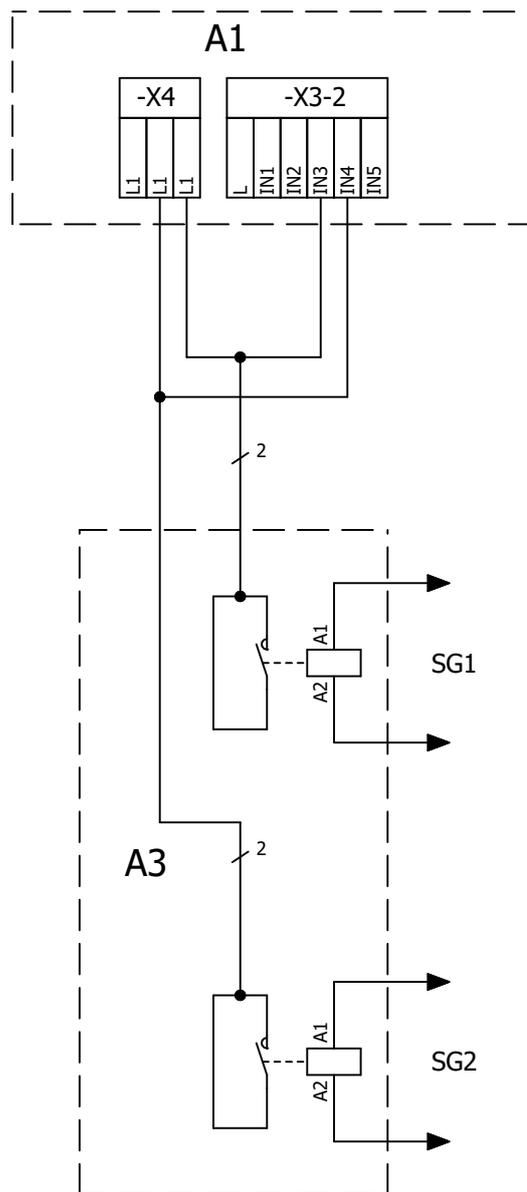
Schemi dei morsetti Smart Grid

SW H3 • SWC(V) H1/H3 • WZS(V) H3 • PWZSV H1/H2/H3



Leggenda:	IT 831211a	
Fluido refrigerante	Funzione	
A1	Scheda elettronica; attenzione: I-max =6,3A/230VAC	
A3	Sottostazione nella costruzione	
SG1	IN5	Comando Smart Grid 1
SG2	IN6	Comando Smart Grid 2

LWCV • LWDV • LW(A)V • LW(A)HV • LWAV+ • Paros • Hybrox • LWP



Leggenda:	IT 831210	
Fluido refrigerante	Funzione	
A1	Scheda elettronica; attenzione: I-max =6,3A/230VAC	
A3	Sottostazione nella costruzione	
SG1	IN3	Comando Smart Grid 1
SG2	IN4	Comando Smart Grid 2

SCEGLIERE LA LINGUA DELLE INDICAZIONI DEL MENÙ

→ Parte 1 delle istruzioni esercizio della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore, sezione "Scegliere la lingua delle indicazioni del menù".

FISSARE LA DATE E L'ORA

→ Parte 1 delle istruzioni esercizio della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore, sezione "Fissare la date e l'ora".



PROGRAMMA DI RISCALDAMENTO DEL MASSETTO

Il programma di riscaldamento del massetto viene utilizzato per il riscaldamento automatico di pavimenti a massetto. A tale scopo, nel menu vengono richiamati i dieci livelli delle temperature nominali di mandata per gli intervalli di tempo assegnati. Al termine di tutti i livelli, il riscaldamento del massetto si chiude automaticamente.

La temperatura esterna è fissata a -10 °C durante il programma di riscaldamento del massetto per evitare vari motivi di spegnimento o per garantire la piena funzionalità di un secondo generatore di calore.



INDICAZIONE

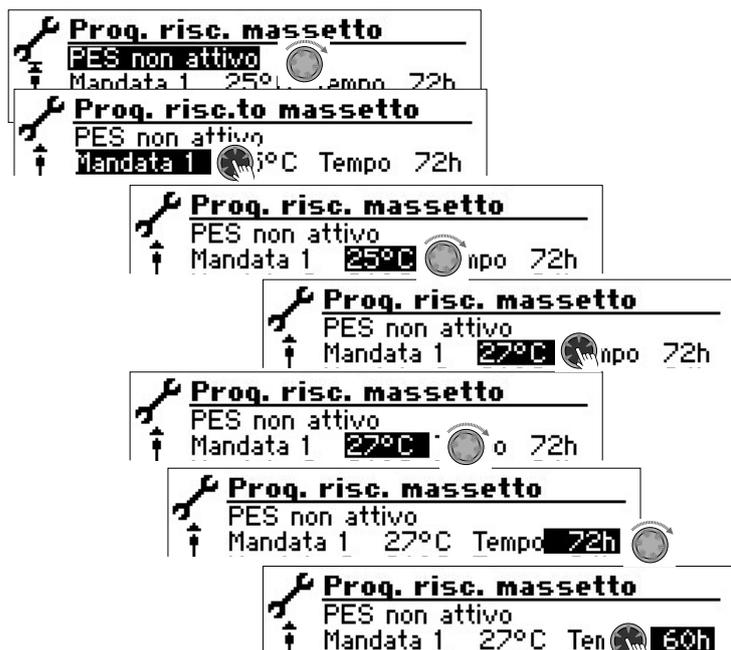
I valori tarati in fabbrica corrispondono ai dati trasmessi da alcuni produttori di massetti, possono però essere variati sul posto.

ATTENZIONE

Controllare i valori tarati in fabbrica oppure quelli desiderati per verificare se corrispondono alle caratteristiche del massetto che deve essere riscaldato.

Tarare le temperature e gli intervalli di tempo

Esempio:



Ripetere il procedimento anche per le righe delle tabelle "Mandata 2" – "Mandata 10".

INDICAZIONE

Se per l'essiccazione del massetto servono meno di 10 livelli, l'intervallo di tempo per i livelli non necessari va tarato rispettivamente con "0h".

ATTENZIONE

Durante il riscaldamento del massetto non può partire la produzione dell'acqua calda sanitaria e il carico veloce del bollitore.

INDICAZIONE

Se le temperature nel sistema di riscaldamento sono già superiori alla temperatura di riferimento del primo stadio di temperatura, avviare il programma di riscaldamento con lo stadio di temperatura immediatamente più alto. Altrimenti il programma di riscaldamento del primo stadio di temperatura può emettere un messaggio di errore.

Per raggiungere le temperature nominali di mandata desiderate, sono disponibili compressori e secondi generatori di calore a seconda dell'impostazione nel menu "Modo operativo Riscaldamento":



Automatico	Il compressore si attiva in caso di richiesta Il secondo generatore di calore si attiva a partire dal livello di bivalenza 3
2.gen.di calore	Il compressore non si attiva mai Il secondo generatore di calore si attiva immediatamente
Spento	Il compressore si attiva in caso di richiesta Il secondo generatore di calore non si attiva mai

Nel programma di riscaldamento possono essere integrati i circuiti di miscelazione. Il regolatore tenta quindi di regolare la temperatura nominale attuale del programma di riscaldamento sul relativo sensore di mandata aprendo o chiudendo la valvola del circuito di miscelazione. La regolazione del circuito di miscelazione e le temperature non hanno alcuna influenza sulla sequenza del programma di riscaldamento.

Per abilitare la funzione di un circuito di miscelazione, il relativo circuito di miscelazione deve essere impostato su "Scarico". Inoltre, nella configurazione del sistema "riscal massetto", deve essere impostata l'opzione "C. misc.re".



Partenza programma di essiccazione del massetto

i INDICAZIONE

Durante l'esecuzione del programma di essiccazione, sul display viene visualizzata una temperatura esterna di -10°C. Non è possibile attivare il riscaldamento dell'acqua calda sanitaria.

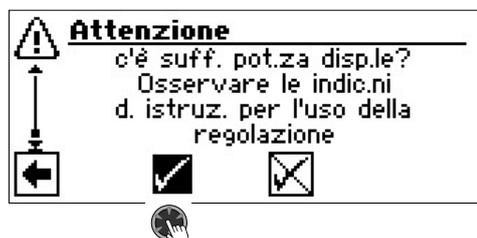
i INDICAZIONE

Nel programma di essiccazione del massetto se necessario, viene dato il consenso a tutti i generatori di calore. Nonostante ciò è valida la regola:

Un impianto di riscaldamento è per riscaldare il massetto e non per togliergli calore. Per questo motivo per l'essiccazione del massetto può essere necessario allacciare ulteriori generatori di calore all'impianto.



Il menu è qui rappresentato in modo incompleto. Fare scorrere lo schermo verso il basso. Rispondere alle indicazioni sulla sicurezza.



i INDICAZIONE

Se al quesito sulla sicurezza si risponde con lo schermo torna nel menù "Prog. risc.to massetto".

Dopo la partenza del programma di essiccazione del massetto, le temperature di mandata impostate entrano in funzione una dopo l'altra.

L'intervallo di tempo tarato per uno stadio "Mandata" non è assolutamente il tempo reale necessario per arrivare al prossimo stadio mandata. Può avere durate differenti nel raggiungimento del "Mandata" successivo secondo il tipo di impianto di riscaldamento e la potenza della pompa di calore.

Se, causa la ridotta resa termica, non viene raggiunto uno stadio "Mandata", nello schermo compare a tale riguardo una segnalazione. La segnalazione informa anche sullo stadio "Mandata" non raggiunto. Il programma di essiccazione del massetto comunque prosegue cercando di raggiungere lo stadio "Mandata" successivo.

i INDICAZIONE

Una volta ultimato uno stadio di temperatura "Mandata" il relativo intervallo di tempo viene portato a "0h". Questo garantisce che il programma del massetto dopo una mancanza di corrente riprenda il programma all'inizio dello stadio interrotto.

i INDICAZIONE

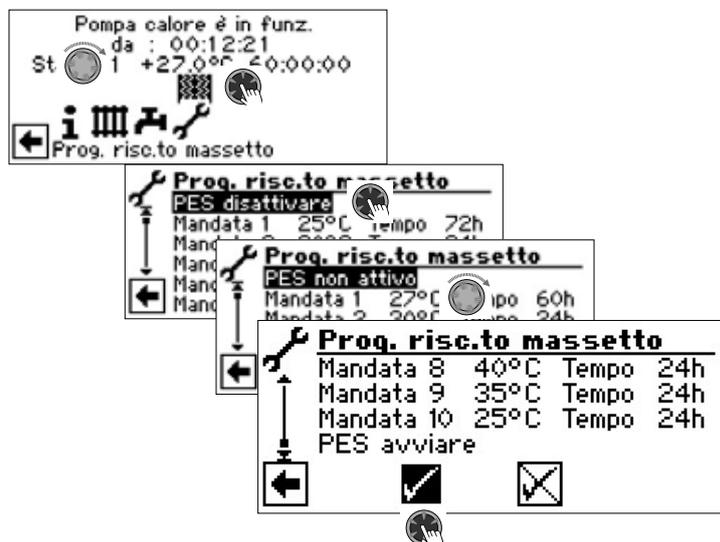
Se compare l'indicazione di guasto "Potenza essiccazione massetto" (= codice guasto 730), si tratta solamente di un'indicazione che il programma di abbassamento del riscaldamento di uno stadio "Mandata" non ha potuto eseguire il programma nel tempo stabilito. Nonostante questo il programma prosegue.

L'indicazione del guasto può essere annullata alla fine del programma di essiccazione oppure con intervento manuale.

Fino a che il programma di essiccazione del massetto è in funzione nello schermo di navigazione compare il relativo simbolo del programma



Ultimare manualmente il programma di essiccazione del massetto



CONFIGURAZIONE IMPIANTO

i INDICAZIONE

Se esiste un tipo di utilizzazione che non è richiesto dal vostro impianto è inutile che sullo schermo compaiano i campi di questo programma.

Un esempio: il Suo impianto è esclusivamente per la modalità riscaldamento. Non sono installati componenti per la produzione di acqua calda sanitaria. Con questo non vi serve intervenire nel programma "Acqua calda sanitaria". Non è quindi necessario che questo menù compaia sullo schermo. Nella "Configurazione impianto" potete fissare che questo menù non compaia e che rimanga pertanto oscurato.

i INDICAZIONE

L'oscuramento del menù non influisce sulla funzione o sull'esercizio di un tipo di utilizzazione. Se il tipo di utilizzazione deve essere disattivato, questo deve essere tarato nel menù "Modo operativo".



Deselezionare i campi dei programmi non utilizzati. L'esempio raffigurato indica come vengono indicati i menù nel campo del programma "Riscaldamento". I menù nel campo del programma "Acqua calda sanit." non vengono indicati.

ASSISTENTE MESSA IN FUNZIONE

→ pagina 12, "Assistente messa in funzione"

RESET DATI MESSA IN FUNZIONE

→ pagina 13, "Reset dati messa in funzione"

LOGGER DATI

→ Parte 1 delle istruzioni esercizio della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore, settore del programma "Servizio clienti", sezione "Fissare la data e l'ora"

REGOLAZIONE DEL SISTEMA

Impostare il contrasto della visualizzazione del quadro di comando

→ Parte 1 delle istruzioni esercizio della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore, sezione "Informazioni base per il comando"

Server Web

→ Parte 1 delle istruzioni esercizio della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore, settore del programma "Servizio clienti", sezione "Regolazione del sistema / Server Web"

Manutenzione remota

La funzione "manutenzione a distanza" permette di accedere direttamente al regolatore del riscaldamento e della pompa di calore a myUplink.com e al server di manutenzione remota Heatpump24.com.

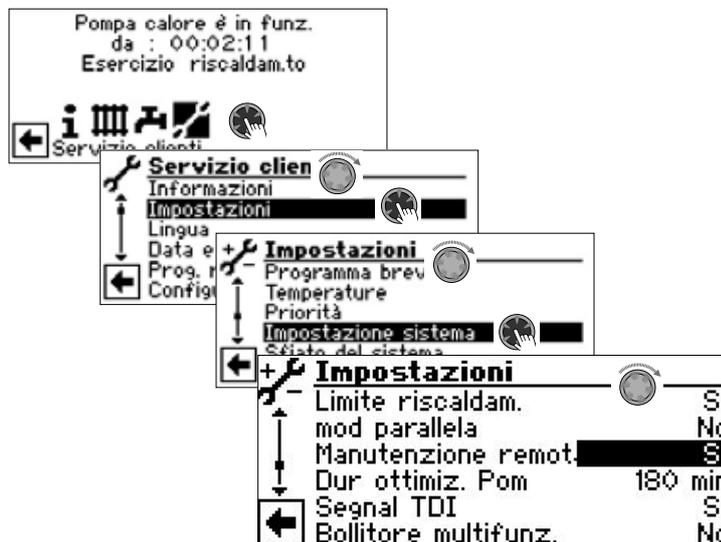
Devono essere soddisfatti i seguenti presupposti:

- La regolazione del riscaldamento e della pompa di calore ha accesso ad internet tramite connessione a banda larga (DSL) e router con porte aperte TCP 443 (HTTPS) e MQTT 8883.
- È impostato un server DNS valido.
- L'ora attuale (data e ora, fuso orario corretto) è impostata nel regolatore del riscaldamento e della pompa di calore. Controllare la data, l'ora e il fuso orario e, se necessario, correggerli.



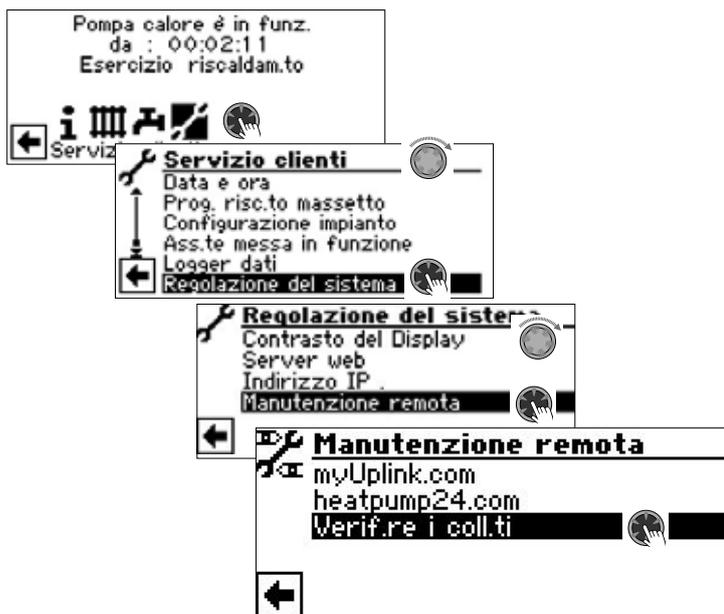
Cliccare sulla sigla del fuso orario e impostare la posizione della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore.

Attivare la manutenzione a distanza





Verifica della connessione



La funzione "Manutenzione remota" può essere utilizzata solo se il numero di serie della pompa di calore è stato inserito nel regolatore del riscaldamento e della pompa di calore.

Se la regolazione del riscaldamento e della pompa di calore non è integrata nella pompa di calore, è necessario inserire anche il numero di serie dell'unità interna.

In questo caso, la connessione viene verificata.

In caso contrario, appare un menu che richiede l'inserimento del numero di serie. A questo punto è possibile inserire il numero di serie dall'accesso „Utilizzatore“.

→ pagina 33, "Inserire il numero di serie"

Non appena il numero di serie è stato inserito e salvato, inizia la verifica della connessione. Il risultato viene visualizzato sullo schermo della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore.

Cause dell'errore in caso di problemi di connessione

Se la connessione al server è impossibile, le cause possono essere le seguenti:

- La regolazione del riscaldamento e della pompa di calore non è collegato a internet.
- L'indirizzo IP della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore non è adeguato alla rete locale.
- Le porte TCP 443 (HTTPS) e MQTT 8883 non sono abilitate per la regolazione del riscaldamento e della pompa di calore.
- Il gateway standard nel menu "Comando sistema / indirizzo IP" non è impostato correttamente.
- Il server DNS impostato non è accessibile.
- La data, l'ora e / o il fuso orario impostati nel regolatore del riscaldamento e della pompa di calore non sono attuali.

In caso di problemi di connessione, si prega di controllare tutte le impostazioni nel settore "mantunezione remota", "Server Web" "Webserver" e "Regolazione del sistema / Indirizzo IP". Correggere eventualmente tutte le impostazioni.

Se è ancora impossibile connettersi al server, rivolgersi al servizio di assistenza clienti del produttore.

myUplink.com

La connessione della pompa di calore a myUplink.com permette all'operatore di controllare la pompa di calore tramite Internet e di effettuare le impostazioni al regolatore del riscaldamento e della pompa di calore. L'accesso a myUplink.com avviene tramite un browser Internet o l'app myUplink.

La connessione della pompa di calore a myUplink.com è possibile dopo che è stato creato un profilo utente su myUplink.com. Il profilo utente è gratuito.

→ Andare su <https://myuplink.com> e seguire le istruzioni per la registrazione

Dopo aver effettuato l'accesso su myUplink.com, la pompa di calore può essere aggiunta al profilo utente come unità. Per fare ciò, la pompa di calore deve essere registrata nel profilo utente con il relativo numero di serie, nonché una stringa di connessione. La stringa di connessione viene calcolata nuovamente dal regolatore del riscaldamento e della pompa di calore ogni volta che viene selezionato il menu "Registrare l'unità".



Nel caso in cui il numero di serie della pompa di calore non sia ancora stato inserito nel regolatore del riscaldamento e della pompa di calore in quel momento, verrà visualizzato innanzitutto un invito a inserire il numero di serie. L'inserimento del numero di serie è possibile a questo punto una volta effettuato l'accesso come "Utente".

→ pagina 33, "Inserire il numero di serie"

Il numero di serie e la stringa di connessione possono essere letti e inseriti manualmente nel profilo utente su myUplink.com oppure trasferiti tramite codice QR. A tal fine, è necessario fotografare il codice QR tramite l'app myUplink.

Esempio:



INDICAZIONE

Prima di fotografare il codice QR, è consigliabile attivare la condivisione della posizione per l'app myUplink sul dispositivo mobile. In questo modo, verranno inviati al profilo utente anche i dati sulla posizione della pompa di calore.

INDICAZIONE

La stringa di connessione è valida per 1 ora. Il numero di serie e la stringa di connessione devono essere trasmessi al profilo utente entro questo termine. Il timer nel display del regolatore del riscaldamento e della pompa di calore informa sulla durata residua della stringa di connessione attuale.

Nel caso non sia stato possibile trasmettere i dati al profilo utente in tempo, è necessario prima uscire dal menu "Stringa di connessione" e poi riaprire il menu "Registrazione l'unità". In questo modo, il regolatore del riscaldamento e della pompa di calore calcolerà una nuova stringa di connessione. Questa nuova stringa sarà di nuovo valida per 1 ora.

→ Accedere a <https://myuplink.com> e seguire le istruzioni per collegare la pompa di calore

INDICAZIONE

La connessione delle pompe di calore collegate in modalità parallela come un'unica entità su myUplink.com non è possibile. Ogni pompa di calore che opera in modalità parallela deve essere collegata individualmente.

Dopo che la pompa di calore è stata aggiunta come unità su myUplink.com, lo scambio di dati tra il profilo utente e il regolatore del riscaldamento e della pompa di calore avviene quasi in tempo reale.

Nel profilo utente vengono mostrate delle tavole informative (= dashboard) relative alla pompa di calore. Le dashboard forniscono informazioni, ad esempio, sullo stato della pompa di calore, così come sulle impostazioni attuali. Le informazioni che una dashboard deve fornire possono essere personalizzate individualmente.

Le impostazioni possono essere effettuate nella vista ingrandita di una dashboard.

Le dashboard visualizzate per impostazione predefinita possono essere integrate con ulteriori dashboard.

→ Sul sito Web di myUplink.com sono disponibili ulteriori informazioni sulle funzioni che sono possibili tramite lo stesso (ad esempio il controllo vocale tramite dispositivi smart home).

Programmi orari dipendenti da eventi

Tramite il profilo utente è possibile controllare i programmi orari del regolatore del riscaldamento e della pompa di calore tramite eventi (= modalità).



Tradizionale

I programmi orari vengono impostati come descritto nella parte 1 delle istruzioni per l'uso della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore.

Evento

I programmi orari sono dipendenti dagli eventi.

Esempio di evento "A casa":
Significa che i programmi orari vengono impostati in base alle esigenze che sorgono quando le persone si trovano in casa.

Esempio di evento "Lavoro":
Significa che i programmi orari vengono impostati in base alle esigenze che sorgono quando non ci sono persone in casa.

I nomi degli eventi sono selezionabili liberamente.

Per poter programmare orari dipendenti dagli eventi, eseguire le seguenti impostazioni:



Salvare le impostazioni.



Dopo aver effettuato il cambio su "Evento", nella barra superiore del menu nel profilo utente compare un pulsante "Orario" che mostra lo stato della pompa di calore.



i INDICAZIONE

Potrebbe essere necessario aggiornare la visualizzazione del sito Web nel browser affinché venga visualizzato il pulsante "Orario".

Dopo un clic sul pulsante "Orario", compare una finestra in cui è possibile creare, programmare e assegnare eventi a settimane e giorni.

Gli eventi e le programmazioni vengono inviati automaticamente dal profilo utente al regolatore del riscaldamento e della pompa di calore. Questi possono anche essere richiamati o modificati direttamente al regolatore del riscaldamento e della pompa di calore nei programmi orari della modalità operativa specifica (riscaldamento, acqua calda sanitaria, ...). Le modifiche agli eventi e alle programmazioni effettuate direttamente al regolatore del riscaldamento e della pompa di calore vengono inviate automaticamente al profilo utente.

Esempio "Riscaldamento":



Formato settimana	Nel sottomenu è visualizzato con quali intervalli di tempo lavora il programma orario. Se l'intervallo di tempo viene modificato (ad esempio da un ritmo settimanale a uno giornaliero), tutti i programmi orari esistenti verranno cancellati. Tutti i programmi orari devono poi essere impostati nuovamente.
Modalità	Nel sottomenu possono essere visualizzati o rinominati gli eventi esistenti oppure possono esserne creati di nuovi.
Evento	Nel sottomenu possono essere visualizzati o impostati i programmi orari. Questi possono essere collegati qui agli eventi esistenti.
Stato	Nel sottomenu vengono visualizzati l'evento e gli stati operativi attuali.

Richiamare informazioni su myUplink.com



MAC	Indirizzo MAC della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore
Stato	Offline = nessuna connessione a myUplink.com Connettere = viene stabilita la connessione a myUplink.com Online = la connessione a myUplink.com è stabilita e attiva

→ pagina 42, "Cause dell'errore in caso di problemi di connessione"

Heatpump24.com

La connessione della pompa di calore a Heatpump24.com permette di controllare i dati operativi della pompa di calore tramite Internet e di effettuare regolazioni al regolatore del riscaldamento e della pompa di calore. L'accesso a Heatpump24.com avviene tramite alpha web o tramite l'app alpha control.

La connessione della pompa di calore a Heatpump24.com è gratuita per l'utilizzo tramite alpha web o tramite l'app alpha control. Inoltre, l'operatore può concedere l'accesso alla sua pompa di calore al tecnico specializzato e/o al servizio di assistenza del produttore. I servizi di configurazione remota sono a pagamento, a seconda del tipo e della portata.

→ Sul sito Web del produttore sono disponibili ulteriori informazioni sui servizi di configurazione remota.

La condivisione della pompa di calore per Heatpump24.com è effettuata dal produttore quando sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- L'operatore si è registrato su heatpump24.com per utilizzare il servizio tramite alpha web o tramite l'app alpha control.

Se si desidera utilizzare i servizi di configurazione remota:

- L'operatore ha autorizzato il tecnico specializzato per l'accesso remoto alla pompa di calore.
- Tra il tecnico specializzato e il produttore viene stipulato un contratto di configurazione remota. Il contratto di configurazione remota è disponibile sul sito Web del produttore. Esistono diverse versioni, a seconda dei servizi di configurazione remota che si desidera utilizzare.
- Il numero di serie della pompa di calore (eventualmente il numero di serie dell'unità interna e l'indirizzo MAC) del regolatore del riscaldamento e della pompa di calore, sono stati trasmessi al produttore.
- Dopo l'approvazione della pompa di calore, lo scambio di dati tra Heatpump24.com e il regolatore del riscaldamento e della pompa di calore avviene a intervalli regolati di 15 o 60 minuti (a seconda del contratto di configurazione remota stipulato).

INDICAZIONE

La connessione delle pompe di calore collegate in modalità parallela come un'unica entità su Heatpump24.com non è possibile. Ogni pompa di calore che opera in modalità parallela deve essere collegata individualmente.

Richiamare informazioni su Heatpump24.com



MAC	Indirizzo MAC della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore. I dati devono essere comunicati al produttore all'inizio del contratto.
Ult. attzione	Tempo trascorso dall'ultimo trasferimento automatico dei dati a Heatpump24.com.
Pros. attzione	Tempo fino al prossimo trasferimento automatico dei dati a Heatpump24.com.
Contratto	Tipo di contratto di manutenzione a distanza stipulato.
Stato	Offline = nessuna connessione a Heatpump24.com Connettere = viene stabilita la connessione a Heatpump24.com Online = la connessione a Heatpump24.com è stabilita e attiva.

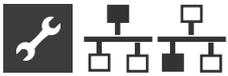
Trasferimento manuale dei dati a Heatpump24.com

Se necessario, i dati possono essere trasferiti manualmente a Heatpump24.com.



Viene visualizzato un messaggio di avviso in caso di problemi di connessione.

→ pagina 42, "Cause dell'errore in caso di problemi di connessione"



Settore del programma “Modalità parallela”

INFORMAZIONI PRINCIPALI

La modalità parallela consente di collegare fino a quattro pompe di calore in modo che lavorino insieme in un impianto di riscaldamento comune.

La modalità parallela può essere stabilita sia con le pompe di calore LWP che con le pompe di calore Hybrox.

Il collegamento alla modalità parallela tramite l'interfaccia Ethernet sul quadro comandi della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore. Il quadro comandi è collegato direttamente alla singola pompa di calore o all'unità interna di questa pompa di calore (modulo idraulico o regolatore a parete).

INDICAZIONE

Sulle regolazioni del riscaldamento e della pompa di calore interconnesse devono essere installate versioni software identiche.

INDICAZIONE

La regolazione di singoli ambienti con alpha home non è possibile in modalità parallela.

Se devono essere collegate tra loro più di 2 pompe di calore o unità interne associate, è necessario un hub o un switch (accessorio).

Una delle pompe di calore collegate assume il controllo del riscaldamento e del raffreddamento dell'intero impianto. Le altre pompe di calore funzionano come “slave”.

INDICAZIONE

Solo una delle pompe di calore collegate può essere impostata come master.

A questo master si deve obbligatoriamente collegare la sonda esterna e la sonda esterna del ritorno (TRLext) del impianto di riscaldamento.

Il blocco EVU deve essere collegato a ogni singola pompa di calore. Se sul master è presente un blocco EVU, il riscaldamento o il raffreddamento sono bloccati anche negli slave.

Per la preparazione dell'acqua calda sanitaria è possibile utilizzare solo una pompa di calore slave della modalità parallela. Per produrre con questa pompa di calore slave l'acqua calda sanitaria, è necessario collegare la relativa sonda per acqua calda sanitaria a questa pompa di calore slave.

Mentre la pompa di calore slave prepara acqua calda sanitaria, essa è staccata dal impianto in parallelo per il riscaldamento e il raffreddamento e non viene controllata dalla pompa di calore master.

INDICAZIONE

Nella modalità parallela, il settore di programma “Fotovoltaico” può essere utilizzato solo sul master. Il prerequisito è una scheda di ampliamento installata nella regolazione del riscaldamento e della pompa di calore del master.

Nella modalità parallela, il settore di programma “Riscaldamento di piscine” può essere utilizzato solo su uno slave. Il prerequisito è una scheda di ampliamento installata nella regolazione del riscaldamento e della pompa di calore di questo slave.

In caso di richiesta di riscaldamento o raffreddamento, il compressore con il minor numero di ore di funzionamento (tempo di funzionamento del compressore) si attiva per primo. A seconda della richiesta, vengono attivati gli altri compressorie nel modo corrispondente

I singoli compressori sono sempre abilitati indipendentemente dalla temperatura esterna e non possono essere disabilitati.

Attivazione e spegnimento per le pompe di calore LWP

Il secondo compressore viene attivato solo quando tutti i primi compressori di tutte le pompe di calore LWP sono in funzione.

Al termine della richiesta di riscaldamento o raffreddamento, il compressore dello slave che è stato acceso per primo viene spento per primo.

Attivazione e spegnimento per le pompe di calore Hybrox

Gli slave si attivano anche quando i compressori di tutte le pompe di calore già attive hanno un carico medio del 60%.

Al termine della richiesta di riscaldamento o raffreddamento, il compressore dello slave con il maggior tempo di funzionamento (tempo di funzionamento del compressore) viene spento per primo.

Gli slave vengono disattivati anche se:

- Superamento del setpoint e TRLerh max. (tutti gli slave vengono immediatamente spenti)
- Superamento del setpoint e dell'isteresi “Int. RR” / “tempo raffr.” per “Int. RR”

COLLEGAMENTO INTERROTTO

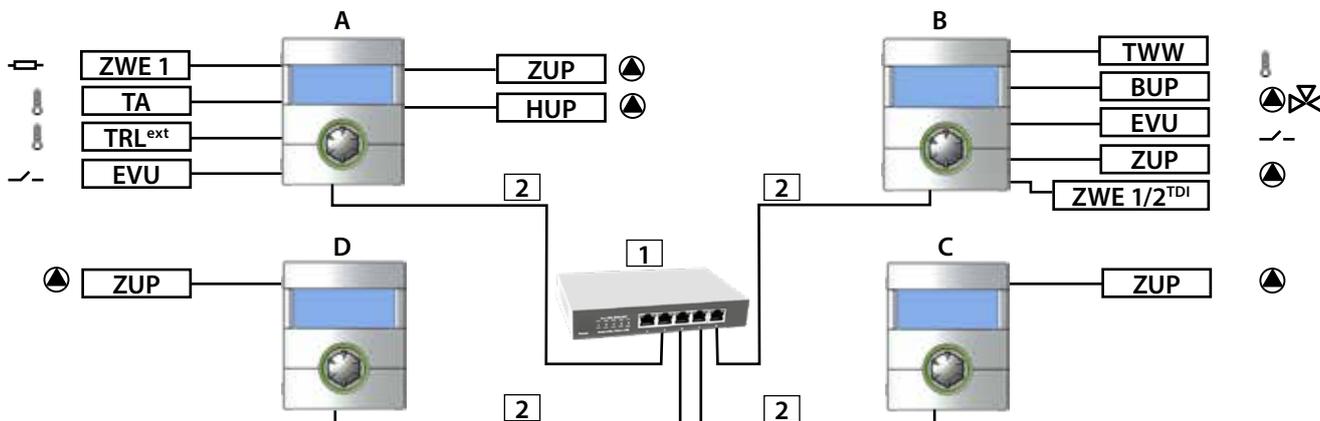
Se il collegamento tra le pompe di calore viene interrotto per più di 5 minuti, viene visualizzato un errore sullo schermo del quadro comandi. A seconda del dispositivo, 756 (“Perdere il collegamento a master”) o 755 (“Perdere il collegamento a slave”).

→ pagina 52, “Diagnosi guasti / indicazioni guasti”

CONNESSIONE

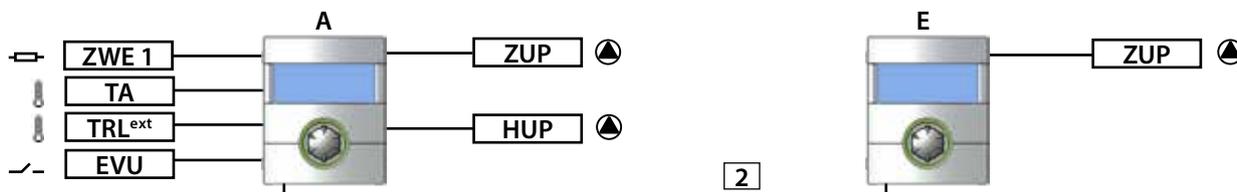
Esempio 1: Collegamento delle interfacce Ethernet dei quadri comandi tramite hub o switch (accessori)

4 pompe di calore per modalità riscaldamento, 1 di queste pompe di calore è responsabile anche della produzione di acqua calda sanitaria



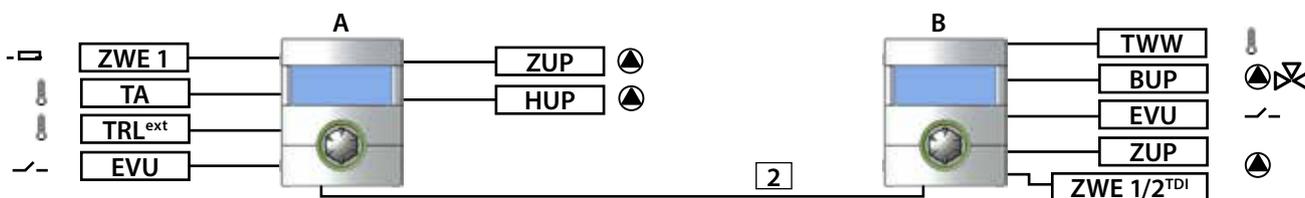
Esempio 2: Collegamento tramite le interfacce Ethernet dei quadri comandi

2 pompe di calore solo per modalità riscaldamento



Esempio 3: Collegamento tramite le interfacce Ethernet dei quadri comandi

2 pompe di calore per modalità riscaldamento, 1 di queste pompe di calore è responsabile anche della produzione di acqua calda sanitaria



- TWW Sonda temperatura acqua calda sanitaria
- ZWE 1 Secondo generatore di calore 1
- TA Sonda esterna
- TRL^{ext} Sonda esterna del ritorno
- EVU Segnale di autorizzazione EVU
- BUP Circolatore acqua calda sanitaria
- ZUP Ulteriore circolatore
- HUP Pompa di circolazione riscaldamento
- ZWE 1/2^{TDI} Secondo generatore di calore 1 o 2 (solo per "Disinfezione termica" possibile)

1 Hub o switch con almeno 4 porte

2 Cavo patch

RJ-45, 10 Base-T / 100 Base-Tx

RJ-45 (fino a 20m)

A Pompa di calore Master

(solo riscaldamento in questo caso)

B Pompa di calore Slave 1

(riscaldamento + produzione di acqua calda sanitaria)

C Pompa di calore Slave 2

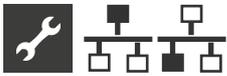
(solo riscaldamento in questo caso)

D Pompa di calore Slave 3

(solo riscaldamento in questo caso)

E Pompa di calore Slave 1

(solo riscaldamento)



SECONDO GENERATORE DI CALORE

Master –modalità riscaldamento

Per LWP:

ZWE1 e ZWE3 possono essere utilizzati sul master, ma solo per la modalità riscaldamento.

- 2.gen.di calore 1 Typo: Res. el.
- 2.gen.di calore 1 Funzione: Risc+ACS
- 2.gen.di calore 1 Posizione: Integrato

- 2.gen.di calore 3 Typo: Caldaia
- 2.gen.di calore 3 Funzione: Risc+ACS
- 2.gen.di calore 3 Posizione: Bollitore

Per le pompe di calore Hybrox:

ZWE1 può essere utilizzato sul master, ma solo per la modalità riscaldamento. Altri ZWE non possono essere utilizzati sul master.

- 2.gen.di calore 1 Typo: Res. el.
- 2.gen.di calore 1 Funzione: Risc+ACS
- 2.gen.di calore 1 Posizione: Integrato

Dopo l'attivazione dell'ultimo compressore, ZWE1 si attiva allo scadere del Int. RR (per le pompe di calore LWP allo scadere del doppio del Int. RR).

Il rilascio temperatura esterna ZWE1 è disattivata sul master.

Slave – produzione dell'acqua calda sanitaria

Su ogni slave, ZWE1 o ZWE2 possono essere utilizzati, ma solo per la preparazione dell'acqua calda sanitaria.

Le impostazioni corrispondenti devono essere effettuate sullo rispettivo slave.

- 2.gen.di calore 1 Typo: Res. el.
- 2.gen.di calore 1 Funzione: Risc+ACS
- 2.gen.di calore 1 Posizione: Integrato

- 2.gen.di calore 2 Typo: Res. el.
- 2.gen.di calore 2 Funzione: Acqua c.s.
- 2.gen.di calore 2 Posizione: Bollitore

CIRCUITI DI MISCELAZIONE

Ciascuna delle pompe di calore collegate può controllare 2 circuiti di miscelazione (3 con la scheda di ampliamento installata) come un apparecchio indipendente. Le impostazioni per questi circuiti di miscelazione devono essere effettuate sulla rispettiva pompa di calore.

MONITOR DI ENERGIA

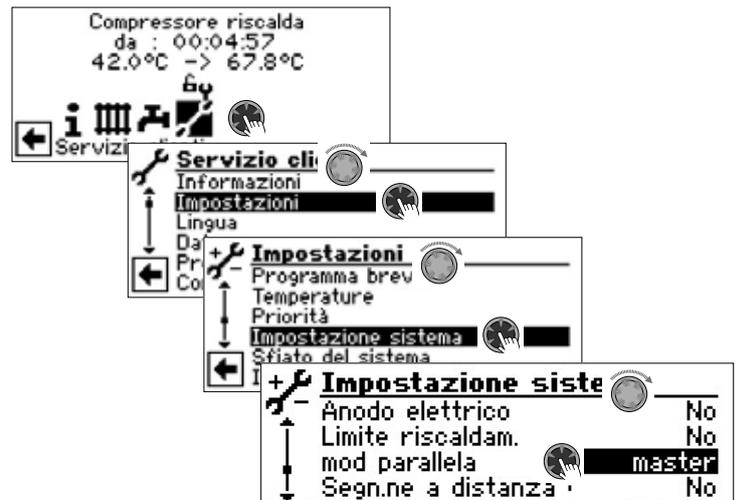
Il rilevamento della quantità di calore e il calcolo dell'energia fornita vengono eseguiti separatamente per ogni singola pompa di calore che opera nella modalità parallela.

La quantità di calore e di energia fornita devono essere richiamati per ogni singola pompa di calore che opera nella modalità parallela.

→ pagina 22, "Richiamare monitor di energia"

SCelta DEL SETTORE DEL PROGRAMMA

Il campo del programma "Modalità parallela" deve essere tarato dal personale tecnico autorizzato in occasione della messa in funzione.



Mod parallela

Solo una delle pompe di calore collegate può essere impostata come "Master".

Per tutte le altre pompe di calore, è necessario impostare qui "Slave".

Salvare le impostazioni.



Se la pompa di calore è definito come "Master", questo simbolo compare sullo schermo di navigazione



Se la pompa di calore è definito come "Slave", questo simbolo compare sullo schermo di navigazione





INDIRIZZO IP

Se le pompe di calore sono collegate tramite un router, l'opzione DHCP "Spento" deve essere impostata su ogni pompa di calore.

→ Parte 1 delle istruzioni esercizio della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore, settore del programma "Servizio clienti", sezione "Regolazione del sistema / Server Web".

Gli indirizzi di rete delle pompe di calore devono essere inseriti manualmente. Gli indirizzi IP delle pompe di calore devono essere diversi, ma i dati relativi a Mas.subnet, broadcast, gateway, DNS1 e DNS2 devono corrispondere.

Impostazione degli indirizzi di rete



Esempio

Impostazione della rete per il master:

→ Indirizzo IP .	
← IP	192.168.002.011
Mas.Subnet	255.255.255.000
Broadcast	192.168.002.255
Gateway	192.168.002.001
↩ DNS 1	192.168.002.001
↩ DNS 2	192.168.001.001

IP	Indirizzo IP per il master
Mas.Subnet	Indirizzo IP deve essere identico per tutte le pompe di calore
Broadcast	Indirizzo IP deve essere identico per tutte le pompe di calore
Gateway	Indirizzo IP deve essere identico per tutte le pompe di calore
DNS 1	Indirizzo IP deve essere identico per tutte le pompe di calore
DNS 2	Indirizzo IP deve essere identico per tutte le pompe di calore

Fare scorrere lo schermo verso il basso fino a fine corsa. Salvare le impostazioni.



Impostazione della rete per lo slave 1:

→ Indirizzo IP .	
← IP	192.168.002.011
Mas.Subnet	255.255.255.000
Broadcast	192.168.002.255
Gateway	192.168.002.001
↩ DNS 1	192.168.002.001
↩ DNS 2	192.168.001.001

IP

Indirizzo IP dello slave 1. I primi tre blocchi numerici (qui: 192.168.002) devono corrispondere ai primi tre blocchi numerici del master. Il quarto blocco numerico (qui: 011) deve differire da pompa a pompa. Con un impianto con 2 o 3 slave pompa di calore si devono ovviamente anche impostare le ultime tre cifre dell'indirizzo IP (diverse tra loro).

i

INDICAZIONE

I primi tre blocchi numerici degli indirizzi IP devono essere assolutamente identici (come nell'esempio raffigurato: 192.168.002). Il quarto blocco numerico deve necessariamente differire da pompa a pompa (nell'esempio raffigurato: 010 per il master, 011 per lo slave 1).

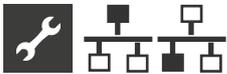
Fare scorrere lo schermo verso il basso fino a fine corsa. Salvare le impostazioni.



SONDA ESTERNA DEL RITORNO

Di regola una modalità parallela ha un unico termoaccumulatore per tutte le pompe di calore. Pertanto la sonda esterna del ritorno deve trovarsi in termoaccumulatore ed essere collegato con il master.

→ pagina 10, "Sonda esterna del ritorno"



IMPOSTAZIONE SUL MASTER

RETE

Cercare dello slave



Cercare PDC

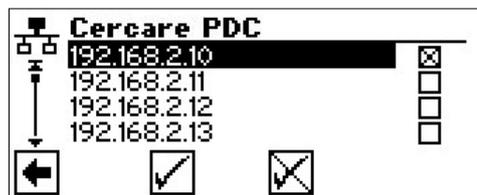
In caso di selezione di "Cercare PDC" viene avviata una ricerca nella rete.

INDICAZIONE

Per una ricerca efficace è necessario che tutte le pompe di calore che dovrebbero lavorare in modalità parallela, siano accese e che i dati di rete siano impostati correttamente di tutte le pompe di calore.

Una volta terminata la ricerca, vengono visualizzati gli indirizzi IP di tutte le pompe di calore presenti in rete e ammesse alla modalità parallela.

Esempio



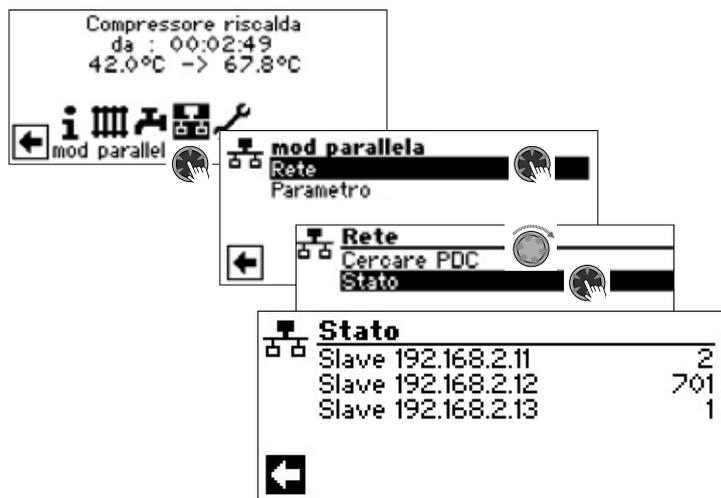
- 192.168.2.10 Indirizzo IP pompa di calore 1 = master
- 192.168.2.11 Indirizzo IP pompa di calore 2
- 192.168.2.12 Indirizzo IP pompa di calore 3
- 192.168.2.13 Indirizzo IP pompa di calore 4

Scegliere un massimo di 3 pompe di calore (= indirizzi IP) che devono funzionare come slave in parallelo.

Salvare le impostazioni.



Stato del master



Stato

In questo menù si visualizzano le informazioni che il master riceve dalle corrispondenti slave

Possibili indicazioni

- 0 nessun compressore attivo
- 1 un compressore attivo
- 2 due compressori attivo
- 7xx Errore durante il funzionamento dello slave

→ pagina 52, "Diagnosi guasti / indicazioni guasti"

IMPOSTAZIONE DEI PARAMETRI



Int. RR

Significa tempo regolazione del riscaldamento. Questo tempo definisce dopo quale intervallo di tempo si possa passare al livello di bivalenza immediatamente superiore/inferiore (accensione/spegnimento compressore).

Con 2 pompe di calore questo valore non andrebbe impostato sotto i 10 minuti.

Se si impostano 20 min. passerebbero 20 minuti prima che dal primo stadio compressore si passi al secondo, in presenza di una richiesta. La richiesta viene determinata attraverso la temperatura di riferimento ritorno e la temperatura reale del master. Il Int. RR trascorso può essere rilevato sotto Informazioni > Scadenze.



Ist.Parall

possible solo con LWP
Oltre all'isteresi per la regolazione del riscaldamento, nel collegamento in parallelo delle pompe di calore LWP c'è un'isteresi parallela. Essa deve sempre essere più grande dell'isteresi della regolazione del riscaldamento della pompa di calore master. La funzione di questa seconda impostazione dell'isteresi è un dimezzamento del "Int. RR" fino alla prossima accensione/al prossimo spegnimento in caso di superamento di questa isteresi. Questo causa un più rapido comportamento di regolazione se la differenza tra la temperatura di riferimento e quella reale è troppo grossa.

Tempo raffr.

significa tempo del regolatore di raffreddamento. Questo tempo definisce dopo quale intervallo di tempo si possa passare al livello di bivalenza immediatamente superiore/inferiore (accensione/spegnimento compressore).
Con 2 pompe di calore questo valore non andrebbe impostato sotto i 10 minuti.
Se si impostano 20 min. passerebbero 20 minuti prima che dal primo livello compressore si passi al secondo in presenza di una richiesta. La richiesta viene determinata attraverso le temperature della pompa di calore master.

Salvare le impostazioni.



MENU DI SERVIZIO

Solo per le pompe di calore Hybrox e con l'accesso dati "Installatore" o "Servizio clienti"

Per scopi di servizio, i compressori delle singole pompe di calore della modalità parallela possono essere attivati o disattivati in modo selettivo dal master. Inoltre, è possibile impostare un setpoint di frequenza per tutti i compressori.



mod. parallela

Automatico = Impostazione standard per il funzionamento ordinario
Manuale = Impostazione solo per scopi di servizio

Servizio clienti	
mod parallela	Manuale
Freq. Valore imp	6000 RPM
master	Acceso
Slave 192.168.2.11	Acceso
Slave 192.168.2.12	Acceso
Slave 192.168.2.13	Acceso

Freq. Valore imp

Setpoint di frequenza a quale i compressori delle pompe di calore devono operare in modalità parallela

master

Voce di menu per l'attivazione o la disattivazione manuale il compressore del master

slave IP

Voce di menu per l'attivazione o la disattivazione manuale il compressore dello slave 1, 2 o 3

i INDICAZIONE

I singoli slave vengono elencati uno dopo l'altro solo dopo un ritardo di 30 secondi.

Fare scorrere lo schermo verso il basso fino a fine corsa.
Salvare le impostazioni.



In modalità parallela manuale, la produzione di acqua calda sanitaria e/o il riscaldamento di piscine sono disattivati per tutti gli slave.

Dopo l'intervento di servizio, la modalità parallela deve essere reimpostato su "Automatico" e l'impostazione "Automatico" deve essere salvata per garantire il funzionamento ordinario.

Un reset automatico della modalità parallela manuale avviene solo dopo una modifica dell'accesso ai dati (impostazione su "Utilizzatore") o dopo un riavvio della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore (interruzione di corrente)



Diagnosi guasti / indicazioni guasti

N.	Visualizzazione	Descrizione	Rimedio
701	Guasto bassa pressione Chiamare Ser. clienti	Il pressostato della bassa pressione o sensore bassa pressione nel circuito di raffrescamento è intervenuto più volte (L/W) oppure più di 20 secondi (S/W).	Verificare eventuali perdite, punto di commutazione del pressostato, sbrinamento e temp. esterna della pompa di calore.
702	Blocco bassa pressione Reset automatico	Possibile solo negli apparecchi L/W. E' intervenuto il pressostato di bassa pressione nel circuito del freddo. Dopo un breve periodo di tempo la pompa di calore riparte automaticamente.	Verificare eventuali perdite, punto di commutazione del pressostato, sbrinamento e temp. esterna della pompa di calore.
703	Protezione antigelo Chiamare l'installatore	Possibile solo negli apparecchi L/W. Se la pompa di calore funziona e la temperatura della mandata diventa < 5 °C, viene riconosciuta la prot. antigelo.	Controllare la resa della pompa di calore, la valvola di sbrinamento e l'impianto di riscaldamento.
704	Guasto del gas caldo. Reset in hh:mm	La temperatura massima del gas caldo nel circuito del freddo è stata superata. La pompa riparte automaticamente dopo hh:mm.	Verificare la quantità del fluido refrigerante, l'evaporazione, il surriscaldamento di mandata, ritorno e della fonte di calore.
705	Protezione motore ventilatore Chiamare l'installatore	Possibile solo negli apparecchi L/W. La protezione motore è intervenuta.	Verificare il valore tarato e controllare il ventilatore/BSUP.
706	Protezione motore BSUP. Chiamare l'installatore	Possibile solo per apparecchi S/W e W/W. La protezione del motore della pompa del circuito geotermico o sommersa o del compressore è intervenuta.	Controllare i valori impostati, compressore, BOS.
707	Codificazione della pompa di calore Chiamare l'installatore	Rottura o corto circuito del ponte di codificazione nella pompa di calore dopo la prima accensione.	Verificare la resistenza della codificazione in PC, spina e cavo di collegamento.
708	Ritorno sonda. Chiamare l'installatore	Rottura o corto circuito della sonda del ritorno.	Controllare la sonda di ritorno, la spina e il cavo di collegamento.
709	Sonda della mandata Chiamare l'installatore	Rottura o corto circuito della sonda di mandata. Nessun spegnimento per apparecchi S/W e W/W.	Controllare la sonda di mandata, spina e cavo di collegamento.
710	Sonda del gas caldo. Chiamare l'installatore	Rottura o corto circuito della sonda del gas caldo nel circuito del freddo.	Controllare la sonda del gas caldo, spina e cavo di collegamento.
711	Sonda temp. esterna. Chiamare l'installatore	Rottura o corto circuito della sonda temp. esterna. Nessuno spegnimento. Valore fisso a - 5 °C.	Controllare la sonda temp. esterna, spina e cavo di collegamento.
712	Sonda dell'acqua calda sanitaria. Chiamare l'installatore	Rottura o corto circuito della sonda dell'acqua calda sanitaria. Nessuno spegnimento per guasto.	Controllare la sonda dell'acqua calda sanitaria, la spina e il cavo di collegamento.
713	Sonda entrata FDC Chiamare l'installatore	Rottura o corto circuito della sonda della FDC (entrata).	Controllare la sonda della FDC, cavo e spina.
714	Gas caldo acqua calda sanitaria. Reset in hh:mm	Superato il limite di impiego termico della pompa di calore. La produzione dell'acqua calda sanitaria viene bloccata per hh:mm. L'errore viene attivato quando il compressore è in funzione.	Controllare la portata dell'acqua calda sanitaria, lo scambiatore di calore, la temperatura dell'acqua calda sanitaria e la pompa dell'acqua calda sanitaria.
715	Spegnimento alta pressione. Reset automatico	Pressostato alta pressione nel circuito del freddo è intervenuto. Dopo un breve periodo di tempo la pompa di calore riparte automaticamente.	Controllare la portata acqua del riscaldamento, valvola a pressione differenziale, temperatura e condensazione.
716	Guasto alta pressione. Chiamare l'installatore	Il pressostato dell'alta pressione nel circuito del freddo è intervenuto più volte.	Controllare la portata acqua del riscaldamento, valvola a pressione differenziale, temperatura e condensazione.
717	Portata FDC Chiamare l'installatore	Il flussostato delle pompe di calore W/W è intervenuto durante il funzionamento o durante la fase iniziale.	Controllare il punto di commutazione del flussostato, il filtro e verificare l'eventuale presenza d'aria. Risolvere il problema.
718	Temperatura esterna massima. Reset automatico in hh:mm	Possibile solo negli apparecchi L/W. La temperatura esterna ha superato il valore massimo consentito. La pompa riparte automaticamente dopo hh:mm.	Controllare la temperatura esterna e il valore impostato.
719	Temperatura esterna minima. Reset automatico in hh:mm	Possibile solo negli apparecchi L/W. La temperatura esterna ha superato il valore minimo permesso. La pompa riparte automaticamente dopo hh:mm.	Controllare la temperatura esterna e il valore impostato.
720	Temperatura della fonte di calore. Reset automatico in hh:mm	Possibile solo per apparecchi S/W e W/W. La temperatura all'uscita dell'evaporatore è scesa più volte sotto il valore di sicurezza. La pompa riparte automaticamente dopo hh:mm.	Controllare la portata, il filtro, l'assenza di aria e la temperatura.
721	Spegnimento per bassa pressione Reset automatico	Il pressostato della bassa pressione o sensore bassa pressione nel circuito del freddo è intervenuto. Dopo un breve periodo di tempo la pompa di calore riparte automaticamente (S/W e W/W).	Verificare il punto di intervento del pressostato, verificare la portata lato fonte di calore.



N.	Visualizzazione	Descrizione	Rimedio
722	Differenza di temperatura dell'acqua del riscaldamento. Chiamare l'installatore	La differenza di temperatura durante l'esercizio riscaldamento.to è negativa (= guasto).	Verificare il funzionamento e il posizionamento della sonda di mandata e di ritorno.
723	Differenza di temperatura acqua calda sanitaria. Chiamare l'installatore	La differenza di temperatura nel funzionamento con acqua calda sanitaria è negativa (= guasto).	Verificare il funzionamento e il posizionamento della sonda di mandata e di ritorno.
724	Differenza di temperatura sbrinamento. Chiamare l'installatore	Durante lo sbrinamento il salto termico nel circuito di riscaldamento è > 15 K (= pericolo di gelo).	Verificare il funzionamento e il posizionamento della sonda di mandata e di ritorno, la potenza di trasporto della pompa di riscaldamento, la valvola a pressione differenziale e i circuiti.
725	Guasto all'impianto di produzione acqua calda sanitaria. Chiamare l'installatore	Il funzionamento della produzione dell'acqua calda sanitaria è disturbato, la temperatura desiderata dell'acqua calda sanitaria si è abbassata notevolmente oltre la norma.	Controllare il circolatore dell'acqua calda sanitaria, il carico del bollitore, le saracinesche e le valvola a 3-vie. Sfiatare l'acqua del riscaldamento e quella sanitaria.
726	Sonda del circuito di miscelazione 1 Chiamare l'installatore	Rottura o corto circuito della sonda del circuito di miscelazione 1.	Controllare la sonda del circuito di miscelazione, la spina e il cavo di collegamento.
727	Pressione della miscela acqua-glicole. Chiamare l'installatore	Il pressostato della miscela acqua-glicole è intervenuto durante la fase iniziale o durante il funzionamento.	Verificare la pressione della miscela acqua-glicole e del relativo pressostato.
728	Sonda della fonte di calore. Chiamare l'installatore	Rottura o corto circuito della sonda all'uscita della fonte di calore.	Controllare la sonde della fonte di calore, la spina e il cavo di collegamento.
729	Errore del campo di rotazione. Chiamare l'installatore	Dopo l'accensione il compressore non offre resa.	Controllare il campo di rotazione e il compressore.
730	Resa termica nell'essiccazione del massetto. Chiamare l'installatore	Il programma di essiccazione del massetto non ha potuto raggiungere la temperatura desiderata nell'intervallo di tempo previsto. Il programma di essiccazione del massetto prosegue.	Verificare il fabbisogno di calore durante l'essiccazione del massetto.
731	Timeout TDI	Non è possibile raggiungere la temperatura necessaria per la disinfezione termica entro i tempi di commutazione impostati.	
732	Guasto al raffrescamento. Chiamare l'installatore	La temperatura dell'acqua di riscaldamento di 16 °C si è abbassata più volte oltre i 16 °C.	Verificare la pompa e il miscelatore.
733	Guasto all'anodo di protezione. Chiamare l'installatore	E' intervenuto il segnale all'entrata dell'anodo di protezione.	Verificare il cavo di collegamento dell'anodo con il potenziometro. Riempimento serbatoio acqua calda sanitaria.
734	Guasto all'anodo di protezione. Chiamare l'installatore	L'errore 733 compare da più di due settimane e la produzione dell'acqua calda sanitaria è bloccata.	Tacitare provvisoriamente il guasto in modo da consentire la produzione dell'acqua calda sanitaria. Riparare il guasto 733.
735	Sonda est. En Chiamare l'installatore	Possibile solo con scheda di ampliamento montata: rottura o corto circuito della sonda della fonte di energia esterna.	Verificare la sonda della fonte di energia esterna, la spina e il cavo di collegamento.
736	Sonda dei collettori solari Chiamare l'installatore	Possibile solo con scheda di ampliamento montata: rottura o corto circuito della sonda dei collettori solari.	Controllare la spina, il cavo di collegamento e la sonda dei collettori solari.
737	Sonda del bollitore solare. Chiamare l'installatore	Possibile solo con scheda di ampliamento montata: rottura o corto circuito della sonda del bollitore solare.	Verificare la sonda del bollitore solare, la spina e il cavo di collegamento.
738	Sonda del circuito di miscelazione 2. Chiamare l'installatore	Possibile solo con scheda di ampliamento montata: rottura o corto circuito della sonda del circuito di miscelazione 2.	Controllare la spina, il cavo di collegamento e la sonda del circuito di miscelazione 2.
739	Sonda del circuito di miscelazione 3. Chiamare l'installatore	Possibile solo con scheda di ampliamento montata: rottura o corto circuito della sonda del circuito di miscelazione 3.	Controllare la spina, il cavo di collegamento e la sonda del circuito di miscelazione 3.
750	Sonda ritorno esterna Chiamare l'ass. tecnica	Rottura o corto circuito della sonda di ritorno esterna.	Controllare la sonda del ritorno esterna, la spina e il cavo di collegamento.
751	Errore di controllo fase	È intervenuto il relé di sequenza di fase.	Controllo campo di rotazione e relé di sequenza di fase.
752	Errore di controllo di fase / flusso	Relé di sequenza di fase o flusso intervenuto.	vedi errore n. 751 e n. 717.
755	Perdere il collegamento a slave Chiamare l'ass. tecnica	Uno slave non ha risposto per oltre 5 minuti.	Controllare collegamento alla rete, Switch e indirizzi IP. Eventualmente svolgere una nuova ricerca PC.
756	Perdere il collegamento a master Chiamare l'ass. tecnica	Un master non ha risposto per oltre 5 minuti.	Controllare collegamento alla rete, Switch e indirizzi IP. Eventualmente svolgere una nuova ricerca PC.



N.	Visualizzazione	Descrizione	Rimedio
757	Anomalia BP nell'apparecchio W/W	Il pressostato della bassa pressione dell'apparecchio W/W è stato attivato diverse volte o per più di 20 secondi.	Se questa anomalia si presenta 3 volte, l'impianto può essere abilitato solo dal personale di assistenza tecnica autorizzato!
758	Guasto sbrinamento	Lo sbrinamento è durato per 5 volte di seguito oltre 10 minuti oppure è terminato per 5 volte di seguito a una temperatura di mandata < 10°C.	Controllare la portata. Controllare il sensore di flusso.
759	Segnal. TDI	La disinfezione termica non è stata eseguita correttamente per 5 volte di seguito.	Controllare il secondo generatore di calore e il limitatore della temperatura di sicurezza.
760	Guasto Sbrinamento	Lo sbrinamento è stato terminato 5 volte di seguito a causa del tempo massimo (un forte vento colpisce l'evaporatore).	Proteggere il ventilatore e l'evaporatore dal vento forte.
761	LIN-Timeout	Collegamento LIN interrotto	Verificare cavo/contatto.
762	Sonda aspirazione compressore	Errore sonda Tü aspirazione compressore	Controllare la sonda, event. sostituirla.
763	Sonda aspirazione evaporatore	Errore sonda Tü1 aspirazione evaporatore	Controllare la sonda, event. sostituirla.
764	Sonda riscaldamento compressore	Errore sonda riscaldamento compressore	Controllare la sonda, event. sostituirla.
765	Surriscaldamento del gas di aspirazione (SSH)	Surriscaldamento del gas di aspirazione per più di 5 minuti sopra/sotto i 2K. Reset automatico dopo 5 minuti o manuale	Se l'errore si ripete più volte, il circuito del refrigerante è bloccato in modo permanente. Chiamare Ser. clienti
766	Limite d'impiego compressore	Funzionamento per 5 minuti fuori del range d'impiego del compressore. Reset quando TRLeXT > 17°C o dopo max. 2h	Se è presente un ZWE, attivarlo per il riscaldamento
767	STB Resist.elett.	È stato attivato il CLT della resistenza elettrica.	Controllare la resistenza elettrica e reinserire il fusibile.
768	Monitoraggio del flusso	Flusso insufficiente in LW160H(A)V nella sbrinatura.	Controllare sistema idraulico, controllare pompa, controllare flusso.
769	Comando della pompa	Nessun segnale di portata valido dalla pompa di circolazione. Reset automatico	Controllare i cavi di carico e di controllo della pompa. Controllare la pompa. Eliminare l'errore.
770	Surriscaldamento basso	Il surriscaldamento rimane sotto il valore limite per un periodo di tempo prolungato.	Controllare le sonde di temperatura, il sensore di pressione e la valvola di espansione.
771	Surriscaldamento alto	Il surriscaldamento rimane sopra il valore limite per un periodo di tempo prolungato.	Controllare le sonde di temperatura, il sensore di pressione, la quantità di riempimento e la valvola di espansione.
775	SEC EVI valvola	La valvola di espansione elettronica non viene più riconosciuta dal regolatore nel circuito EVI.	Controllare la valvola di espansione, il cavo di collegamento ed eventualmente la scheda SEC.
776	Limite d'impiego compressore	Il compressore lavora per un periodo di tempo prolungato fuori dei suoi limiti di utilizzo.	Controllare la termodinamica.
777	Valvola d'espansione	Valvola di espansione elettronica guasta.	Controllare la valvola di espansione, il cavo di collegamento ed eventualmente la scheda SEC.
778	Sonda bassa pressione	Sensore di bassa pressione guasto.	Controllare la sonda, la spina e il cavo di collegamento.
779	Sonda alta pressione	Sensore di alta pressione guasto.	Controllare la sonda, la spina e il cavo di collegamento.
780	Sonda EVI	Sensore EVI guasto.	Controllare la sonda, la spina e il cavo di collegamento.
781	Sonda fluido prima valv.exp.	Sonda di temperatura 'liquido a monte della valvola Ex' guasta.	Controllare la sonda, la spina e il cavo di collegamento.
782	Sonda EVI gas asp.	Sonda di temperatura EVI gas di aspirazione guasta.	Controllare la sonda, la spina e il cavo di collegamento.
783	Comunicazione scheda SEC / Inverter	Comunicazione tra scheda SEC e inverter è disturbata.	Controllare il cavo di collegamento, i condensatori antidisturbo e il cablaggio.
784	VSS bloccato	Inverter bloccato.	Disinserire per 2 minuti la tensione dall'intero impianto. Se il problema si ripete controllare l'inverter e il compressore.
785	Scheda SEC difetto	Rilevato errore nella scheda SEC.	Sostituire la scheda SEC.
786	Comunicazione scheda SEC / Inverter	Comunicazione tra scheda SEC e HZ/IO è disturbata dal consiglio SEC.	Controllare il cablaggio HZ/IO – scheda SEC.

N.	Visualizzazione	Descrizione	Rimedio
787	Alarme VD	Il compressore segnala un errore.	Tacitare un guasto. Se il guasto viene rilevato più volte, rivolgersi al personale di assistenza autorizzato (= servizio clienti).
788	Errore grave Inverter	Errore nell'inverter.	Controllare l'inverter.
789	Codificazione LIN non esist.	Il quadro comandi non ha potuto rilevare la codifica. O è interrotta la connessione LIN o non viene rilevata la resistenza di codifica.	Controllare il cavo di collegamento LIN/resistenza di codifica.
790	Errore grave Inverter	Errore nell'alimentazione elettrica dell'inverter/compressore.	Controllare il cablaggio, l'inverter e il compressore.
791	Connessione ModBus interrotta Inverter	Il quadro comandi non ha comunicazione ModBus con l'inverter per almeno 10 secondi o sono andati persi 10 pacchetti di comunicazione con l'inverter. Reset automatico.	Controllare cablaggio Modbus Inverter.
792	Connessione LIN interrotta	Impossibile trovare la scheda principale o qualche configurazione.	Controllare il connettore di codifica sulla(e) scheda(e) LIN.
793	Temperatura dell'inverter	Errore di temperatura nell'inverter. Almeno 5 volte in 24 h, temperatura interna dell'inverter troppo alta.	Errore si fissa.
794	Tensione eccessiva	Tensione eccessiva sull'inverter.	Controllare la tensione di alimentazione dell'inverter.
795	Tensione troppo bassa	Tensione troppo bassa sull'inverter.	Controllare la tensione di alimentazione dell'inverter.
796	Spegnimento di sicurezza	Safety Input wurde attivato. Occorre un reset manuale. Fall 1: Inverter guasto. Caso 2: Scattato pressostati ad alta pressione nel circuito di raffreddamento. Caso 3: LWDV / Hybrox messaggio di errore per oscillazioni di tensione fuori della norma valida.	Caso 1: Controllare l'inverter. Eliminare l'errore. Caso 2: Portata HW, valvola a pressione differenziale, controllare la sonda della temperatura di mandata e il sensore dell'alta pressione. Eliminare l'errore. Caso 3: Si deve disattivare e riattivare manualmente.
797	MLRH non è supportata	La regolazione della resistenza elettrica non è supportata.	-
798	Connessione ModBus interrotta Ventilatore	Non da almeno 10 secondi alcun collegamento ModBus con il ventilatore. Reset automatico.	Controllare il cablaggio Modbus – Ventilatore.
799	Connessione ModBus interrotta ASB	Non da almeno 10 secondi alcun collegamento ModBus con la scheda ASB. Reset automatico.	Controllare il cablaggio Modbus – Scheda ASB.
800	Errore desurriscaldatore	L'arresto viene attivato quando la temperatura del desurriscaldatore $\geq 80^{\circ}\text{C}$. Il dispositivo è spento e D0_Pause è scritto negli arresti. Il dispositivo viene nuovamente rilasciato per il funzionamento dopo 2 ore. Se l'arresto si verifica 5 volte entro 24 ore, l'errore 800 viene scritto nella memoria difetti.	prelevare l'energia dal contenitore refrigeratore. Appena la temperatura scende a $< 80^{\circ}\text{C}$, si può riavviare la macchina.
801	PDC offline	La regolazione del riscaldamento e della pompa di calore non ha una connessione internet	Stabilire la connessione a Internet.
802	Temperatura quadro elettrico	Viene attivato lo spegnimento quando la temperatura del quadro elettrico è $\geq 80^{\circ}\text{C}$. Se la temperatura scende sotto i 70°C , la pompa di calore riparte. Reset automatico.	Controllare che il ventilatore funziona correttamente. Controllare il cavo di collegamento. Controllare i sensori. Controllare se le aperture del quadro elettrico sono intasate.
803	Temperatura quadro elettrico blocco	L'errore 802 si è attivato 3 volte entro 24h. Occorre un reset manuale. Se la temperatura del quadro elettrico è ancora $\geq 80^{\circ}\text{C}$, viene riattivato immediatamente l'errore.	Controllare che il ventilatore funziona correttamente. Controllare il cavo di collegamento. Controllare i sensori. Controllare se le aperture del quadro elettrico sono intasate.
804	Sonda temperatura quadro elettrico	Errore della sonda temperatura del quadro elettrico.	Verificare la sonda.
805	Sonda desurriscaldatore	Errore della sonda temperatura del desurriscaldatore.	L'impostazione nel menu "FlexConfig - Out2" è impostata su "Enth" anche se questo non è necessario. Deselezionare "Enth". Verificare la sonda.



N.	Visualizzazione	Descrizione	Rimedio
806	ModBus SEC	La scheda SEC non ha comunicazione ModBus per almeno 10 secondi o la richiesta è fallita 10 volte di seguito. Reset automatico.	Controllare il cablaggio Modbus – Scheda SEC.
807	Connessione ModBus persa	Tutti i guasti di comunicazione ModBus possibili con i componenti del rispettivo apparecchio sono presenti contemporaneamente per almeno 10 secondi. Reset automatico.	Controllare l'interfaccia ModBus sul quadro comandi, il cavo di allacciamento del collettore ModBus e il collettore ModBus. Controllare il cablaggio Modbus.
808	Hardware non supportato	La versione del software della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore non è compatibile con l'hardware ASB installato	Eseguire l'aggiornamento del software
809	Surriscaldamento del gas caldo (DSH)	DSH_break è stato attivato tre volte nell'arco di 24 ore. Reset automatico dopo 5 minuti o manuale	Se l'errore si ripete più volte, chiamare ser. clienti
810	mod parallela versione	Le regolazioni del riscaldamento e della pompa di calore collegate in modalità parallela hanno versioni software diverse.	Aggiornare le versioni software delle pompe di calore collegate per la modalità parallela a una versione identica. Reset manuale.
811	Controllare vaschetta della condensa Chiamare l'installatore	L'interruttore a galleggiante COPS è scattato.	Rimuovere l'acqua dalla vaschetta di protezione del troppopieno della condensa. Pulire la vaschetta per la condensa nella pompa di calore, compreso lo scarico. Reset manuale.
812	Portata massima	La portata massima consentita della pompa di circolazione è stata superata 5 volte nell'arco di 24 ore	Chiamare l'installatore
813	Inverter non compatibile. Chiamare l'installatore	L'inverter della pompa di calore non è compatibile. Il compressore della pompa di calore è bloccato. È possibile solo il funzionamento con ZWE.	Sostituire l'inverter. Reset manuale.
814	Sonda sbrinare Chiamare l'installatore	La sonda sbrinare è difettosa.	Controllare la sonda, la spina e il cavo di collegamento Reset manuale.

RISCONTRARE UN GUASTO

Se subentra un guasto, sullo schermo compare una segnalazione di errore, quindi:

1. Annotare il numero di codice del guasto.
2. Confermare la segnalazione del guasto premendo per 7 secondi la "manopola gira e premi".
Lo schermo cambia dalla segnalazione dell'errore allo schermo del navigatore.
3. Se si presenta nuovamente questo messaggio di errore chiamare l'installatore o personale di assistenza autorizzato (= servizio clienti), se il messaggio di errore lo ha richiesto. Segnalare il nr. di codice del guasto e concordare il modo di procedere.

CODICI DI LAMPETTIO SULLA SCHEDA DEL REGOLATORE

Il LED verde lampeggia ogni secondo	Tutto OK
Il LED rosso lampeggia brevemente	È in corso la ricezione dati tramite LIN-Bus
Il LED verde e quello rosso si accendono	La scheda può ricevere l'aggiornamento software

Durante l'aggiornamento del software si accende il LED verde e quello rosso lampeggia velocemente

Dati tecnici

MONTAGGIO

Solo in ambienti asciutti, protetti dalle intemperie e dal gelo.

Temperatura ambiente: 0 °C – 35 °C

Attacco elettrico: 230 V AC, 18 VA, 0,1 A
(potenza max. assorbita regolatore
senza apparecchi collegati)

Fusibile: 1,6 AT (trasformatore)

USCITE

Contatti dei relais: 8 A / 230 V

Fusibile: 6,3 AT (per tutte le uscite dei relais)

Alle uscite possono essere collegate utenze fino ad un totale di 1450 VA.

INGRESSI

Optocoppiamento: 230 V

Entrate sonde: Sonda NTC 2,2 kΩ / 25 °C

COLLEGAMENTI

Cavo comando: 12poli, uscite 230 V

Cavo sonde: 12poli, bassa tensione

Morsettiere ad innesto: 1polo, morsettiere e vite

INTERFACCE

USB: Versione USB 2.0 (USB 2.0)
Host, spina-A (solo per chiavetta USB!)

Ethernet: 1 x 10 Base-T / 100 Base-TX
(RJ-45, spina, a gomito)

CLASSE DI PROTEZIONE

Classe di protezione: IP 20

CURVE CARATTERISTICHE DELLE SONDE DELLA TEMPERATURA

t / °C	R / kΩ
-25	21,291
-20	16,425
-15	12,773
-10	10,010
-5	7,903
+/-0	6,284
+5	5,030
+10	4,053
+15	3,287
+20	2,681
+25	2,200
+30	1,815
+35	1,505
+40	1,255
+45	1,051
+50	0,885
+55	0,748
+60	0,636
+65	0,542
+70	0,464
+75	0,399
+80	0,345
+85	0,299
+90	0,260
+95	0,227
+100	0,198
+105	0,174
+110	0,153
+115	0,136
+120	0,120
+125	0,106
+130	0,095
+135	0,085
+140	0,076



CAMPO DI MISURA DELLE SONDE

Tipo di sonda	Campo di misurazione	Valore in caso di difetto sonda
PEX	-40°C a 40°C	-
TA	-50°C a 90°C	-5 °C
TBW	-45°C a 155°C	75 °C
TFB1	-20°C a 150°C	75 °C
TRL ext	-40°C a 40°C	5 °C
TVL	0°C a 100°C	5 °C
TVL2/TEH	0°C a 100°C	5 °C
TRL	0°C a 100°C	5 °C

Scheda di ampliamento		
TSS	-20°C a 140°C	150°C
TSK	-20°C a 140°C	150°C o 5°C
TB2	0°C a 100°C	75°C
TB3	0°C a 100°C	75°C
TEE	0°C a 100°C	5°C

TABELLA: CICLO SBRINAMENTO, SBRINAMENTO AD ARIA, MANDATA

	Ciclo sbrinamento	Sbrinamento ad aria da / fine	Mandata max		
			Mandata max	Min. AT max. mandata	Lim imp mandata
LW 160H(A)V	45	-	65	-15	60
LW 161H(A)V	variabile	-	65	-15	60
Paros 4	variabile	-	65	2	45
LWV 82R1/3	variabile	-	60	-5	45
LWV 122R3	variabile	-	60	-5	45
LWAV 82R1/3	variabile	-	60	-5	45
LWAV 122R3	variabile	-	60	-5	45
LWAV+ 82R1/3	variabile	-	60	-5	45
LWAV+ 122R3	variabile	-	60	-5	45
LWCV 82R1/3	variabile	-	60	-5	45
LWCV 122R3	variabile	-	60	-5	45
LWP 450AR3	60	-	65	-10	60
LWDV	variabile	-	70	-7	60

Taratura del sistema alla messa in funzione

INDICAZIONE

Il software rileva automaticamente il tipo di pompa di calore collegata. I parametri non rilevanti per le esigenze dell'impianto o per il tipo di pompa di calore sono nascosti. Alcuni dei parametri contenuti in questa panoramica potrebbero quindi non comparire sullo schermo della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore.

Parametri	Impostazione di fabbrica	Impostazione nella messa in funzione *)	Campo dei valori (livelli regolabili)	Accesso
Settore di programma "Raffrescamento"				
Cons.salto termico	20 °C	°C	15 °C – 35 °C (±1) LWP & S/W: 10 °C – 35 °C (±1)	👤 Utilizzatore
Salto termico CM1	5,0 K	K	1,0 K – 10 K (±0,5)	👤 Utilizzatore
T.impost. CM1	20 °C	°C	18 °C – 25 °C (±1) con integrazione "acc.d sep.": 5 °C – 25 °C (±1)	👤 Utilizzatore
Isteresi RF	L/W: 3,0 K S/W: 2,0 K		1 K – 5,0 K (±0,5)	🔧 Installatore
Temp.rif.raff.imp.	20 °C	K	13 °C – 25 °C (±0,5)	👤 Utilizzatore
Superam. Soglia AT	12 h	h	0 h – 12 h (±0,5)	👤 Utilizzatore
Sotto soglia AT	12 h	h	0 h – 12 h (±0,5)	👤 Utilizzatore
Superamento T.amb.	12 h	h	0 h – 12 h (±0,5)	👤 Utilizzatore
Temperature				
Limit rit.	50 °C	°C	35 °C – 70 °C (±1)	🔧 Installatore
Isteresi del ritorno	2,0 K	K	0,5 K – 6,0 K (±0,5)	🔧 Installatore
Isteresi ACS	2,0 K	K	1,0 K – 30,0 K (±1)	🔧 Installatore
Tar.temp.max rit.	7,0 K	K	1,0 K – 10,0 K (±1)	👤 Ser. clienti
Consenso 2.VD	5 °C	°C	-20 °C – 30 °C (±1)	🔧 Installatore
Consenso ZWE	L/W: -2 °C S/W & W/W: -16 °C	°C	-20 °C – 20 °C (±1)	🔧 Installatore
Temp.aria sbrin.	7 °C	°C	6 °C – 20 °C (±1)	👤 Ser. clienti
Temp.imp.disinfez.	65 °C	°C	50 °C – 70 °C (±1)	👤 Utilizzatore
Mand. 2.VD ACS.	50 °C	°C	10 °C – 70 °C (±1)	🔧 Installatore
Temp. est. max.	35 °C LWV, LWP: 40 °C LWDV: 45 °C	°C	20 °C – 45 °C (±1)	👤 Ser. clienti
Temp. est. min.	-20 °C	°C	-20 °C – 10 °C (±1)	🔧 Installatore
Temp. FDC min.	Geotermica: -9 °C Acqua I Geotermica: 1 °C Acqua I Acqua: 3 °C LWP: -20 °C	°C	-20 °C – 20 °C (±1)	👤 Ser. clienti
min. FDC mandata max.	0 °C	°C	-5 °C – 10 °C (±1)	👤 Ser. clienti
Temp. gas. cal.max.	LWP: 140 °C S/WV: 115 °C S/W: 130 °C	°C	100 °C – 150 °C (±1)	🏭 Fabricatore
Temp.sbrin.aria – fine	LWP: 6 °C	°C	2 °C – 10 °C (±1)	👤 Ser. clienti
Riduzione fino a	-20 °C	°C	-20 °C – 10 °C (±1)	👤 Utilizzatore
Mandata max	L/W: secondo apparecchio LWDV: 70 °C LWP: 65 °C S/W & W/W: 64 °C	°C	35 °C – 75 °C (±1)	👤 Ser. clienti
Min. AT max. mandata	-7 °C L/W: secondo apparecchio	°C	-20 °C – 5 °C (±1)	🔧 Installatore

*) Si prega di inserire un valore. Marchio non applicabile con — .



Parametri	Impostazione di fabbrica	Impostazione nella messa in funzione *)	Campo dei valori (livelli regolabili)	Accesso
Lim imp mandata	L/W: secondo apparecchio LWDV: 62 °C S/W & W/W: 52 °C	°C	35 °C – 75 °C (±1)	🔑 Ser. clienti
Isteresi RF	L/W: 3,0 K S/W: 2,0 K		1 K – 5,0 K (±0,5)	🔑 Installatore
ACS mass.	65 °C	°C	30 °C – 65 °C (±0,5)	🔑 Installatore
Temp.ritorno minima	15 °C	°C	15 °C – 30°C (±0,5)	👤 Utilizzatore
T finale sbrinamento	45 °C		35 °C – 45 °C (±1) LW161HAV / LW161HV: 35 °C – 50 °C (±1)	🔑 Ser. clienti
Mandata min. CM1	20 °C	°C	20 °C – 40 °C (±1)	🔑 Installatore
Mandata max. CM1	45 °C	°C	25 °C – 75 °C (±1)	🔑 Installatore
isteresi 2.VD rid.	4,0 K	K	2 – 6 (±1)	🔑 Installatore
Desurriscaldatore	65 °C	°C	30 °C – 75 °C (±1)	🔑 Installatore
Mandata min. raffr.	18 °C	°C	secondo apparecchio: 7°C – 25 °C (±1) o 18°C – 25 °C (±1)	🔑 Installatore
Mandata min. raffr. 2 VD.	10 °C	°C	7 °C – 20 °C (±1)	🔑 Installatore
Riduzione nott. RR	0 °C	°C	-15 °C – 10°C (±0,5)	👤 Utilizzatore
Riduzione nott. CM1	0 °C	°C	-15 °C – 10°C (±0,5)	👤 Utilizzatore
Impostazione sistema				
Blocco EVU	senza ZWE		senza ZWE • con ZWE	🔑 Installatore
Stazione ambiente	No		No • RBE • Smart	👤 Utilizzatore
Integrazione	Ritorno		Ritorno • acc.d sep.	🔑 Installatore
Miscelazione 1	No		No • Carico • Scarico • Raff. • Risc+raff	🔑 Installatore
Guasto	senza ZWE		senza ZWE • Riscaldamento • Acqua calda sanitaria • con ZWE	🔑 Installatore
Acqua calda 1	Sonda		Sonda • Termostato	👤 Utilizzatore
Acqua calda 2	ZIP		ZIP • BLP	🔑 Installatore
Acqua calda 3	con ZUP		senza ZUP • con ZUP	🔑 Installatore
Acqua calda 4	Valore imp		Valore imp • Max	🔧 Fabricatore
Acqua calda 5	secondo apparecchio		senza HUP • con HUP • par HUP	🔑 Installatore
ACS +PDC max	0 h		0 h – 8 h (±0,5)	👤 Utilizzatore
Ciclo sbrin. max	45 min		45 • 60 • 75 • 90 • 120 • 180 • 240 min	🔑 Installatore
Sbrin. aria	No		No • Si	🔑 Ser. clienti
Sbrin. aria max	15 min		5 min – 30 min (±1)	🔑 Ser. clienti
Ottimizz. pompa	Si		No • Si	👤 Utilizzatore
Accessibilità	Ser.client		Inst.re • Ser.client	🔑 Ser. clienti
Pr.misc.ac.–gli.port.	secondo apparecchio		No • Portata • Pr.mi.ac-gl • Ctr Fase • Ctr. fase/fl	🔑 Ser. clienti
Cont. VD	Acceso		Spento • Acceso	🔑 Ser. clienti
Regolazione RR	In funz.Dt		In funz.Dt • Temp.fissa	🔑 Installatore
Regolaz. CM1	In funz.Dt		In funz.Dt • Temp.fissa	🔑 Installatore
Raffrescamento	Temp.fissa		In funz.Dt • Temp.fissa	👤 Utilizzatore
riscal masetto	con misc.		senza misc. • con misc.	👤 Utilizzatore
Anodo elettrico	secondo apparecchio		No • Si	🔑 Ser. clienti
Limite riscaldam.	Si		No • Si	👤 Utilizzatore
mod parallela	No		No • Slave • Master	🔑 Installatore
Mantunenzione remota	No		No • Si	👤 Utilizzatore
Dur ottimiz. Pom	180 min		5 – 180 min (±5)	👤 Utilizzatore

*) Si prega di inserire un valore. Marchio non applicabile con — .



Parametri	Impostazione di fabbrica	Impostazione nella messa in funzione *)	Campo dei valori (livelli regolabili)	Accesso
mandata VBO	1 min		1 – 5 min (‡ 1)	🔑 Installatore
Ciclo sbrin. min	45 min		45 • 60 • 90 • 120 • 180 • 240 • 300	🔧 Fabricatore
riduz. 2.VD	20 min		5 – 20 min (‡ 1)	🔑 Installatore
Segnal TDI	Si		No • Si	🔑 Installatore
Fonte di calore PDC	No		No • Glicole • Acq./glic. • Acqua	👥 Ser. clienti
Consenso ZWE Risc.	60 min		20 min - 360 min (‡ 5)	🔑 Installatore
Consenso ZWE ACS	No		0 min - 120 min (‡ 5)	🔑 Installatore
PostRisc. ACS	No		No • Si	👤 Utilizzatore
PostRisc. ACS max	–		1 h – 10 h (‡ 0,5)	🔑 Installatore
Limite AP	secondo apparecchio		secondo apparecchio	🔧 Fabricatore
Limite BP	secondo apparecchio		secondo apparecchio	🔧 Fabricatore
Resa ZWE	secondo apparecchio		0,5 kW – 9 kW (‡ 0,5)	👤 Utilizzatore
Smart Grid	No		No • Si	🔑 Installatore
Regolazione CM1	veloce		veloce • medio • lento	👤 Utilizzatore
Riscaldamento VD	Si		No • Si	🔑 Installatore
Raffrescamento	senza ZUP		con ZUP • senza ZUP	🔑 Installatore

Pompa efficiente

Sist. distribuz.	RAD		RAD • RaP.	🔑 Installatore
Regolaz. risc.	Automatico		Automatico • Manuale	🔑 Installatore
Resa term. nomin.	100 %		1 % – 100 % (‡ 1)	🔑 Installatore
Resa term. min.	100 %		1 % – 100 % (‡ 1)	🔑 Installatore
Resa term. max.	100 %		50 % – 100 % (‡ 1)	🔑 Installatore
Comando ACS	Automatico		Automatico • Manuale	🔑 Installatore
Resa ACS	100 %		1 % – 100 % (‡ 1)	🔑 Installatore
Resa max. ACS	100 %		50 % – 100 % (‡ 1)	🔑 Installatore
Resa raffrescamento	100 %		1 % – 100 % (‡ 1)	🔑 Installatore
Comando VBO	Automatico		Automatico • Manuale	🔑 Installatore
Resa VBO	100 %		1 % – 100 % (‡ 1)	🔑 Installatore
Resa VBO (raffresc.)	100 %		1 % – 100 % (‡ 1)	🔑 Installatore
dT raffrescamento	5 K		1 K – 5 K (‡ 0,1)	🔑 Installatore
Imp. valv. press. diff.	No		No • Si	👤 Utilizzatore

Secondo generatore di calore

2.gen.di calore 1				
Tipo	No		No • Res. el. • Caldaia • Cald.mur.	🔑 Installatore
Funzione	Risc+ACS		No • Risc+ACS • Risc.	🔑 Installatore
Posizione	Integrato		--- • Integrato • Bollitore	🔑 Installatore
Uscita	dipendente dall'installazione		--- • (contatto di uscita)	🔑 Installatore
Potenza	secondo apparecchio		0,5 kW – 27,0 kW (‡ 0,5)	🔑 Installatore
2.gen.di calore 2				
Tipo	No		No • Res. el.	🔑 Installatore
Funzione	No		No • Risc. • Acqua c.s.	🔑 Installatore
Posizione	---		--- • Bollitore	🔑 Installatore
Uscita	---		--- • (contatto di uscita)	🔑 Installatore
Potenza	secondo apparecchio		0,5 kW – 27,0 kW (‡ 0,5)	🔑 Installatore

*) Si prega di inserire un valore. Marchio non applicabile con — .



Parametri	Impostazione di fabbrica	Impostazione nella messa in funzione *)	Campo dei valori (livelli regolabili)	Accesso
Inverter				
Blocco partenza	0 Hz		0 Hz – 120 Hz (‡1)	🔑 Installatore
Blocco spegnimento	0 Hz		0 Hz – 120 Hz (‡1)	🔑 Installatore
Freq. Ac.cald.	Automatico		Automatico • ... Hz 20 Hz – 120 Hz (‡1)	🔑 Ser. clienti
Acqua calda sanitari	normale		normale • lusso	🔑 Utilizzatore
FlexConfig				
OUT 2	ZIP		ZIP • KS • BLP • Enth • ---	🔑 Installatore
OUT 3	ZWE 2		ZWE2 • FP1 • ---	🔑 Installatore
Silent Mode				
Silent Mode	No		Si • No	🔑 Installatore
Mandata della pompa				
Mandata della pompa VBO	1 min		1 – 5 min (‡1)	🔑 Installatore
Mandata della pompa ZUP	60 s		60 – 300 s (‡5)	🔑 Installatore
Smart				
Smart Home ID	–		1 – 4 (‡1)	🔑 Utilizzatore
Riscaldamento	No		No • Si	🔑 Utilizzatore
range +	0 K		0 K – 5 K (‡1)	🔑 Utilizzatore
range –	0 K		0 K – 5 K (‡1)	🔑 Utilizzatore
Circ.misc.1	No		No • Si	🔑 Utilizzatore
range +	0 K		0 K – 5 K (‡1)	🔑 Utilizzatore
range –	0 K		0 K – 5 K (‡1)	🔑 Utilizzatore
Acqua calda sanitaria	No		No • Si	🔑 Utilizzatore
Sbrin. intelligente	No		No • Si	🔑 Installatore
Smart Grid				
Riduzione Risc.	-2 K		-0,5 K – -25 K (‡0,5)	🔑 Installatore
Incremento Risc.	2 K		0,5 K – 5 K (‡0,5)	🔑 Installatore
Incremento Acqua c.s.	2 K		0,5 K – 10 K (‡0,5)	🔑 Installatore
Impostazioni modalità parallela				
indirizzi IP				🔑 Utilizzatore
Master				🔑 Utilizzatore
Slave 1	–		–	🔑 Utilizzatore
Slave 2	–		–	🔑 Utilizzatore
Slave 3	–		–	🔑 Utilizzatore
Int. RR	20 min		5 min – 60 min (‡1)	🔑 Installatore
HysParallel	possible solo con LWP • 4,0 K		1 K – -10 K (‡0,5)	🔑 Installatore
Tempo raffr.	20 min		5 min – 60 min (‡1)	🔑 Installatore

*) Si prega di inserire un valore. Marchio non applicabile con — .

Abbreviazioni (selezione)

Abbreviazione	Significato
ACS	Acqua calda sanitaria
ASD	Sbrinamento, pressione della miscela acqua-glicole, portata
BLP	Pompa di carico acqua calda sanitaria
BSUP	Pompa sommersa / pompa geotermica
BUP	Pompa del ricircolo acqua calda
BWT	Termostato dell'acqua calda
CM	Circuito di miscelazione
Comp.	Compressore
CP	Compressore
EEV	Valvola di espansione elettronica
EEVC	Valvola di espansione elettronica Raffrescamento
EEVH	Valvola di espansione elettronica Riscaldamento
EP	Scheda d'ampliamento
EVI	Enhanced vapour injection / iniezione di vapore potenziata
EVU	Periodo di blocco alimentazione elettrica
FUP	Pompa di riscaldamento a pavimento
GC	Gas caldo
H(D)V	Modulo idraulico Dual con regolazione di capacità
HC	Circuito di riscaldamento
HD	Alta pressione / Pressostato alta pressione
HMD	Modulo idraulico
HR	Regolatore della regolazione del riscaldamento
HS(D)V	Centralina idraulica con regolazione di capacità
HT	Torre idraulica
HTD	Torre idraulica Dual
HUP	Pompa del circuito di riscaldamento
KR	Régulateur de rafraîchissement, circuit de rafraîchissement
KS	Signal de rafraichissement
L/W	Pompa di calore aria/acqua
LWA	Pompa di calore aria/acqua esterna
LWAV	Pompa di calore aria/acqua esterna con regolazione di capacità
LWC	Pompa di calore aria/acqua Compact
LWCV	Pompa di calore aria/acqua Compact con regolazione di capacità
LWDV	Pompa di calore aria/acqua Dual con regolazione di capacità
LWI	Pompa di calore aria/acqua interna

Abbreviazione	Significato
LWP	Pompa di calore aria/acqua serie Professionell
LWV	Pompa di calore aria/acqua interna con regolazione di capacità
MA	Carica miscelatore
MSW	Pompa di calore geotermica/acqua con scheda IO-Max
MZ	Scarica miscelatore
ND	Bassa pressione / Pressostato bassa pressione
PDC	Pompa di calore
PEX	Party esterna. Collegamento tastatore da stazione ambientale possibile. Con apparecchi WZS: Contatto controllo per potenziato
PWZSV	Centrale di calore geotermica con regolazione di capacità
RBE	Unità di comando camera
Reg.risc.	Regolazione del riscaldamento
RFV	Telecomando
S/W	Pompa di calore geotermica/acqua
SEC	Designazione della scheda nel quadro elettrico della pompa di calore
Ser. Clienti	Servizio clienti
SG	Smart Grid
SLP	Pompa di carico solare
SUP	Circolatore piscina
SW H	Pompa di calore geotermica/acqua
SWC	Pompa di calore geotermica/acqua Compact
SWCV	Pompa di calore geotermica/acqua con regolazione di capacità
SWP	Pompa di calore geotermica/acqua serie Professionell
SWT	Termostato piscina
T(F)B (1) (2) (3)	Sonda del circuito di miscelazione (1) (2) (3)
TA	Sonda esterna
TBW	Sonda / termostato acqua calda sanitaria
TDI	Disinfezione termica
TEE	Sonda fonte di energia esterna
TFL	Temperatura del liquido refrigerante
TFL 1	Temperatura del liquido refrigerante prima della valvola di espansione elettronica (riscaldamento) (EEVH TFL1)
TFL 2	Temperatura del liquido refrigerante prima della valvola di espansione elettronica (raffrescamento) (EEVH TFL2)
THG	Temperatura gas caldo



Abbreviazione	Significato
TRL	Sonda del ritorno
TSG	Sonda gas di aspirazione del compressore
TSK	Sonda collettore solare
TSS	Sonda bollitore solare
TVD	Sonda del riscaldamento del compressore
TVL	Sonda della mandata
TWA	Sonda all'uscita della fonte di calore
TWE	Sonda all'ingresso fonte di calore
TWW	Sonda acqua calda sanitaria
UFH	Riscaldamento a pavimento
UWP	Pompa di circolatore
VBO	Pompa fonte di calore per gli apparecchi geotermici e acqua/acqua
VD	Compressore
W/W	Pompa di calore acqua/acqua
WWC	Pompa di calore acqua/acqua Compact
WWT	Termostato acqua calda sanitaria
WZS	Centrale di calore geotermica
WZSV	Centrale di calore geotermica con regolazione di capacità
ZIP	Pompa di circolazione
ZUP	Circolatore supplementare
ZWE	Secondo generatore di calore

INDICAZIONE

Le abbreviazioni che appaiono sullo schermo della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore sono spiegate anche nei rispettivi menu e sottomenu e nelle leggende delle istruzioni per l'uso del vostro apparecchio:

- Curve di rendimento
- Disegni dimensionale
- Schemi di installazione
- Collegamenti idraulici
- Schemi dei morsetti e schemi elettrici



alpha innotec

ait-deutschland GmbH
Industriestraße 3
95359 Kasendorf
Germany

T • +49 9228 / 9906-0
F • +49 9228 / 9906-189
E • info@alpha-innotec.de

www.alpha-innotec.com